



Bernische Pensionskasse (BPK)

103. Jahresbericht und Jahresrechnung für das Jahr 2023

Caisse de pension bernoise (CPB)

103^e rapport annuel et comptes annuels concernant l'année 2023



Bernische Pensionskasse (BPK)
Caisse de pension bernoise (CPB)

Dieser Jahresbericht ist dem Thema «Schlösser im Kanton Bern» gewidmet.

Die einzelnen Bilder zeigen eine kleine Auswahl von Schlössern aus den Verwaltungsregionen unseres Kantons. Aus der Region Oberland ist zusätzlich eine Burgruine am Brienersee abgebildet.

Ce rapport annuel est consacré au thème des châteaux du canton de Berne.

Les photos qui y figurent proposent une brève sélection de châteaux qui ornent les régions administratives de notre canton. Le rapport vous présente également les ruines d'un édifice situé au bord du lac de Brienz, dans l'Oberland.



Schloss Landshut – Emmental

Es ist das letzte, intakte Wasserschloss im Kanton Bern. Das Schloss beherbergt das Schweizer Museum für Wild und Jagd. Der umliegende, im Stil eines englischen Landschaftsgartens angelegte Park lädt die Besuchenden zum Verweilen ein.

Château de Landshut – Emmental

Il s'agit du dernier château à douves intact du canton de Berne. Ce château accueille le musée suisse de la faune et de la chasse. Aménagé à la manière d'un jardin anglais, le parc qui l'entoure invite les visiteurs à la flânerie.

Inhaltsverzeichnis

Vorwort des Präsidenten	6
Wichtigste Kennzahlen	8
1. Geschäftstätigkeit	10
1.1 Verwaltungskommission	10
1.2 Anlageausschuss	16
1.3 Vorsorgeausschuss	17
1.4 Nominations- und Vergütungsausschuss	17
1.5 Projektausschuss	17
1.6 Direktion	17
1.7 Delegiertenversammlung	20
2. Bilanz und Betriebsrechnung	22
3. Anhang	28
3.1 Grundlagen und Organisation	28
3.2 Aktiv versicherte Personen und Rentenbeziehende	35
3.3 Art der Umsetzung des Zwecks	36
3.4 Bewertungs- und Rechnungslegungsgrundsätze, Stetigkeit	39
3.5 Versicherungstechnische Risiken / Risikodeckung / Deckungsgrad	40
3.6 Erläuterung der Vermögensanlage und des Netto-Ergebnisses aus Vermögensanlage	48
3.7 Erläuterung weiterer Positionen der Bilanz und Betriebsrechnung	68
3.8 Auflagen der Aufsichtsbehörde	72
3.9 Weitere Informationen in Bezug auf die finanzielle Lage	72
3.10 Ereignisse nach dem Bilanzstichtag	72
4. Berichte über die Revision	74
4.1 Bericht der Revisionsstelle zur Prüfung der Jahresrechnung	74
4.2 Expertenbestätigung per 31. Dezember 2023	77
5. Statistische Angaben	79
■ Bestand der Renten 1920 bis 2023	79
■ Bestand der aktiv versicherten Personen und Beiträge 1980 bis 2023	80
■ Finanzielle Übersicht 1923 bis 2023	81
■ Jährliche Performance 1990 bis 2023	82

Table des matières

Préambule du président	7
Principaux chiffres-clés	9
1. Activité commerciale	10
1.1 Commission administrative	10
1.2 Comité des placements	16
1.3 Comité de prévoyance	17
1.4 Comité de nomination et d'indemnisation	17
1.5 Comité de projet	17
1.6 Direction	17
1.7 Assemblée des délégués	20
2. Bilan et compte d'exploitation	22
3. Annexe	28
3.1 Bases et organisation	28
3.2 Personnes assurées actives et bénéficiaires de rentes	35
3.3 Nature de l'application du but	36
3.4 Principes d'évaluation et de présentation des comptes, permanence	39
3.5 Risques actuariels / couverture des risques / degré de couverture	40
3.6 Explications relatives aux placements et au résultat net des placements	48
3.7 Explications relatives à d'autres postes du bilan et du compte d'exploitation	68
3.8 Demandes de l'autorité de surveillance	72
3.9 Autres informations relatives à la situation financière	72
3.10 Événements postérieurs à la date du bilan	72
4. Rapports concernant le contrôle	74
4.1 Rapport de l'organe de révision sur l'audit des comptes annuels	74
4.2 Attestation de l'expert au 31 décembre 2023	77
5. Données statistiques	79
■ Effectif des rentes de 1920 à 2023	79
■ Effectif des personnes assurées actives et cotisations de 1980 à 2023	80
■ Aperçu financier de 1923 à 2023	81
■ Performance annuelle de 1990 à 2023	82

Vorwort des Präsidenten

Die Teuerung und die Zinsen sanken weltweit. Dadurch gewannen die Obligationen in der Schweiz und die abgesicherten Aktien Ausland erheblich an Wert. In diesem Umfeld realisierten wir einen Gewinn auf dem Vermögen von 7.8 %. Der Deckungsgrad stieg auf 94.9 %. Bei diesem Deckungsgrad ist der im Finanzierungsplan vorgesehene Wert von 89.0 % erfüllt. Die Wertschwankungsreserve im System der Teilkapitalisierung beträgt 5.9 %. Angesichts der positiven Nettoerndite und der vorhandenen Wertschwankungsreserven verzinsten wir die Sparguthaben der aktiven Versicherten mit 1.50 %.

Die Teuerung trifft die Versicherten und die Rentenbeziehenden gleichermassen. Um den Realwert der Versicherung und der Renten zu erhalten, erarbeiteten wir ein Beteiligungsmodell, welches einen fairen Ausgleich der Teuerung vorsieht, sobald der im Finanzierungsplan vorgesehene Finanzierungspfad übertroffen ist. Mit einem Deckungsgrad von 94.9 % erreichte die BPK diesen notwendigen Deckungsgrad von 95.9 % nicht. Die Verwaltungskommission passte daher die Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenrenten per 1. Januar 2024 der Preisentwicklung nicht an.

Nachhaltige und klimafreundliche Investitionen sind uns wichtig. Zum Jahresende optimierten und ergänzten wir unsere Anlage- und Klimastrategie mit neuen Kriterien. Dazu gehörte die Erhöhung des strategischen Liegenschaftsanteils um 2 %-Punkte, was den Anteil der klimafreundlichen Investitionen zusätzlich verbessern wird.

Im Oktober wählte die Verwaltungskommission André Matthey, Dr. rer. pol., zum neuen Direktor der BPK. Der 57-jährige Ökonom tritt am 1. Mai 2024 die Nachfolge von Hans-Peter Wiedmer an, der in Pension geht. Die Verwaltungskommission dankt Hans-Peter Wiedmer für seinen langjährigen, erfolgreichen Einsatz für die BPK, insgesamt über 45 Jahre, wovon 30 Jahre als Bereichsleiter Finanzen und Anlagen und 5 Jahre als Direktor.

Die Mitarbeitenden der BPK bewältigten die täglichen Herausforderungen fachkundig und nutzbringend. Der Erfolg widerspiegelt sich in den sehr tiefen Verwaltungskosten und der Performance. Die Verwaltungskosten betrugen 101 Franken pro Person. Die Vermögensverwaltungskosten von 5 Rappen pro 100 Franken stellen den absoluten Tiefstwert im Marktvergleich dar.

Ich danke allen Mitarbeitenden, der Direktion und den Mitgliedern der Verwaltungskommission und der Ausschüsse, die sich im vergangenen Jahr mit grossem Können für eine erfolgreiche und zukunftsgerichtete BPK im Sinne aller Versicherten und der Arbeitgebenden eingesetzt haben.

Bern, März 2024

Daniel Wyrsh

Präsident der Verwaltungskommission

Préambule du président

Le renchérissement et les taux d'intérêt ont connu une baisse dans le monde entier. Les obligations suisses et les actions étrangères couvertes ont ainsi vu leur cours progresser de manière considérable. Dans ce contexte, nous avons réalisé un bénéfice sur la fortune de 7,8 %. Le degré de couverture a progressé à 94,9 %, permettant d'atteindre la valeur de 89,0 % prévue dans le plan de financement. Dans le système de la capitalisation partielle, la réserve de fluctuation de valeurs atteint 5,9 %. Au vu du rendement net positif et des réserves de fluctuation de valeurs en place, nous avons appliqué une rémunération de 1,50 % aux avoirs d'épargne des personnes assurées actives.

Le renchérissement affecte de la même manière les personnes assurées et les bénéficiaires de rentes. Afin de préserver la valeur réelle de l'assurance et des rentes, nous avons élaboré un modèle de participation prévoyant une compensation équitable du renchérissement dès que le processus de financement prévu dans le plan de financement dépasse le niveau nécessaire. Avec son degré de couverture de 94,9 %, la CPB n'atteint pas le taux de 95,9 % requis. La commission administrative n'a donc pas adapté les rentes de vieillesse, de survivants et d'invalidité à l'évolution des prix au 1^{er} janvier 2024.

Nous attachons une grande importance à réaliser des investissements durables et respectueux de l'environnement. À la fin de l'année, nous avons optimisé notre stratégie de placement et notre stratégie climatique et les avons enrichies de nouveaux critères. Pour ce faire, la quote-part immobilière stratégique a augmenté de 2 points de pourcentage, ce qui permettra d'accroître la part des investissements respectueux de l'environnement.

En octobre, la commission administrative a élu le nouveau directeur de la CPB en la personne d'André Matthey (Dr rer. pol.). Âgé de 57 ans, cet économiste succédera le 1^{er} mai 2024 à Hans-Peter Wiedmer, qui prendra alors sa retraite. La commission administrative remercie Hans-Peter Wiedmer pour l'engagement couronné de succès dont il a fait preuve au service de la CPB pendant plus de 45 ans, dont 30 passés en tant que responsable du secteur Finances et placements et 5 en tant que directeur.

Les collaboratrices et collaborateurs de la CPB ont su relever leurs défis professionnels quotidiens de manière compétente et fructueuse. Cette réussite se traduit dans des frais d'administration très bas et une bonne performance. Ces frais se sont en effet élevés à 101 francs par personne. Les frais de gestion de fortune de 5 centimes par 100 francs représentent une valeur plancher absolue par rapport au reste du marché.

Je remercie l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs, la direction et les membres de la commission administrative et des comités, qui ont su faire preuve l'an passé d'une grande compétence au service d'une CPB performante et tournée vers l'avenir, dans l'intérêt de toutes les personnes assurées et des employeurs.

Berne, mars 2024

Daniel Wyrsch

Président de la commission administrative

Wichtigste Kennzahlen

Wichtigste Kennzahlen		2023	2022	Differenz in %	Seite
Aktiv versicherte Personen	Anzahl	40'713	40'389	0.8	35
Versicherte Löhne (Ende Jahr)	Mio. CHF	2'550.1	2'490.4	2.4	35
Rentenbeziehende Personen	Anzahl	17'811	17'679	0.7	36
Jahresrenten (Basis Dezember-Betreffnis)	Mio. CHF	557.1	555.5	0.3	79
Angeschlossene Arbeitgeber	Anzahl	139	139	0.0	34
Vermögen (Total Aktiven)	Mio. CHF	15'699.0	14'693.6	6.8	22, 54
Aufwand für Vermögensverwaltung	Mio. CHF	7.9	7.8	1.2	26, 59
Nettoergebnis Vermögensanlagen	Mio. CHF	1'141.9	-1'931.5	–	26
Nettorendite (Performance)	%	7.8	-11.6	–	61–63
Vorsorgeverpflichtungen	Mio. CHF	16'434.5	16'672.7	-1.4	23, 41–46
Verfügbares Vorsorgevermögen	Mio. CHF	15'590.5	14'598.4	6.8	46
Unterdeckung (-) / Freie Mittel (+)	Mio. CHF	-844.0	-2'074.3	-59.3	23, 46
Deckungsgrad	%	94.9	87.6	8.3	46
Technischer Zinssatz	%	1.75	1.50	16.67	45–46
Zins auf Sparguthaben	%	1.50	1.00	50.0	11, 41
Zins auf Sparguthaben	Mio. CHF	115.6	75.1	54.0	25, 41
Wertschwankungsreserve					
im System Vollkapitalisierung	Mio. CHF	0.0	0.0	0.0	52
im System Teilkapitalisierung	Mio. CHF	963.8	0.0	100.0	47
Zielgrösse der WSR	Mio. CHF	2'793.9	2'834.4	-1.4	52
Beiträge Arbeitnehmer	Mio. CHF	255.6	247.3	3.3	24, 69
Beiträge Arbeitgeber	Mio. CHF	356.1	346.8	2.7	24, 69
Finanzierungsbeiträge Arbeitnehmer	Mio. CHF	22.9	22.4	2.4	24, 69
Finanzierungsbeiträge Arbeitgeber	Mio. CHF	33.8	33.0	2.4	24, 69
Reglementarische Leistungen	Mio. CHF	737.1	727.4	1.3	24, 70
Nettoergebnis Versicherungsteil	Mio. CHF	94.2	372.3	-74.7	25
Aufwand- (-)/Ertragsüberschuss (+)	Mio. CHF	1'230.3	-1'565.1	–	23, 26
Verwaltungsaufwand	Mio. CHF	5.9	6.0	-1.4	26, 71
Mitarbeitende BPK (Ende Jahr)	Vollzeitstellen	27.7	28.9	-4.2	60
Verwaltungsaufwand pro Person	CHF	100.57	102.84	-2.2	71
Verwaltungsaufwand in % des versicherten Lohns	%	0.23	0.24	-3.7	71

Principaux chiffres-clés

Principaux chiffres-clés		2023	2022	Différence en %	Page
Personnes assurées actives	Nombre	40'713	40'389	0.8	35
Salaires assurés (fin de l'année)	Millions de CHF	2'550.1	2'490.4	2.4	35
Bénéficiaires de rentes	Nombre	17'811	17'679	0.7	36
Rentes annuelles (base situation décembre)	Millions de CHF	557.1	555.5	0.3	79
Employeurs affiliés	Nombre	139	139	0.0	34
Fortune (total actif)	Millions de CHF	15'699.0	14'693.6	6.8	22, 54
Charges pour la gestion de fortune	Millions de CHF	7.9	7.8	1.2	26, 59
Résultat net des placements de fortune	Millions de CHF	1'141.9	-1'931.5	—	26
Rendement net (performance)	%	7.8	-11.6	—	61–63
Engagements de prévoyance	Millions de CHF	16'434.5	16'672.7	-1.4	23, 41–46
Fortune de prévoyance disponible	Millions de CHF	15'590.5	14'598.4	6.8	46
Découvert (-) / Fonds libres (+)	Millions de CHF	-844.0	-2'074.3	-59.3	23, 46
Degré de couverture	%	94.9	87.6	8.3	46
Taux d'intérêt technique	%	1.75	1.50	16.67	45–46
Rémunération du capital d'épargne	%	1.50	1.00	50.0	11, 41
Rémunération du capital d'épargne	Millions de CHF	115.6	75.1	54.0	25, 41
Réserve de fluctuation de valeurs (RFV)					
RFV dans le système de capitalisation complète	Millions de CHF	0.0	0.0	0.0	52
RFV dans le système de capitalisation partielle	Millions de CHF	963.8	0.0	100.0	47
Objectif de la réserve de fluctuation de valeurs	Millions de CHF	2'793.9	2'834.4	-1.4	52
Cotisations des salariés	Millions de CHF	255.6	247.3	3.3	24, 69
Cotisations des employeurs	Millions de CHF	356.1	346.8	2.7	24, 69
Cotisations de financement salariés	Millions de CHF	22.9	22.4	2.4	24, 69
Cotisations de financement employeurs	Millions de CHF	33.8	33.0	2.4	24, 69
Prestations réglementaires	Millions de CHF	737.1	727.4	1.3	24, 70
Résultat net partie assurances	Millions de CHF	94.2	372.3	-74.7	25
Excédent des charges (-) / produits (+)	Millions de CHF	1'230.3	-1'565.1	—	23, 26
Frais d'administration	Millions de CHF	5.9	6.0	-1.4	26, 71
Collaboratrices et collaborateurs CPB (fin de l'année)	Postes à plein temps	27.7	28.9	-4.2	60
Frais d'administration par personne assurée	CHF	100.57	102.84	-2.2	71
Frais d'administration en % du salaire assuré	%	0.23	0.24	-3.7	71

1. Geschäftstätigkeit

Activité commerciale

1.1 Verwaltungskommission

Die Verwaltungskommission hielt im Berichtsjahr 8 Sitzungen ab. Anfangs Jahr bildeten die Beratung und Genehmigung des Jahresberichts und der Jahresrechnung sowie die Information und Berichterstattung an die versicherten Personen und an den Regierungsrat die wichtigsten Aufgaben. Im Oktober wählte sie den neuen Direktor und beschloss das Budget für den Verwaltungsaufwand 2024 und die Löhne der Direktion.

1.1.1 Aufsicht und Kontrolle

Die Verwaltungskommission ist für die Erfüllung der gesetzlichen Aufgaben und die Umsetzung der reglementarischen Bestimmungen zur Organisation, zur Geschäftsführung und zur Vermögensanlage verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet auch die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung einer der Grösse und Komplexität angemessenen internen Kontrolle. Die Verwaltungskommission beschloss das entsprechende Konzept zum Internen Kontrollsystem (IKS).

Das Risikomanagement im Sinne einer permanenten und systematischen Erfassung, Analyse, Bewertung und Überwachung von potenziellen Risiken bildet ein Standardtraktandum der Verwaltungskommissionssitzungen. Im Risikomanagement ist das Risiko-, Massnahmen- und Kontrollinventar der definierten Risikofaktoren erfasst. Mitte Jahr beurteilte die Verwaltungskommission vertieft das IKS und die Chancen und Risiken der BPK. Die Gesamtheit der Vorgänge, Methoden und Massnahmen zum IKS und zum Risikomanagement sind im Organisationshandbuch der BPK aufgezeigt und dokumentiert. Das Organisationshandbuch, die Traktanden und die Sitzungsunterlagen stehen den Mitgliedern der Verwaltungskommission, der Ausschüsse und der Direktion jederzeit elektronisch zur Verfügung (Sherpany Boardroom). Im Rahmen der ordentlichen Traktanden überwachte und kontrollierte die Verwaltungskommission insbesondere die

- Versicherungsberichte (Bestandesveränderungen, Höhe der Beiträge und der Vorsorgekapitalien),
- Anlageberichte (Anlagetätigkeit und Anlageergebnisse im Vergleich),
- aktuelle finanzielle Lage (Performance, Deckungsgrad und ethische Vermögensstruktur),
- Ethik und Klimaverträglichkeit der Vermögensanlagen,
- realisierten Renditen, Risiken und Vermögensverwaltungskosten im Vergleich zur Benchmark und zu anderen Vorsorgeeinrichtungen,
- Rendite- und Risikokennzahlen der Anlagekategorien und der Anlagestrategie,
- Ausübung der Stimmrechte an den Generalversammlungen (Corporate Governance),
- Resultate der Engagements, Ethos Engagement Pool Schweiz und Pool International,
- Einhaltung der Transparenz- und Governancebestimmungen (Integrität und Loyalität),
- Berichte über das IKS und die Risiken der BPK (Risiko-Landkarte, Risiko-Massnahmen-Matrix),

1.1 Commission administrative

Au cours de l'exercice sous revue, la commission administrative a tenu 8 séances au total. En début d'année, le conseil et l'approbation du rapport annuel et des comptes annuels ainsi que l'information et le compte rendu à l'attention des personnes assurées et du Conseil-exécutif ont constitué les principales tâches. En octobre, la commission administrative a élu le nouveau directeur et a adopté le budget pour les frais d'administration 2024 et les salaires de la direction.

1.1.1 Surveillance et contrôle

La commission administrative est responsable de l'accomplissement des tâches prescrites par la loi et de la mise en œuvre des dispositions réglementaires relatives à l'organisation, à la gestion et au placement de fortune. Cette responsabilité comprend également la conception, la mise en œuvre et le maintien d'un contrôle interne adapté à la taille et à la complexité de la caisse. La commission administrative a adopté le concept correspondant de système de contrôle interne (SCI).

La gestion des risques, au sens d'une collecte, d'une analyse, d'une évaluation et d'une surveillance permanentes et systématiques des risques potentiels, constitue un point ordinaire de l'ordre du jour des séances de la commission administrative. Dans le cadre de la gestion des risques, on procède à l'inventaire des risques, des mesures et du contrôle pour les facteurs de risque définis. En milieu d'année, la commission administrative a procédé à un examen approfondi du SCI et évalué les opportunités et les risques de la CPB. L'ensemble des opérations, méthodes et mesures relatives au SCI et à la gestion des risques est indiqué et documenté dans le manuel d'organisation de la CPB. Le manuel d'organisation, les ordres du jour et les documents de séance sont à la disposition des membres de la commission administrative, des comités et de la direction en tout temps sous forme électronique (Sherpany Boardroom). Dans le cadre des points ordinaires à l'ordre du jour, la commission administrative a notamment surveillé et contrôlé :

- les rapports d'assurance (variations au niveau de l'effectif, montant des cotisations et capitaux de prévoyance) ;
- les rapports de placements (activités de placement et résultats des placements sous un angle comparatif) ;
- la situation financière actuelle (performance, degré de couverture, structure éthique de la fortune) ;
- l'éthique et la prise en compte des aspects liés au développement durable des placements ;
- les rendements réalisés, les risques et les frais de gestion de la fortune par rapport à l'indice de référence et aux autres institutions de prévoyance ;
- les chiffres-clés en matière de rendement et de risque des différentes catégories de placement et de la stratégie de placement ;
- l'exercice des droits de vote lors des assemblées générales (gouvernance d'entreprise) ;
- les résultats des engagements, Ethos Engagement Pool Suisse et Pool International ;
- le respect des dispositions relatives à la transparence et à la gouvernance (intégrité et loyauté) ;

- Tätigkeiten des Anlageausschusses, des Vorsorgeausschusses, des Nominations- und Vergütungsausschusses (Protokolle) sowie des Projektausschusses (IT-Projekte),
- Informationssicherheit und den Datenschutz (ISDS),
- Kommunikation: Information der Medien, Arbeitgeber, Delegierten und versicherten Personen,
- Planung, Aufsicht, Kontrolle und Dokumentation (Compliance, Controlling, Qualitätsmanagement),
- Aus- und Weiterbildung der Verwaltungskommissionsmitglieder.

1.1.2 Zinssätze

Die Verwaltungskommission legt jeweils im Dezember die bei der BPK gültigen Jahresendzinssätze und die Zinssätze für die künftige unterjährige Verzinsung fest. Bei der Festlegung der Zinssätze berücksichtigt sie:

1. die aktuelle finanzielle Lage der BPK;
2. die Erfüllung des Finanzierungsplans;
3. die künftige Ertragserwartung und die Sollrendite der BPK;
4. die bisherige Verzinsung der Sparguthaben und das bisher erreichte Leistungsziel im Vergleich zur anvisierten Verzinsung der Sparguthaben mit Ø 2.85 % pro Jahr;
5. die politische Verträglichkeit des Zins Caps.

Der Jahresendzinssatz für das Sparguthaben, das Konto Überbrückungsrente und das Konto vorzeitiger Altersrücktritt wird mit Hilfe einer Entscheidungstabelle festgelegt, welche nicht nur die Nettorendite, sondern auch die nachhaltige, stetige und plankonforme Verzinsung der Konten sowie die Bildung von angemessenen Rückstellungen berücksichtigt. Dies mit dem Ziel, dass der im Finanzierungsplan vorgesehene Finanzierungspfad möglichst ohne Abweichungen eingehalten werden kann.¹

Unter Berücksichtigung der finanziellen Situation legte die Verwaltungskommission den Jahresendzinssatz für das Sparguthaben, das Konto Überbrückungsrente und das Konto vorzeitiger Altersrücktritt für das Jahr 2023 auf 1.50 % und den unterjährigen Zinssatz ab 1. Januar 2024 auf 1.25 % fest.

Für das Erreichen eines Leistungsziels von 60 % des letzten versicherten Lohns strebt die Verwaltungskommission an, die Sparguthaben mit Ø 2.85 % pro Jahr (Realzins 1.85 % und Lohnentwicklung 1.00 %) zu verzinsen. Dieser Zielwert konnte bis Ende 2023 nicht erreicht werden. Seit 2015 verzinst die BPK die Sparguthaben der Versicherten mit Ø 2.50 % pro Jahr; Vorjahr Ø 2.63 % pro Jahr.

- les rapports sur le SCI et les risques de la CPB (carte des risques, matrice mesures-risques);
- les activités du comité des placements, du comité de prévoyance, du comité de nomination et d'indemnisation (procès-verbaux) ainsi que du comité de projet (projets informatiques);
- la sécurité de l'information et la protection des données (SIPD);
- la communication : information des médias, des employeurs, des délégués et des personnes assurées;
- la planification, la surveillance, le contrôle et la documentation (compliance, controlling, gestion de la qualité);
- la formation initiale et continue des membres de la commission administrative.

1.1.2 Taux d'intérêt

En décembre, la commission administrative définit les taux d'intérêt en fin d'année applicables au sein de la CPB ainsi que les taux d'intérêt pour la rémunération future en cours d'année. Lorsqu'elle définit les taux d'intérêt, la CPB tient compte des facteurs suivants :

1. la situation financière actuelle de la CPB;
2. le respect du plan de financement;
3. le futur rendement escompté et le rendement cible de la CPB;
4. la rémunération actuelle des avoirs d'épargne et l'objectif de prestations atteint jusqu'à présent par rapport à la rémunération visée des avoirs d'épargne au taux moyen de 2,85 % par an;
5. la compatibilité politique du plafond de taux d'intérêt.

Le taux d'intérêt en fin d'année rémunérant l'avoir d'épargne, le compte rente de raccordement et le compte retraite anticipée est déterminé à l'aide d'un tableau de décision. Ce tableau tient compte non seulement du rendement net, mais aussi d'une rémunération des comptes durable, constante et conforme au plan et de la constitution de provisions adaptées. Cette démarche a pour objectif de respecter, si possible sans écarts, le processus de financement prévu selon le plan de financement.

Compte tenu de la situation financière, la commission administrative a fixé à 1,50 % le taux d'intérêt en fin d'année pour 2023 et à 1,25 % le taux d'intérêt en cours d'année à partir du 1^{er} janvier 2024 pour l'avoir d'épargne, le compte rente de raccordement et le compte retraite anticipée.

Pour atteindre un objectif de prestations de 60 % du dernier salaire assuré, la commission administrative ambitionne de rémunérer les avoirs d'épargne au taux moyen de 2,85 % par année (rendement réel 1,85 % et évolution des salaires 1,00 %). Fin 2023, cet objectif n'a toutefois pas été atteint. Depuis 2015, la CPB a rémunéré les avoirs d'épargne des personnes assurées au taux moyen de 2,50 % par an (taux moyen de 2,63 % par an l'année précédente).

¹ Per 31. Dezember 2023 ist ein Finanzierungspfad-Deckungsgrad von 95,86 % vorgesehen. Der Plandeckungsgrad gemäss Art. 24 PKG beträgt 89 %. Entsprechend Art. 24 Abs. 3 lit. e PKG beginnt die Sanierungszone unterhalb eines Deckungsgrades von 88 %. Siehe Finanzierungsplan: Plandeckungsgrad 2012–2034, Ziffer 3.3.2.2.

¹ Au 31 décembre 2023, la CPB prévoit un degré de couverture de 95,86 % du processus de financement. Conformément à l'art. 24 LCPC, le degré de couverture prévu est de 89 %. En vertu de l'art. 24 al. 3 let. e LCPC, l'assainissement débute lorsque le degré de couverture est inférieur à 88 %. Voir le plan de financement : degré de couverture prévu 2012 – 2034, chiffre 3.3.2.2.

1.1.3 Beteiligungen zum Erhalt des Realwerts der Leistungen

Die Teuerung trifft die Versicherten und die Rentenbeziehenden gleichermassen. Um den Realwert der anwartschaftlichen und laufenden Renten ganz oder teilweise zu erhalten, beschloss die Verwaltungskommission ein Beteiligungsmodell, welches einen gerechten Ausgleich vorsieht, sobald der im Finanzierungsplan vorgesehene Finanzierungspfad übertroffen ist. Mit der Beteiligung soll in erster Linie der Inflation sowohl bei der Versicherung (Halten des Leistungsziels) als auch bei den laufenden Renten generationengerecht und fair Rechnung getragen werden. Bei der Aufteilung 60:40 zu Gunsten der aktiv versicherten Personen wird berücksichtigt, dass die

- Rentenleistungen früher ungenügend finanziert und wesentlich höher waren als heute. Dies wegen den damals höheren technischen Zinssätzen und den zu hohen Umwandlungssätzen.
- Sparguthaben der aktiv versicherten Personen durchschnittlich zwischen 2.85 % und 3.10 % pro Jahr verzinst werden müssen, um die Lücke zwischen den laufenden und künftigen Renten zu schliessen respektive bis auf ein faires Niveau zu reduzieren.
- aktiv versicherten Personen und die Arbeitgebenden während 20 Jahren Finanzierungsbeiträge zur Schliessung der vorhandenen Deckungslücke zahlen.

Mit dem Deckungsgrad von 94.9 % per Ende 2023 erreichte die BPK den für eine Beteiligung minimal notwendigen Deckungsgrad von 95.9 % nicht. Auch lag die Verzinsung der Sparguthaben mit 2.50 % pro Jahr unter dem unteren Zielwert von 2.85 % pro Jahr. Die anwartschaftlichen und laufenden Renten konnten deshalb der Preisentwicklung nicht angepasst werden.

1.1.4 Anpassung der Renten an die Preisentwicklung

Nach Art. 22 Vorsorgereglement BPK sind die Hinterlassenen- und Invalidenrenten sowie die Altersrenten im Rahmen der finanziellen Möglichkeiten der Preisentwicklung anzugleichen. Die Verwaltungskommission entscheidet jährlich, ob und in welchem Mass die Renten angepasst werden. Unter Berücksichtigung der finanziellen Situation (→ Deckungsgrad) und aus Fairness gegenüber den aktiv Versicherten, welche Finanzierungsbeiträge bezahlen und wesentlich tiefere Rentenleistungen erwarten müssen, erhöhte die Verwaltungskommission die laufenden Renten in den vergangenen Jahren nicht. Mit einem Deckungsgrad von 94.9 % erreichte die BPK den für einen Teuerungsausgleich bzw. den für eine Beteiligung minimal notwendigen Deckungsgrad von 95.9 % nicht. Die Verwaltungskommission passte daher die Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenrenten per 1. Januar 2024 der Preisentwicklung nicht an.

1.1.3 Participations visant à maintenir la valeur réelle des prestations

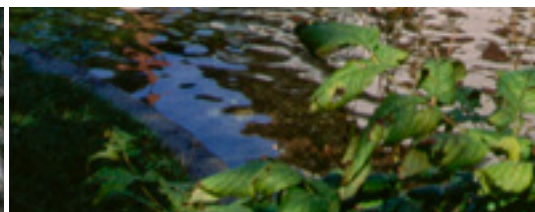
Le renchérissement affecte de la même manière les personnes assurées et les bénéficiaires de rentes. Afin de préserver en tout ou partie la valeur réelle des rentes en cours et futures, la commission administrative a adopté la mise en place d'un modèle de participation. Ce modèle prévoit une compensation équitable dès lors que le processus de financement prévu dans le plan de financement dépasse le niveau nécessaire. La participation doit permettre en premier lieu de prendre en compte l'inflation de manière à la fois juste et assurant l'équité entre les générations, tant au niveau de l'assurance (respect de l'objectif de prestation) que des rentes en cours. Une répartition 60/40 en faveur des personnes assurées actives permet de prendre en compte les points suivants :

- *Les prestations de rentes étaient auparavant financées de manière insuffisante et leur montant était significativement plus élevé qu'aujourd'hui, et ce en raison des taux d'intérêt technique supérieurs à l'époque et de taux de conversion excessifs.*
- *Afin de combler les lacunes entre les rentes en cours et les rentes futures ou de ramener ces lacunes à un niveau équitable, les avoirs d'épargne des personnes assurées actives doivent être rémunérés en moyenne à un taux compris entre 2,85 % et 3,10 % par an.*
- *Les personnes assurées actives et les employeurs versent pendant 20 ans des cotisations de financement afin de combler la lacune de couverture existante.*

Avec un degré de couverture de 94,9 % fin 2023, la CPB n'a pas atteint le degré minimal de 95,9 % requis pour une participation. De même, les avoirs d'épargne ont été rémunérés au taux moyen de 2,50 % par an, soit en dessous du taux cible moyen de 2,85 % par an. Les rentes en cours et futures n'ont donc pas pu être adaptées à l'évolution des prix.

1.1.4 Adaptation des rentes à l'évolution des prix

Conformément à l'art. 22 du règlement de prévoyance CPB, les rentes de survivants et d'invalidité ainsi que les rentes de vieillesse doivent être adaptées à l'évolution des prix dans le cadre des possibilités financières de la CPB. La commission administrative décide chaque année si et dans quelle mesure les rentes sont adaptées. Ces dernières années, la commission administrative n'a pas augmenté les rentes en cours compte tenu de la situation financière (→ degré de couverture) et par souci d'équité pour les personnes assurées actives qui doivent verser des cotisations de financement et s'attendre à des prestations de rentes bien inférieures. Avec un degré de couverture de 94,9 %, la CPB n'a pas atteint le degré minimal de 95,9 % requis pour la compensation du renchérissement ou une participation. La commission administrative n'a donc pas adapté les rentes de vieillesse, de survivants et d'invalidité à l'évolution des prix au 1^{er} janvier 2024.



1.1.5 Vorsorgereglement BPK

Auf Antrag des Vorsorgeausschusses modernisierte die Verwaltungskommission das Vorsorgereglement BPK. Sie nahm folgende Anpassungen vor:

- Der Begriff «ordentliches AHV-Alter» wurde durch «AHV-Referenzalter» ersetzt.
- Bei schrittweiser Teilpensionierung sind neu maximal 3 Kapitalbezüge möglich (bisher 2).
- Während des Rentenaufschubes besteht keine obligatorische Beitragspflicht mehr.
- Am 1. Januar 2024 laufende Überbrückungsrenten bleiben bis zum AHV-Referenzalter unverändert.
- Für den Anspruch auf die Ehegattenrente muss die überlebende Person neu das 40. Altersjahr vollendet haben (bisher 35. Altersjahr).
- Beim Tod einer versicherten Person kann die überlebende Person anstelle der Rente neu eine einmalige Kapitalabfindung in der Höhe des Todesfallkapitals beziehen.
- Die Kapitalabfindung, welche ausgerichtet wird, wenn kein Anspruch auf Ehegattenrente besteht, umfasst neu nur noch 3 Jahresrenten (bisher 5 Jahresrenten).
- Das Todesfallkapital entspricht 100 % der Austrittsleistung. Es wird gekürzt um den Barwert aller durch den Tod ausgelösten Renten und weiteren reglementarischen Abfindungen.

Den genauen Wortlaut der ab 1. Januar 2024 gültigen Änderungen finden Sie auf www.bpk.ch.

1.1.6 Reglement Technische Grundlagen und Rückstellungen (TGR)

Nachdem die Zinsen im Vorjahr erheblich stiegen, konsolidierten sie 2023 auf tieferem Niveau. Auf der Grundlage von Asset Liability Analysen der PPCmetrics AG und der c-alm AG passte die Verwaltungskommission die Anlagestrategie und die technischen Grundlagen an. Angesichts der gestiegenen Zinsen und der höheren Ertragserwartung von 3.6 % erhöhte die Verwaltungskommission den technischen Zinssatz von 1.5 % auf 1.75 % und das Sicherheitsniveau von 97.5 % auf 99.0 % (Art. 1 Abs. 3 TGR und Art. 12 TGR). Das Sicherheitsniveau gibt an, dass die notwendige Wertschwankungsreserve von 17 % zum Auffangen künftiger Kursverluste mit 99 %-iger Wahrscheinlichkeit ausreicht.

1.1.7 Hypothekenreglement

Auf Antrag des Anlageausschusses passte die Verwaltungskommission das Hypothekenreglement an. Die BPK bietet ab September 2023 auch SARON Hypotheken an.

1.1.5 Règlement de prévoyance CPB

À la demande du comité de prévoyance, la commission administrative a modernisé le règlement de prévoyance CPB. Elle a procédé aux adaptations suivantes :

- *L'expression « âge ordinaire de la retraite AVS » a été remplacée par « âge de référence AVS ».*
- *En cas de retraite partielle progressive, au maximum 3 retraits en capital (contre 2 précédemment) peuvent être réalisés.*
- *Il n'existe désormais plus aucune obligation de payer des cotisations pendant l'ajournement de la rente.*
- *Les rentes de raccordement en cours au 1^{er} janvier 2024 demeurent inchangées jusqu'à l'âge de référence AVS.*
- *S'agissant du droit à une rente de viduité, la personne survivante doit désormais avoir atteint l'âge de 40 ans révolus (contre 35 ans précédemment).*
- *En cas de décès d'une personne assurée, la personne survivante peut désormais percevoir, à la place d'une rente, une prestation unique en capital à hauteur du capital en cas de décès.*
- *En l'absence de droit à une rente de viduité, la prestation en capital versée représente désormais 3 rentes annuelles (contre 5 rentes annuelles jusqu'à présent).*
- *Le capital en cas de décès correspond à 100 % de la prestation de sortie. Il est réduit de la valeur actuelle de toutes les rentes et autres indemnités réglementaires qui découlent du décès.*

Vous trouverez sur le site www.cpb.ch la formulation exacte des modifications applicables depuis le 1^{er} janvier 2024.

1.1.6 Règlement Bases techniques et provisions (BTP)

Après la hausse marquée des taux d'intérêt pendant l'année précédente, ces derniers se sont stabilisés à un niveau inférieur en 2023. La commission administrative a adapté la stratégie de placement ainsi que les bases techniques en se fondant sur les analyses des actifs et des passifs réalisées par PPCmetrics SA et c-alm AG. Compte tenu de la hausse des taux d'intérêt et du rendement supérieur escompté de 3,6 %, la commission administrative a relevé le taux d'intérêt technique de 1,5 % à 1,75 % et le niveau de sécurité de 97,5 % à 99,0 % (art. 1 al. 3 BTP et art. 12 BTP). Le niveau de sécurité indique que la réserve de fluctuation de valeurs nécessaire de 17 % est suffisante pour compenser les futures pertes sur le cours avec une probabilité de 99 %.

1.1.7 Règlement sur les hypothèques

Sur proposition du comité des placements, la commission administrative a adapté le règlement sur les hypothèques. Depuis septembre 2023, la CPB propose également des hypothèques SARON.

1.1.8 Kommunikationskonzept

Wegen der Einführung des Portals myBPK passte die Verwaltungskommission auf Antrag des Projektausschusses das Kommunikationshandbuch, neu Kommunikationskonzept genannt, entsprechend an. Die wichtigsten Anpassungen bestehen darin, dass das BPK Bulletin ab 2024 nicht mehr produziert wird. Die Informationen an die Versicherten werden dabei reduziert und verdichtet. Der Jahresbericht wird nur noch digital zur Verfügung gestellt. Die Informationspflicht wird in Zukunft über das Portal myBPK sichergestellt. Diejenigen Versicherten, die das Portal nicht nutzen möchten, erhalten die Informationen weiterhin per Post zugestellt.

Ergänzung zur gendergerechten Sprache: Die BPK hält sich an den sehr umfassenden Leitfaden zum geschlechtergerechten Formulieren der Bundeskanzlei.

1.1.9 revDSG – Anpassung Informationssicherheit und Datenschutz (ISDS) Konzept

Das überarbeitete Bundesgesetz über den Datenschutz (DSG) und die entsprechende Verordnung traten per 1. September 2023 in Kraft. Die BPK untersteht gemäss Art. 35 PKG dem Datenschutzgesetz (KDSG) des Kantons Bern. Auf Antrag des Projektausschusses genehmigte die Verwaltungskommission das angepasste Informationssicherheit und Datenschutz (ISDS) Konzept und wählte Domenig & Partner Rechtsanwälte AG als externe Datenschutzbeauftragte.

1.1.10 Anlage- und Klimastrategie

Im laufenden Jahr liess die Verwaltungskommission eine Asset Liability Analyse von der PPCmetrics AG und der c-alm AG durchführen. Basierend auf den beiden Studien passte die Verwaltungskommission die Anlage- und die Klimastrategie am Jahresende an (Anlagestrategie und Kennzahlen siehe Ziffer 3.6.1).

Die Verwaltungskommission definierte das Ziel, den Treibhausgasausstoss bei den investierten Unternehmen zu reduzieren. Sie begrüsst, unterstützt und unterzeichnet sämtliche Aktivitäten und Initiativen, welche die Unternehmen dazu auffordern, Ziele zur Emissionsreduzierung, welche mit der Eindämmung der Erwärmung auf weniger als 2°C vereinbar sind, festzulegen und Angaben über ihre Treibhausgasemissionen zu veröffentlichen. Sie unterstützt Aktionärsanträge, die zur Umweltverantwortung der Unternehmen beitragen und diese dazu auffordern,

- einen Nachhaltigkeitsbericht vorzulegen, der die vom Unternehmen festgelegten Ziele für die Reduktion der Treibhausgasemissionen beschreibt;
- quantitative Ziele zur Reduktion von Treibhausgasemissionen im Zusammenhang mit den Aktivitäten und Produkten des Unternehmens festzulegen;
- einen Bericht über die mit dem Klimawandel verbundenen finanziellen Risiken und dessen Auswirkungen auf den langfristigen Wert der Aktien zu erstellen;

1.1.8 Concept de communication

À la suite de l'introduction du portail myBPK et sur proposition du comité de projet, la commission administrative a adapté le manuel de communication, qui se nomme désormais concept de communication. Les principales adaptations portent sur la fin de la production du Bulletin CPB à partir de 2024. Les informations envoyées aux personnes assurées sont ainsi réduites et condensées. Le rapport annuel sera quant à lui disponible uniquement au format numérique. À l'avenir, l'obligation d'informer sera assurée par le portail myBPK. Les assurés qui ne souhaitent pas utiliser le portail continueront à recevoir les informations par courrier.

Complément concernant le langage inclusif: la CPB s'appuie ici sur un document très complet: le guide pour un usage inclusif du français de la Chancellerie fédérale.

1.1.9 nLPD – adaptation du concept de la sécurité de l'information et de la protection des données (SIPD)

La nouvelle loi sur la protection des données (LPD) et l'ordonnance correspondante sont entrées en vigueur le 1^{er} septembre 2023. Conformément à l'art. 35 LCPC, la CPB est en outre soumise à la loi sur la protection des données (LCPD) du canton de Berne. Sur proposition du comité de projet, la commission administrative a approuvé l'adaptation du concept de la sécurité de l'information et de la protection des données (SIPD). Elle a également choisi Domenig & Partner Rechtsanwälte AG en qualité de conseiller externe à la protection des données.

1.1.10 Stratégie climatique et stratégie de placement

En cours d'année, la commission administrative a demandé à PPCmetrics SA et c-alm AG de réaliser des analyses des actifs et des passifs. Partant de ces deux études, la commission administrative a adapté la stratégie climatique et la stratégie de placement à la fin de l'année (voir le chiffre 3.6.1 pour en savoir plus sur la stratégie de placement et les chiffres-clés).

La commission administrative a défini l'objectif de réduire les émissions de gaz à effet de serre des entreprises dans lesquelles elle investit. Elle accueille favorablement, soutient et approuve toutes les activités et initiatives invitant les entreprises à fixer des objectifs de réduction des émissions, qui sont compatibles avec une limitation du réchauffement à moins de 2 °C, et à publier des informations sur leurs émissions de gaz à effet de serre. Elle soutient les résolutions d'actionnaires qui contribuent à la responsabilité environnementale des entreprises et les encouragent

- à présenter un rapport de développement durable qui décrit les objectifs fixés par l'entreprise en matière de réduction des émissions de gaz à effet de serre;
- à fixer des objectifs quantitatifs de réduction des émissions de gaz à effet de serre en relation avec les activités et les produits de l'entreprise;
- à établir un rapport au sujet des risques financiers liés au changement climatique et à leurs répercussions sur la valeur à long terme des actions;
- à établir un rapport sur les risques écologiques, sociaux et éco-

- einen Bericht über die langfristigen ökologischen, sozialen und wirtschaftlichen Risiken der Ölförderung aus Ölsand und -schiefer zu erstellen;
- die Förderung von Öl aus Ölsand zu sistieren;
- je einen Bericht über die Risiken unkonventioneller Erdölförderung, über die Risiken der Schiefergasförderung und über die Risiken der Offshore-Erdölförderung zu erstellen;
- einen Jahresbericht über die Mittel zu erstellen, welche eingesetzt werden, um die durch Palmölproduktion bedingte Abholzung zu mindern.

Bei Immobilienanlagen verfolgt die BPK das Ziel, die CO₂-Emissionen etappenweise bis spätestens im Jahr 2040 auf Netto-Null zu reduzieren. Mit folgenden Massnahmen wird die Zielerreichung sichergestellt:

- Energetische Sanierungen von Gebäudehüllen;
- Ersatz von fossilen Heizungen durch Wärmeerzeuger mit erneuerbaren Energien;
- Senkung des Energieverbrauchs durch Betriebsoptimierungen und Sensibilisierung der Nutzer;
- Installation von Photovoltaikanlagen auf allen geeigneten Dachflächen mit Zusammenschluss zum Eigenverbrauch;
- Erstellung von Neubauten als Plus-Energie-Gebäude;
- Einflussnahme auf Lieferanten und Dienstleister hinsichtlich Reduktion der CO₂-Emissionen;
- Periodische Überprüfung und Dokumentation des Absenkpades der CO₂-Emissionen.

Die Klimastrategie, die Grundsätze zur nachhaltigen und ethischen Vermögensanlage und das Factsheet zur Nachhaltigkeit finden Sie auf www.bpk.ch.

1.1.11 Stimmverhalten und Investorendialog in der Schweiz und im Ausland

Für die Verwaltungskommission steht bei kontrovers diskutierbaren Geschäftspraktiken der Dialog mit den Unternehmen im Vordergrund und nicht der Ausschluss. Da der direkte Investorendialog sehr aufwändig ist, beschloss sie, den Investorendialog gemeinsam mit anderen Investoren zu führen. So ist die BPK sowohl Mitglied des Ethos Engagement Pool Schweiz als auch des Ethos Engagement Pool International. Darüber hinaus ist die BPK in der Investorengruppe Climate Action 100+ vertreten.

Der Investorendialog ist eine ausgezeichnete Ergänzung zur Wahrnehmung der Aktionärsstimmrechte. Es kann auch auf Themen eingegangen werden, die nicht an einer Generalversammlung zur Abstimmung stehen. Beim Führen des Investorendialogs ist wichtig, dass sowohl die bekannten ESG-Kriterien als auch die Umwelt- und Sozialverantwortung (Verhaltenskodex, Umwelt- und Sozialreporting, Kohlenstoff-Fussabdruck, Lieferantenkette usw.) berücksichtigt werden. Ziel des Dialogs ist, die Corporate Governance und die Umwelt- und Sozialverantwortung zu verbessern, den Kohlenstoffausstoss zu reduzieren und damit den langfristigen Wert der Unternehmen zu steigern und mögliche Risiken zu minimieren.

nomiques à long terme de l'extraction de pétrole à partir des sables et des schistes bitumineux ;

- *à suspendre toute extraction de pétrole à partir de sables bitumineux ;*
- *à rédiger un rapport respectifs sur les risques liés à la production de pétrole non conventionnel, sur les risques de la production de gaz de schiste et sur les risques de la production de pétrole offshore ;*
- *à dresser un rapport annuel sur les moyens utilisés pour réduire la déforestation causée par la production d'huile de palme.*

En ce qui concerne les placements immobiliers, la CPB a pour objectif de réduire les émissions de CO₂ par étapes jusqu'au zéro émission nette d'ici 2040 au plus tard. La réalisation des objectifs est garantie par les mesures suivantes :

- *assainissement énergétique de l'enveloppe des bâtiments ;*
- *remplacement du chauffage fossile par des générateurs de chaleur à énergie renouvelable ;*
- *réduction de la consommation d'énergie grâce à l'optimisation de l'exploitation et à la sensibilisation des utilisateurs ;*
- *pose d'installations photovoltaïques sur toutes les surfaces de toiture appropriées avec connexion pour l'autoconsommation ;*
- *réalisation de nouvelles constructions sous la forme de bâtiments à énergie positive ;*
- *incitation des fournisseurs et des prestataires de services à réduire les émissions de CO₂ ;*
- *contrôle et documentation périodiques de la trajectoire de réduction des émissions de CO₂.*

Vous trouverez la stratégie climatique, les principes en matière de placements de fortune durables et éthiques ainsi qu'une fiche d'informations relative à la durabilité sur le site www.cpb.ch.

1.1.11 Comportement de vote et dialogue avec les investisseurs en Suisse et à l'étranger

Pour la commission administrative, en cas de pratiques commerciales pouvant soulever des controverses, le dialogue avec les entreprises est au centre des priorités et a le pas sur l'exclusion. Comme le dialogue direct avec les entreprises réclame beaucoup de travail, elle a décidé de mener ce dialogue conjointement avec d'autres investisseurs. La CPB est à la fois membre de l'Ethos Engagement Pool Suisse et de l'Ethos Engagement Pool International. Elle est par ailleurs représentée dans le groupe d'investisseurs Climate Action 100+.

Le dialogue avec les investisseurs est un excellent complément à l'exercice des droits de vote d'actionnaires. Il permet d'approfondir certains sujets qui ne sont pas soumis au vote lors d'une assemblée générale. Dans la conduite du dialogue avec les investisseurs, il est important que tant les critères ESG connus que la responsabilité environnementale et sociale (code de conduite, reporting environnemental et social, empreinte carbone, chaîne d'approvisionnement, etc.) soient pris en compte. Le but du dialogue est d'améliorer la gouvernance d'entreprise et la responsabilité environnementale et sociale, de réduire les émissions de carbone et d'augmenter ainsi la valeur à long terme des entreprises et de minimiser les risques possibles.

Die Übersicht über die Generalversammlungen und das Stimmverhalten in der Schweiz und im Ausland finden Sie auf www.bpk.ch.

1.1.12 Neuer Direktor

Im Oktober wählte die Verwaltungskommission André Matthey, Dr. rer. pol., zum neuen Direktor der BPK. Der 57-jährige Ökonom tritt am 1. Mai 2024 die Nachfolge von Hans-Peter Wiedmer an, der in Pension geht. Als Leiter des Personalamtes des Kantons Bern kennt André Matthey die BPK bestens. In seiner Funktion war er in den letzten 9 Jahren für die Vorbereitung sämtlicher die BPK betreffenden Grossrats- und Regierungsgeschäfte verantwortlich. Bis zu seinem Rücktritt im März 2023 war er auch während über 15 Jahren Arbeitgebervertreter in der Verwaltungskommission der BPK.

1.2 Anlageausschuss

Im Berichtsjahr hielt der Anlageausschuss 4 Sitzungen ab. Der Anlageausschuss wertete die Asset Liability Analysen der PPCmetrics AG und der c-alm AG aus, bereitete die Änderung der Benchmark, der Anlage- und Klimastrategie sowie das Anlage- und das Hypothekenreglement zuhanden der Verwaltungskommission vor. Er überwachte laufend die

- Entwicklung der Märkte,
- Performance, das Vermögen, die Kategorienmandate, Hypotheken und Liegenschaften,
- Entwicklung des Deckungsgrads,
- Vermögensverwaltungskosten,
- realisierte Rendite und die Risiken im Vergleich zur Benchmark und zu anderen Vorsorgeeinrichtungen,
- Rendite- und Risikokennzahlen der Anlagekategorien und der Anlagestrategie,
- Ausübung der Stimmrechte und die erheblichen Kontroversen bei der ethischen Vermögensanlage,
- Resultate und Berichte des Dialogs und des Engagements in der Schweiz und im Ausland,
- Reports des externen Investment Controllers (c-alm AG): Investment-, Produkte-, ALM- und Strategiecontrolling,
- Organisation und das IKS im Bereich Anlagen,
- Liquidität und den Anlageplan,
- Planung der Aufsicht und Kontrolle,
- gesetzlichen und regulatorischen Änderungen im Bereich der Vermögensanlage.

Der Anlageausschuss beschloss die Benchmarks für die Vermögensverwalter, die Bearbeitungsgebühren für das Hypothekengeschäft, das Anforderungsprofil für Liegenschaften, die Sanierungen, die Bau- und Neubauprojekte² sowie die Berichterstattung an die Verwaltungskommission. Um die Richtwerte der Anlagestrategie einzuhalten, legte er quartalsweise die Zielallokation fest und teilte die Mittel den Anlagekategorien zu. Dies mit dem Ziel, die Depots und Anlageklassen nahe des Mittelwerts der Anlagestrategie zu halten.

² Verzeichnis Liegenschaften siehe Ziffer 3.6.7.8.

Vous trouverez une vue d'ensemble des assemblées générales et du comportement de vote en Suisse et à l'étranger sur le site www.cpb.ch.

1.1.12 Un nouveau directeur

En octobre, la commission administrative a élu le nouveau directeur de la CPB en la personne d'André Matthey (Dr rer. pol.). Âgé de 57 ans, cet économiste succédera le 1^{er} mai 2024 à Hans-Peter Wiedmer, qui prendra alors sa retraite. De par sa fonction de chef de l'Office du personnel du canton de Berne, André Matthey connaît parfaitement la CPB. Dans le cadre du poste qu'il a occupé ces 9 dernières années, il a été en charge de la préparation de toutes les affaires du Grand Conseil et du Conseil-exécutif en rapport avec la CPB. Jusqu'à son départ en mars 2023, il a également occupé pendant plus de 15 ans la fonction de représentant des employeurs au sein de la commission administrative de la CPB.

1.2 Comité des placements

Au cours de l'exercice sous revue, le comité des placements a tenu 4 séances. Le comité des placements a évalué les analyses des actifs et des passifs effectuées par PPCmetrics SA et de c-alm AG et préparé la modification de l'indice de référence, de la stratégie climatique, de la stratégie de placement, du règlement de placement et du règlement sur les hypothèques à l'attention de la commission administrative. Il a surveillé en permanence :

- l'évolution des marchés ;
- la performance, la fortune, les mandats catégoriels, les hypothèques et les immeubles ;
- l'évolution du degré de couverture ;
- les frais de gestion de fortune ;
- les rendements réalisés et les risques par rapport à l'indice de référence en comparaison avec les autres institutions de prévoyance ;
- les chiffres-clés en matière de rendement et de risque des différentes catégories de placement et de la stratégie de placement ;
- l'exercice des droits de vote et les controverses substantielles en matière de placements de fortune éthiques ;
- les résultats et les rapports du dialogue et de l'engagement en Suisse et à l'étranger ;
- les rapports de l'Investment Controller externe (c-alm AG) : le controlling stratégique, ALM, des investissements et des produits ;
- l'organisation et le SCI dans le domaine des placements ;
- les liquidités et le plan de placement ;
- la planification de la surveillance et du contrôle ;
- les modifications légales et réglementaires dans le domaine des placements de fortune.

Le comité des placements a déterminé les indices de référence à l'attention des gérants de fortune, les frais de traitement pour les prêts hypothécaires, le profil d'exigences applicable aux immeubles, les assainissements, les projets et nouveaux projets de construction² ainsi que le rapport destiné à la commission administrative.

² Pour la liste des immeubles, voir chiffre 3.6.7.8.

Die aktuellen Zinssätze für Hypotheken finden Sie auf www.bpk.ch.

1.3 Vorsorgeausschuss

Der Vorsorgeausschuss hielt im Berichtsjahr 7 Sitzungen ab. Er bereitete zuhanden der Verwaltungskommission folgende Geschäfte vor:

- Anpassungen Vorsorgereglement BPK: Definition und Ergänzung bei den Todesfallleistungen und Ersetzen des Begriffs «ordentliches AHV-Alter» durch «AHV-Referenzalter» gemäss AHV-Revision 2021;
- Anpassung Reglement Technische Grundlagen und Rückstellungen: Erhöhung technischer Zinssatz und Sicherheitsniveau;
- Zins auf Sparguthaben: Entscheidungstabellen und Beteiligungsmodell.

1.4 Nominations- und Vergütungsausschuss

Der Nominations- und Vergütungsausschuss trat im Berichtsjahr 9-mal zusammen. Zuhanden der Verwaltungskommission bereitete er folgende Geschäfte vor:

- Rekrutierung und Wahl Direktor;
- Gehälter der Direktionsmitglieder.

1.5 Projektausschuss

Der Projektausschuss hielt im Berichtsjahr 2 Sitzungen ab und informierte an jeder Sitzung der Verwaltungskommission über die laufenden Geschäfte. Er überwachte und beschloss folgende Geschäfte:

- Projektorganisation;
- Terminplan und Kostenübersicht der Projekte;
- Projekt myBPK: Testarbeiten und Einführung des Portals für Rentenbeziehende;
- Anpassung Kommunikationskonzept (mit anschliessender Genehmigung durch die Verwaltungskommission);
- Pflichtenheft für die Ausschreibung BPK ICT 2024;
- Wahl von Unico Data AG als Integrationspartner;
- Anpassung ISDS Konzept an revDSG und Wahl von Domenig & Partner Rechtsanwälte AG als externe Datenschutzbeauftragte (mit anschliessender Genehmigung durch die Verwaltungskommission).

1.6 Direktion

Die Direktion bereitete die Geschäfte für die Delegiertenversammlung, die Verwaltungskommission und deren Ausschüsse vor und setzte die gefassten Beschlüsse um.

Afin de respecter les valeurs indicatives de la stratégie de placement, le comité des placements a fixé l'allocation cible à une fréquence trimestrielle et réparti les fonds entre les différentes catégories de placement, dans le but de maintenir les dépôts et les catégories de placement proches de la valeur moyenne de la stratégie de placement.

Vous trouverez les taux d'intérêt actuels des hypothèques sur le site www.cpb.ch.

1.3 Comité de prévoyance

Le comité de prévoyance a tenu 7 séances au cours de l'exercice sous revue. Il a préparé les objets suivants à l'attention de la commission administrative :

- adaptations du règlement de prévoyance CPB : définition et compléments au sujet des prestations de décès et remplacement du terme « âge ordinaire AVS » par « âge de référence AVS » selon la révision de l'AVS 2021 ;
- adaptation du règlement Bases techniques et provisions : hausse du taux d'intérêt technique et du niveau de sécurité ;
- intérêts sur les avoirs d'épargne : tableaux de décision et modèle de participation.

1.4 Comité de nomination et d'indemnisation

Le comité de nomination et d'indemnisation s'est réuni à 9 reprises au cours de l'exercice sous revue. Il a préparé les objets suivants à l'attention de la commission administrative :

- recrutement et élection du directeur ;
- salaires des membres de la direction.

1.5 Comité de projet

Le comité de projet a tenu 2 séances au cours de l'exercice sous revue. Il a communiqué des informations sur les affaires courantes à l'occasion de chaque réunion de la commission administrative. Le comité de projet a opté pour les activités suivantes et en a assuré la surveillance :

- organisation de projet ;
- calendrier et synthèse des coûts des projets ;
- projet myBPK : tests et lancement du portail pour les bénéficiaires de rentes ;
- adaptation du concept de communication (avec approbation ultérieure de la commission administrative) ;
- cahier des charges pour l'appel d'offres « BPK ICT 2024 » (TIC 2024 de la CPB) ;
- sélection d'un partenaire d'intégration (Unico Data AG) ;
- adaptation du concept SIPD conformément à la nLPD et sélection de Domenig & Partner Rechtsanwälte AG en qualité de conseiller externe à la protection des données (avec approbation ultérieure de la commission administrative).

1.6 Direction

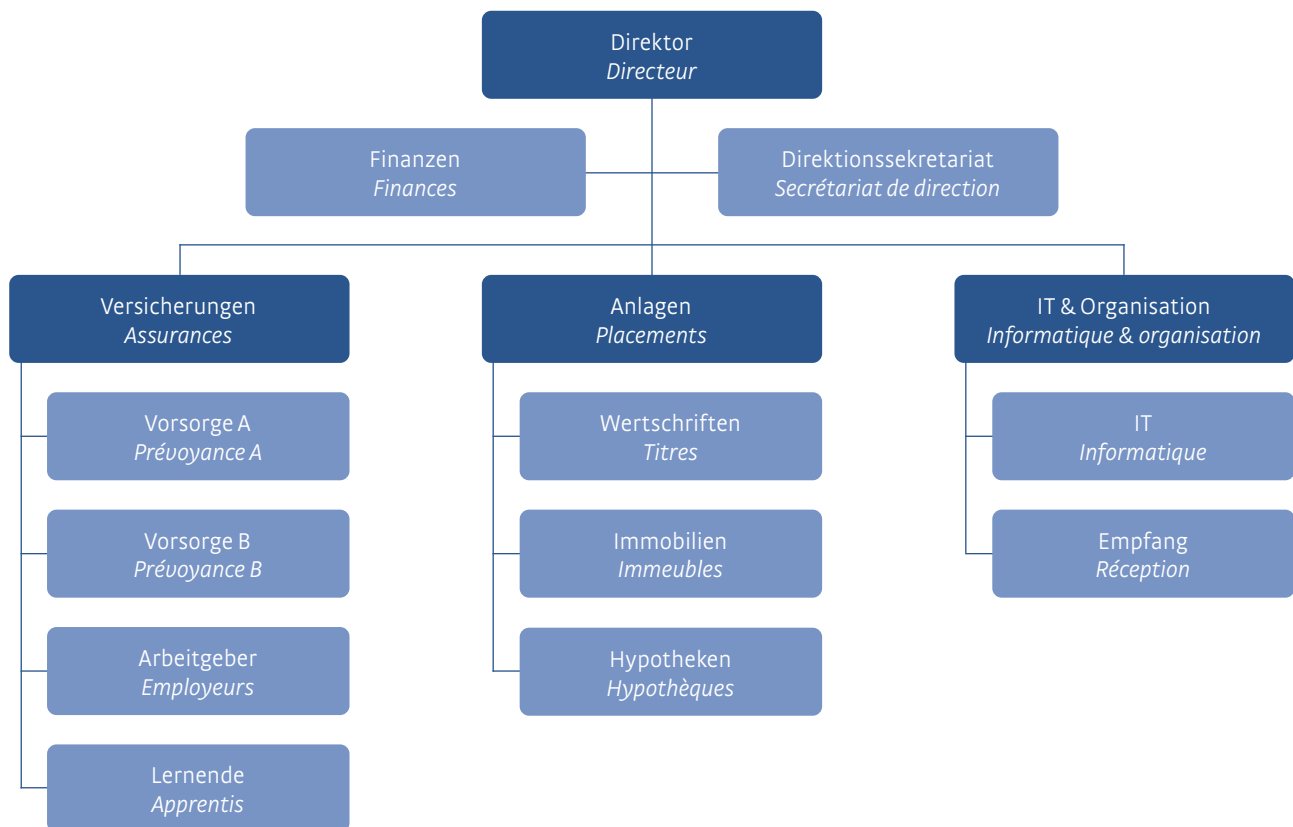
La direction a préparé les objets à l'attention de l'assemblée des délégués, de la commission administrative et de ses comités, et a mis à exécution les décisions prises.

1.6.1 Organigramm

Im 1. Semester integrierte die Direktion die Abteilung Risikoleistungen in die Abteilung Vorsorge.

1.6.1 Organigramme

Pendant le premier semestre, la direction a intégré le département Prestations de risque au département Prévoyance.



1.6.2 Information der Versicherten

Im April orientierte die Direktion die Versicherten im BPK Bulletin Nr. 21 über das Jahresergebnis 2022. Ende Mai erhielten alle aktiven Versicherten einen Vorsorgeausweis. Im November informierte die Direktion im BPK Bulletin Nr. 22 über die Änderungen bei den Hinterlassenenleistungen, die Auswirkungen der AHV-Revision auf die Vorsorgepläne der BPK, das Versichertenportal der BPK, die Anlagestrategie, die Hypotheken, den neuen Direktor, die Rentenauszahlungstermine im Jahr 2024 und über die finanzielle Lage. Das BPK-Bulletin wird in Zukunft nicht mehr erstellt und versandt. Informationen und wichtige Neuerungen erhalten die Versicherten und Rentenbeziehenden via myBPK oder per Post.

1.6.2 Information des personnes assurées

En avril, la direction a informé les personnes assurées du résultat de l'exercice 2022 par le biais du Bulletin CPB no 21. Fin mai, toutes les personnes assurées actives ont reçu un certificat de prévoyance. En novembre, dans le Bulletin CPB no 22, la direction a communiqué des informations sur les points suivants : modifications des prestations pour survivants, répercussions de la révision de l'AVS sur les plans de prévoyance de la CPB, portail des assurés de la CPB, stratégie de placement, hypothèques, nouveau directeur, dates de versement des rentes en 2024 et situation financière. Le Bulletin CPB ne sera désormais plus rédigé ni envoyé. Les personnes assurées et bénéficiaires de rentes recevront les informations et principales nouveautés via myBPK ou par courrier.

1.6.3 Portal myBPK

Seit Oktober 2023 steht rentenbeziehenden Personen das Portal myBPK zur Verfügung. Für 2024 ist geplant, dass es für die aktiv versicherten Personen aufgeschaltet wird.

1.6.4 Externe Ansprechperson (Ombudsfrau)

Die Mitarbeitenden der BPK werden aufgrund ihres Geschlechts weder direkt noch indirekt benachteiligt. Die Würde und persönliche Integrität der Frauen und Männer am Arbeitsplatz ist zu schützen. Sexuelle Belästigungen und Mobbing werden in keiner Art und Weise toleriert. Als sexuelle Belästigung gilt jede Verhaltensweise mit sexuellem Bezug, die von einer Seite unerwünscht ist und die Personen aufgrund ihres Geschlechts herabwürdigt. Belästigte Personen erhalten externe Beratung und Unterstützung. Die Verwaltungskommission wählte ab 1. Januar 2023 Frau Daniela Giovanoli, Rechtsanwältin, Thunstrasse, Bern, zur externen Ansprechperson (Ombudsfrau). Im Berichtsjahr wurde die externe Beratung und Unterstützung in keinem Fall (Null) genutzt.

1.6.5 Aktionärsstimmrechte und Klimarisiken

Die Anlageabteilung übte die Aktionärsstimmrechte entsprechend der Klimastrategie, den ethisch nachhaltigen Grundsätzen sowie den Richtlinien und Empfehlungen von Ethos aktiv aus.

Neben der Wahrnehmung der Aktionärsstimmrechte führte die Anlageabteilung den Investoren-Dialog via die Ethos Engagement Pools Schweiz und Ausland. Diese systematische Dialogführung fand durch die Teilnahme an internationalen Kollektivinitiativen bei globalen Unternehmen und durch direktes Engagement bei ausgewählten Unternehmen statt. Die Anlageabteilung brachte dabei auch aktiv Vorschläge zu Dialogthemen ein, wie die Themen «Biodiversität» und «Reduktion der Plastikverschmutzung».

Die Übersicht über die Generalversammlungen und das Stimmverhalten in der Schweiz und im Ausland finden Sie auf www.bpk.ch.

1.6.6 Anlagen – Anlageergebnis

Die Anlageabteilung setzte die von der Verwaltungskommission beschlossene Anlagestrategie im Rahmen der Zielvorgaben des Anlageausschusses effizient und konsequent um. Am Jahresende resultierte eine Nettorendite von 7,84 % bzw. ein Nettovermögensertrag von 1'141,9 Millionen Franken.

1.6.3 Portail myBPK

Le portail myBPK est à la disposition des bénéficiaires de rentes depuis octobre 2023. La CPB prévoit de le rendre accessible aux personnes assurées actives dans le courant 2024.

1.6.4 Interlocutrice externe (médiatrice)

Les collaboratrices et collaborateurs de la CPB ne doivent pas subir de préjudice, qu'il soit direct ou indirect, en raison de leur genre. Il convient de protéger la dignité et l'intégrité personnelle des femmes et des hommes sur leur lieu de travail. Le harcèlement moral et sexuel n'est en aucun cas toléré. Le harcèlement sexuel désigne tout comportement à connotation sexuelle qui n'est pas souhaité par l'une des personnes et dégrade une personne en raison de son genre. Les personnes qui en sont victimes reçoivent un conseil et une assistance externes. Le 1^{er} janvier 2023, la commission administrative a nommé Madame Daniela Giovanoli (avocate, Thunstrasse, Berne) au poste d'interlocutrice externe (médiatrice). Pendant l'exercice sous revue, personne n'a eu recours au conseil ni à l'assistance externes (zéro cas).

1.6.5 Droits de vote des actionnaires et risques climatiques

La division des placements a exercé activement les droits de vote des actionnaires conformément à la stratégie climatique, aux principes éthiques durables ainsi qu'aux directives et recommandations d'Ethos.

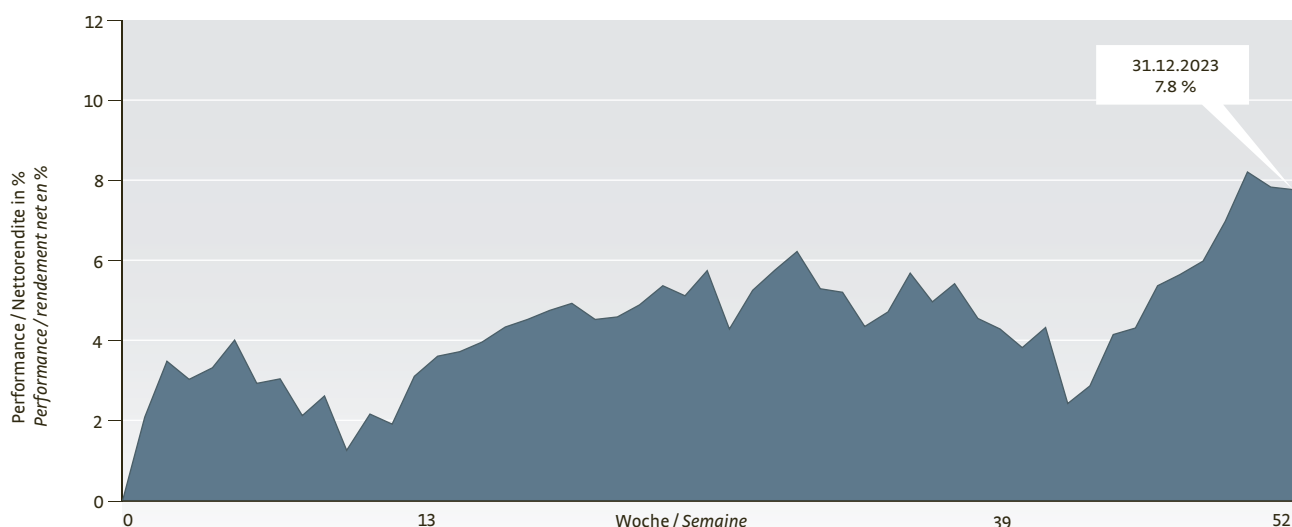
En dehors de l'exercice des droits de vote des actionnaires, la division des placements a également mené le dialogue avec les investisseurs via l'Ethos Engagement Pool Suisse et l'Ethos Engagement Pool International. La tenue systématique de ce dialogue a été possible grâce à la participation d'entreprises de rang mondial à des initiatives collectives internationales et à l'engagement direct des entreprises sélectionnées. La division des placements a fait office de force active de proposition quant à divers sujets abordés dans ce dialogue, comme la biodiversité et la diminution de la pollution par les plastiques.

Vous trouverez une vue d'ensemble des assemblées générales et du comportement de vote en Suisse et à l'étranger sur le site www.cpb.ch.

1.6.6 Placements – résultat des placements

La division des placements a mis en œuvre de façon efficace et déterminée la stratégie de placement décidée par la commission administrative dans le cadre des objectifs du comité des placements. Il en a résulté en fin d'année un rendement net de 7,84 % et un produit de la fortune net de CHF 1141,9 millions.

Performance (Nettorendite) BPK



Performance (rendement net) CPB

Die Sollrendite, die 2023 zur Deckung der Verpflichtungen – unveränderte Deckungslücke und minimale Verzinsung der Sparguthaben der aktiv versicherten Personen zu 1.00 % – notwendig gewesen war, betrug 204 Millionen Franken bzw. 1.4 % des Vermögens. Mit der realisierten Nettorendite konnte die Sollrendite gedeckt werden.

Im Jahr 2024 wird die Sollrendite einen Vermögensertrag von 260 Millionen Franken bzw. 1.7 % des Vermögens erfordern. Die im Rahmen der Risikofähigkeit festgelegte Anlagestrategie lässt in Zukunft einen durchschnittlichen Ertrag von 553 Millionen Franken bzw. 3.6 % erwarten; Vorjahr 588 Millionen Franken bzw. 4.0 %.

1.7 Delegiertenversammlung

Die 102. Delegiertenversammlung fand am 29. Juni 2023 im Rathaus Bern statt. 100 Delegierte nahmen an der Versammlung teil.

Daniel Wyrsh informierte über die im Jahr 2022 erzielte negative Rendite, den gesunkenen Deckungsgrad, die Umwandlungssatzsenkung, die tiefen Verwaltungskosten und den fehlenden Teuerungsausgleich, von welchem die aktiven Versicherten und Rentenbeziehenden gleichermassen betroffen sind. Hans-Peter Wiedmer orientierte über das Jahresergebnis 2022 und Daniel Klöti über die aktuelle finanzielle Lage und die ethische Vermögensstruktur. Sabine Nossa informierte über die Todesfallleistungen und die Statistik. André Wälti berichtete über das Versichertenportal myBPK.

Die nächste Delegiertenversammlung findet am 20. Juni 2024 im Rathaus Bern statt.

Le rendement cible qui aurait été nécessaire en 2023 pour couvrir les engagements (lacune de couverture inchangée et rémunération minimale des avoirs d'épargne des personnes assurées actives à 1,00 %) s'élevait à CHF 204 millions, soit 1,4 % de la fortune. Le rendement net réalisé a permis de couvrir le rendement cible.

En 2024, le rendement cible exigera un produit de la fortune de CHF 260 millions, soit 1,7 % de la fortune. La stratégie de placement définie dans le cadre de la tolérance au risque permet de tabler à l'avenir sur un rendement moyen de CHF 553 millions ou 3,6 % (exercice précédent : CHF 588 millions, soit 4,0 %).

1.7 Assemblée des délégués

La 102^e assemblée des délégués s'est tenue le 29 juin 2023 à l'Hôtel du gouvernement à Berne. 100 délégués y ont assisté.

Daniel Wyrsh a communiqué des informations sur les rendements négatifs obtenus en 2022, la baisse du degré de couverture et du taux de conversion, le faible niveau des frais d'administration et l'absence de compensation du renchérissement, qui touche de la même manière les personnes assurées actives et les bénéficiaires de rentes. Hans-Peter Wiedmer a donné des renseignements au sujet du résultat de l'exercice 2022 et Daniel Klöti a présenté la situation financière actuelle ainsi que la structure de la fortune sous l'angle éthique. Sabine Nossa a donné des informations sur les prestations de décès et les statistiques. André Wälti a quant à lui évoqué le portail des assurés myBPK.

La prochaine assemblée des délégués aura lieu le 20 juin 2024 à l'Hôtel du gouvernement à Berne.



Schloss Aarwangen – Oberaargau

Die heutige Schlossanlage war ursprünglich eine Wasserburg und entstand im 13. Jahrhundert zur Sicherung des wichtigen Flussübergangs. Das Schloss hatte die unterschiedlichsten Besitzer. So diente es zum Beispiel von 1805 bis 2012 der bernischen Verwaltung. 2021 wurde es der Stiftung Schloss Aarwangen übergeben.

Château d'Aarwangen – Haute-Argovie

Il s'agissait à l'origine d'un château fort à douves. L'édifice a été construit au XIII^e siècle pour protéger le passage du fleuve, qui avait alors une grande importance. Le château a connu différents propriétaires. De 1805 à 2012, par exemple, il a été utilisé par l'administration bernoise. Il a été cédé à la fondation Schloss Aarwangen en 2021.

2. Bilanz und Betriebsrechnung

Bilan et compte d'exploitation

Bilanz / Bilan			
Aktiven Actif	31.12.2023 CHF	31.12.2022 CHF	Veränderung in % Différence en %
Flüssige Mittel und Geldmarktanlagen <i>Liquidités et placements sur le marché monétaire</i>	1'342'924'006.61	1'133'923'540.57	18.43
Forderungen / <i>Créances</i>	47'539'845.89	54'237'228.96	-12.35
Obligationen CHF / <i>Obligations en CHF</i>	5'646'222'049.00	5'373'264'296.00	5.08
Obligationen FW <i>Obligations en monnaies étrangères</i>	984'121'583.66	968'822'175.19	1.58
Hypothekendarlehen / <i>Prêts hypothécaires</i>	310'514'771.20	303'254'867.55	2.39
Liegenschaften / <i>Immeubles</i>	1'573'895'868.05	1'440'757'512.33	9.24
Aktien CHF / <i>Actions en CHF</i>	3'079'842'762.87	2'896'170'011.66	6.34
Aktien FW / <i>Actions en monnaies étrangères</i>	2'515'948'584.54	2'318'757'354.04	8.50
Anlagen beim Arbeitgeber <i>Placements chez l'employeur</i>	198'022'888.10	204'410'723.20	-3.13
Total Aktiven / Total actif	15'699'032'359.92	14'693'597'709.50	6.84

Bilanz / Bilan			
Passiven Passif	31.12.2023 CHF	31.12.2022 CHF	Veränderung in % Différence en %
Verpflichtungen / Dettes	105'415'195.60	89'647'717.70	17.59
Freizügigkeitsleistungen und Renten <i>Prestations de libre passage et rentes</i>	91'243'734.61	75'199'981.75	21.33
Andere Verbindlichkeiten / <i>Autres dettes</i>	14'171'460.99	14'447'735.95	-1.91
Passive Rechnungsabgrenzung Compte de régularisation passif	26'000.00	25'000.00	4.00
Arbeitgeberbeitragsreserven Réserves de cotisations des employeurs	2'438'265.15	4'874'324.25	-49.98
Nicht technische Rückstellungen Provisions non techniques	630'190.65	653'594.20	-3.58
Vorsorgekapitalien und technische Rückstellungen / Capitaux de prévoyance et provisions techniques	16'434'533'499.75	16'672'672'350.45	-1.43
Aktiv versicherte Personen <i>Personnes assurées actives</i>	8'306'792'223.75	8'004'288'858.34	3.78
Rentenbeziehende / <i>Bénéficiaires de rentes</i>	7'856'941'276.00	8'126'933'492.11	-3.32
Technische Rückstellungen <i>Provisions techniques</i>	270'800'000.00	541'450'000.00	-49.99
Wertschwankungsreserve Réserve de fluctuation de valeurs	0.00	0.00	0.00
Unterdeckung / Freie Mittel Découvert / Fonds libres	-844'010'791.23	-2'074'275'277.10	-59.31
Stand zu Beginn der Periode <i>Situation en début de période</i>	-2'074'275'277.10	-509'178'493.20	307.38
Aufwand- (-) / Ertragsüberschuss (+) <i>Excédent des charges (-) / produits (+)</i>	1'230'264'485.87	-1'565'096'783.90	-178.61
Total Passiven / Total passif	15'699'032'359.92	14'693'597'709.50	6.84

Betriebsrechnung / Compte d'exploitation			
	2023 CHF	2022 CHF	Veränderung in % Différence en %
Ordentliche und übrige Beiträge und Einlagen <i>Cotisations et apports ordinaires et autres</i>	731'670'827.77	719'308'335.32	1.72
Arbeitnehmerbeiträge / <i>Cotisations des salariés</i>	255'560'051.10	247'323'678.50	3.33
Arbeitgeberbeiträge / <i>Cotisations des employeurs</i>	356'055'889.80	346'777'677.10	2.68
Verrechnung Arbeitgeber-Beitragsreserven <i>Compensation des réserves de cotisations des employeurs</i>	-2'486'059.10	-3'598'356.85	-30.91
Einmaleinlagen und Einkaufssummen <i>Primes uniques et rachats</i>	52'341'369.42	56'109'884.26	-6.72
Übergangseinlage Kanton <i>Contribution de transition du canton</i>	12'320'667.40	14'091'187.76	-12.56
Finanzierungsbeiträge Arbeitnehmer <i>Cotisations de financement des salariés</i>	22'898'326.50	22'362'724.55	2.40
Finanzierungsbeiträge Arbeitgeber <i>Cotisations de financement des employeurs</i>	33'837'658.70	33'035'357.70	2.43
Einlagen in Arbeitgeber-Beitragsreserven <i>Apports dans les réserves de cotisations des employeurs</i>	50'000.00	2'200'000.00	-97.73
Zuschüsse Sicherheitsfonds / <i>Subsides du fonds de garantie</i>	1'092'923.95	1'006'182.30	8.62
Eintrittsleistungen / Prestations d'entrée	307'918'104.73	337'721'182.80	-8.82
Freizügigkeitseinlagen / <i>Apports de libre passage</i>	300'008'665.58	330'596'360.80	-9.25
Rückzahlung WEF-Vorbezüge / Scheidung / <i>Remboursements de versements anticipés pour la propriété du logement / divorce</i>	7'909'439.15	7'124'822.00	11.01
Zufluss aus Beiträgen und Eintrittsleistungen <i>Apports provenant de cotisations et prestations d'entrée</i>	1'039'588'932.50	1'057'029'518.12	-1.65
Reglementarische Leistungen <i>Prestations réglementaires</i>	-737'080'834.00	-727'355'658.60	1.34
Altersrenten / <i>Rentes de vieillesse</i>	-479'602'755.25	-478'505'472.60	0.23
Hinterlassenenrenten / <i>Rentes de survivants</i>	-62'929'355.45	-63'123'454.25	-0.31
Invalidenrenten / <i>Rentes d'invalidité</i>	-12'990'690.25	-13'322'852.60	-2.49
Übrige reglementarische Leistungen <i>Autres prestations réglementaires</i>	-5'629'003.70	-6'807'865.30	-17.32
Kapitalleistungen bei Pensionierung <i>Prestations en capital à la retraite</i>	-173'442'040.00	-163'657'339.75	5.98
Kapitalleistungen bei Tod und Invalidität <i>Prestations en capital au décès et à l'invalidité</i>	-2'486'989.35	-1'938'674.10	28.28
Austrittsleistungen / Prestations de sortie	-446'545'958.35	-390'824'450.63	14.26
Freizügigkeitsleistungen bei Austritt <i>Prestations de libre passage en cas de sortie</i>	415'683'054.60	-362'401'093.50	14.70
Zusätzliche Mittel für Renten bei kollektivem Austritt <i>Fonds supplémentaires pour les rentes en cas de sortie collective</i>	-4'212'766.70	0.00	100.00
Vorbezüge WEF / Scheidung / <i>Versements anticipés pour la propriété du logement / divorce</i>	-26'650'137.05	-28'423'357.13	-6.24
Abfluss für Leistungen und Vorbezüge / Dépenses relatives aux prestations et versements anticipés	-1'183'626'792.35	-1'118'180'109.23	5.85



Betriebsrechnung / Compte d'exploitation			
	2023 CHF	2022 CHF	Veränderung in % Différence en %
Bildung (-) / Auflösung (+) Vorsorgekapitalien und technische Rückstellungen / Constitution (-) / dissolution (+) de capitaux de prévoyance et provisions techniques	240'574'909.80	436'195'101.11	-44.85
Aktiv versicherte Personen / Personnes assurées actives	-186'857'688.54	-140'017'488.46	33.45
Rentenbeziehende / Bénéficiaires de rentes	269'992'216.11	-118'755'865.01	-327.35
Bildung (-) / Auflösung (+) technische Rückstellungen Constitution (-) / dissolution (+) de provisions techniques	270'650'000.00	768'650'000.00	-64.79
Verzinsung des Sparkapitals Rémunération du capital d'épargne	-115'645'676.87	-75'079'902.27	54.03
Auflösung (+) / Bildung (-) Arbeitgeber-Beitragsreserven Dissolution (+) / constitution (-) de réserves de cotisations des employeurs	2'436'059.10	1'398'356.85	74.21
Versicherungsaufwand / Charges d'assurance	-2'340'689.90	-2'695'432.95	-13.16
Beiträge an Sicherheitsfonds Cotisations au fonds de garantie	-2'340'689.90	-2'695'432.95	-13.16
Nettoergebnis aus dem Versicherungsteil Résultat net de l'activité d'assurance	94'196'360.05	372'349'077.05	-74.70

Betriebsrechnung / <i>Compte d'exploitation</i>			
	2023 CHF	2022 CHF	Veränderung in % <i>Différence en %</i>
Nettoergebnis aus dem Versicherungsteil <i>Résultat net de l'activité d'assurance</i>	94'196'360.05	372'349'077.05	-74.70
Nettoergebnis aus Vermögensanlagen <i>Résultat net des placements</i>	1'141'890'599.19	-1'931'510'655.79	-159.12
Liquidität, Festgeld / <i>Liquidités, placements à terme fixe</i>	58'359'766.54	-18'877'847.62	-409.14
Zinsen auf Freizügigkeitsleistungen <i>Intérêts sur prestations de libre passage</i>	-872'159.31	-826'095.14	5.58
Erfolg aus Obligationen CHF <i>Résultat des obligations en CHF</i>	382'771'354.61	-767'456'446.01	-149.88
Erfolg aus Obligationen FW <i>Résultat des obligations en monnaies étrangères</i>	22'959'317.25	-153'275'894.06	-114.98
Hypothekenerfolg / <i>Résultat des hypothèques</i>	3'506'374.65	3'066'839.15	14.33
Liegenschaftenerfolg / <i>Résultat des immeubles</i>	46'099'305.52	46'010'641.95	0.19
Erfolg aus Aktien CHF / <i>Résultat des actions en CHF</i>	205'290'645.50	-535'750'390.46	-138.32
Erfolg aus Aktien FW <i>Résultat des actions en monnaies étrangères</i>	429'429'937.57	-499'208'969.11	-186.02
Zinsertrag auf Schuld Kanton Bern <i>Produit des intérêts sur la dette du canton de Berne</i>	2'238'297.40	2'609'686.20	-14.23
Aufwand für Vermögensverwaltung <i>Frais de gestion de fortune</i>	-7'892'240.54	-7'802'180.69	1.15
Sonstiger Ertrag / <i>Autres produits</i>	84'810.25	39'866.62	112.73
Sonstiger Aufwand / <i>Autres charges</i>	-21'359.01	-3'346.64	538.22
Verwaltungsaufwand / <i>Frais d'administration</i>	-5'885'924.61	-5'971'725.14	-1.44
Allgemeiner Verwaltungsaufwand <i>Autres frais d'administration</i>	-5'684'322.26	-5'763'330.94	-1.37
Kosten für die Revisionsstelle und den Experten für berufliche Vorsorge / <i>Honoraires de l'organe de révision et de l'expert en matière de prévoyance professionnelle</i>	-145'960.50	-147'838.45	-1.27
Kosten für die Aufsichtsbehörde <i>Frais de l'autorité de surveillance</i>	-55'641.85	-60'555.75	-8.11
Aufwand- (-)/Ertragsüberschuss (+) vor Bildung / Auflösung Wertschwankungsreserve / <i>Excédent des charges (-) / produits (+) avant constitution / dissolution de la réserve de fluctuation de valeurs</i>	1'230'264'485.87	-1'565'096'783.90	-178.61
Bildung / Auflösung Wertschwankungsreserve / <i>Constitution / dissolution de la réserve de fluctuation de valeurs</i>	0.00	0.00	0.00
Aufwand- (-)/Ertragsüberschuss (+) <i>Excédent des charges (-) / produits (+)</i>	1'230'264'485.87	-1'565'096'783.90	-178.61



Schloss Erlach – Seeland

Erlach mit der Burg aus dem 12. Jahrhundert war dazumal ein wichtiger Stützpunkt der Grafen von Neuenburg. Gegen Ende des 15. Jahrhunderts fiel es an Bern und wurde zum Sitz des bernischen Landvogts. Das kantonseigene Schloss beherbergt heute das Schulheim Schloss Erlach.

Château de Cerlier – Seeland

Cerlier et son château fort du XII^e siècle constituaient à l'époque un camp de base important pour le comte de Neuchâtel. Vers la fin du XV^e siècle, le château passe sous le contrôle de Berne. Il devient alors le siège du bailli bernois. Propriété du canton, l'édifice accueille aujourd'hui le Foyer scolaire du Château de Cerlier.

3. Anhang

Annexe

3.1 Grundlagen und Organisation

3.1.1 Rechtsform und Zweck

Entsprechend dem Gesetz über die kantonalen Pensionskassen (PKG) ist die Bernische Pensionskasse (BPK) eine öffentlich-rechtliche Anstalt des Kantons Bern mit eigener Rechtspersönlichkeit. Sie hat ihren Sitz im Kanton Bern und versichert Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer von angeschlossenen Arbeitgebern gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Der BPK angeschlossen sind

- der Kanton,
- die Universität,
- die Berner Fachhochschule,
- die deutschsprachige Pädagogische Hochschule und
- weitere mit Vertrag angeschlossene Arbeitgeber, welche wirtschaftlich oder finanziell eng mit dem Kanton oder mit einer der Landeskirchen verbunden sind.

3.1.2 Registrierung BVG und Sicherheitsfonds

Die BPK ist gemäss den Vorschriften des BVG im Register für Berufliche Vorsorge eingetragen und untersteht der Aufsicht der Bernischen BVG- und Stiftungsaufsicht (BBSA), Ordnungsnummer BE 0421.

Die BPK ist dem Sicherheitsfonds BVG angeschlossen. Im Berichtsjahr entrichtete sie Beiträge in der Höhe von 2'340'689.90 Franken (Vorjahr 2'695'432.95 Franken). Die gewährten Zuschüsse für ungünstige Altersstruktur betrugen 1'092'923.95 Franken (Vorjahr 1'006'182.30 Franken).

3.1.3 Angabe der Urkunde und Reglemente

Das Gesetz über die kantonalen Pensionskassen (PKG) vom 9. September 2013 setzte der Regierungsrat des Kantons Bern per 1. Januar 2015 bzw. einzelne Artikel per 1. Januar 2014 in Kraft. Die Verwaltungskommission erliess folgende Reglemente:

■ Vorsorgereglement BPK	Fassung vom:
■ Organisationsreglement	01.04.2023
■ Integrität und Loyalität	01.04.2019
■ Technische Grundlagen und Rückstellungen	01.01.2015
■ Teilliquidationsreglement	31.12.2023
■ Anlagereglement	01.04.2017
■ Hypothekenreglement	31.12.2023
■ Vergabereglement	01.09.2023
■ Gebührenreglement	01.02.2022
■ Personalreglement	01.01.2021
	27.10.2020

Reglement der Delegiertenversammlung:

Wahl- und Organisationsreglement für die Delegiertenversammlung (DV)

Fassung vom:
01.01.2022

3.1 Bases et organisation

3.1.1 Forme juridique et but

Conformément à la loi sur les caisses de pension cantonales (LCPC), la Caisse de pension bernoise (CPB) est un établissement de droit public du canton de Berne ayant la personnalité juridique. Elle a son siège dans le canton de Berne et assure les salariées et salariés des employeurs affiliés contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Sont affiliés à la CPB:

- le canton ;
- l'Université ;
- la Haute école spécialisée bernoise ;
- la Haute école pédagogique germanophone et
- d'autres employeurs affiliés sur la base d'un contrat qui sont étroitement liés économiquement ou financièrement au canton ou à l'une des Églises nationales.

3.1.2 Enregistrement LPP et fonds de garantie

La CPB est inscrite au registre de la prévoyance professionnelle selon les prescriptions de la LPP et soumise à la surveillance de l'Autorité bernoise de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations (ABSPF), numéro d'ordre BE 0421.

La CPB est affiliée au fonds de garantie LPP. Au cours de l'exercice sous revue, elle a versé des cotisations à hauteur de CHF 2340689.90 (exercice précédent : CHF 2695432.95). Les subventions pour structure d'âge défavorable se sont élevées à CHF 1092923.95 (exercice précédent : CHF 1006182.30).

3.1.3 Acte de fondation et règlements

Le Conseil-exécutif du canton de Berne a mis en vigueur la loi sur les caisses de pension cantonales (LCPC) du 9 septembre 2013 au 1^{er} janvier 2015 ou au 1^{er} janvier 2014 pour certains articles. La commission administrative a édicté les règlements suivants :

■ Règlement de prévoyance CPB	Version du :
■ Règlement d'organisation	01.04.2023
■ Intégrité et loyauté	01.04.2019
■ Bases techniques et provisions	01.01.2015
■ Règlement de liquidation partielle	31.12.2023
■ Règlement de placement	01.04.2017
■ Règlement sur les hypothèques	31.12.2023
■ Règlement sur les adjudications	01.09.2023
■ Règlement sur les émoluments	01.02.2022
■ Règlement du personnel	01.01.2021
	27.10.2020

Règlement de l'assemblée des délégués :

Règlement concernant la procédure d'élection et d'organisation de l'assemblée des délégués (AD)

Version du :
01.01.2022

Dieser Jahresbericht und die Reglemente können bei der Bernischen Pensionskasse (BPK), Schläflistrasse 17, Postfach, 3000 Bern 22 (Tel. 031 633 00 00) kostenlos bestellt bzw. unter www.bpk.ch – Publikationen – heruntergeladen werden.

3.1.4 Paritätisches Führungsorgan / Zeichnungsberechtigung

Die Organe der BPK sind die paritätisch zusammengesetzte Verwaltungskommission und ihre Ausschüsse, die Delegiertenversammlung und die Direktion. Die Verwaltungskommission als oberstes Organ nimmt die Gesamtleitung der BPK wahr, sorgt für die Erfüllung der gesetzlichen Aufgaben und bestimmt die strategischen Ziele und Grundsätze der BPK. Sie legt die Organisation fest, sorgt für die finanzielle Stabilität und überwacht die Geschäftsführung. Die Verwaltungskommission besteht aus 10 Mitgliedern. Die Mitglieder vertreten je zur Hälfte die Arbeitnehmer- und die Arbeitgeberseite.

Verwaltungskommission

Amtsduer: 1. Januar 2022 bis 31. Dezember 2025

Präsidentin:

Nobel-Zbinden Beatrice, Fürsprecherin, Gümligen, bis 31. Dezember 2023; ab 1. Januar 2024 Vizepräsidentin (Arbeitgebervertreterin)

Vizepräsident:

Wyrsch Daniel, Geschäftsführer Bernischer Staatspersonalverband (BSPV), Jegenstorf, bis 31. Dezember 2023; ab 1. Januar 2024 Präsident (Arbeitnehmervertreter)

Mitglieder:

Arbeitgebervertretung:

- Graf Claudia, Rechtsanwältin, Leiterin Recht & Compliance der Berner Kantonalbank AG, Bern
- Hügli Kästli Franziska, lic. rer. pol., Hügli Consulting, Reputation- & Changemanagement, Muri
- Janz Stefan, Direktor Management Services und Mitglied der Direktion der Insel Gruppe AG, Belp
- Matthey de l'Endroit André, Dr. rer. pol., Leiter Personalamt des Kantons Bern, Stettlen (bis 31. März 2023)
- Schad Jürg, Geschäftsführer Personalvorsorgekasse der Stadt Bern, Bern (ab 1. April 2023)

Arbeitnehmervertretung:

- Haller Barbara, Rechtsanwältin, Rechtsabteilung Wirtschafts-, Energie- und Umweltdirektion des Kantons Bern, Bern
- Kupferschmid Hans, Sicherheitsassistent Gruppenchef, Kantonspolizei Bern, Bern
- Schneeberger Geisler Susanne, Theologin, Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn, Bern
- Schori Michael, Leiter Finanzen, Sicherheitsdirektion des Kantons Bern, Hünibach

Le présent rapport annuel et les règlements peuvent être obtenus gratuitement auprès de la Caisse de pension bernoise (CPB), Schläflistrasse 17, case postale, 3000 Berne 22 (tél. 031 633 00 00) ou téléchargés sur www.cpb.ch – Publications.

3.1.4 Organe de gestion paritaire / Droit de signature

Les organes de la CPB sont la commission administrative composée paritairement et ses comités, l'assemblée des délégués et la direction. La commission administrative, en tant qu'organe suprême, assure la direction générale de la CPB, veille à l'exécution de ses tâches légales et en détermine les objectifs et principes stratégiques. Elle en définit l'organisation, veille à sa stabilité financière et en surveille la gestion. La commission administrative se compose de 10 membres. La moitié d'entre eux représente les salariés et l'autre moitié les employeurs.

Commission administrative

Période de fonction : du 1^{er} janvier 2022 au 31 décembre 2025

Présidente :

Nobel-Zbinden Beatrice, avocate, Gümligen, jusqu'au 31 décembre 2023 ; vice-présidente à partir du 1^{er} janvier 2024 (représentante des employeurs)

Vice-président :

Wyrsch Daniel, directeur de l'Association du personnel de l'État de Berne (APEB), Jegenstorf, jusqu'au 31 décembre 2023 ; président à partir du 1^{er} janvier 2024 (représentant des salariés)

Membres :

Représentation des employeurs :

- Graf Claudia, avocate, responsable du Service juridique / Compliance de la Banque Cantonale Bernoise SA, Berne
- Hügli Kästli Franziska, lic. rer. pol., Hügli Consulting, Reputation- & Changemanagement, Muri
- Janz Stefan, directeur Management Services et membre de la direction d'Insel Gruppe AG, Belp
- Matthey de l'Endroit André, Dr. rer. pol., chef de l'Office du personnel du canton de Berne, Stettlen (jusqu'au 31 mars 2023)
- Schad Jürg, directeur de la Caisse de prévoyance du personnel de la ville de Berne, Berne (à partir du 1^{er} avril 2023)

Représentation des salariés :

- Haller Barbara, avocate, service juridique Direction de l'économie, de l'énergie et de l'environnement du canton de Berne, Berne
- Kupferschmid Hans, assistant de sécurité chef de groupe, Police cantonale bernoise, Berne
- Schneeberger Geisler Susanne, théologienne, Églises réformées Berne-Jura-Soleure, Berne
- Schori Michael, responsable des finances, Direction de la sécurité du canton de Berne, Hünibach

Beisitzer (mit beratender Stimme):

Schnider Martin, dipl. Pensionsversicherungsexperte,
Pittet Associates AG, Bern

Vertreter:in der Direktion (mit beratender Stimme):

- Klöti Daniel, Vizedirektor, Bereichsleiter Anlagen
- Nossa Sabine, stellvertretende Direktorin, Bereichsleiterin Versicherungen
- Wälti André, Vizedirektor, Bereichsleiter IT & Organisation
- Wiedmer Hans-Peter, Direktor

Protokoll:

Joos Irene, Leiterin Direktionssekretariat

Anlageausschuss

Amtsduer: 1. Januar 2022 bis 31. Dezember 2025

Präsident:

Schori Michael, Leiter Finanzen, Sicherheitsdirektion des Kantons Bern, Hünibach, bis 31. Dezember 2023, ab 1. Januar 2024 Vizepräsident (Arbeitnehmervertreter)

Vizepräsidentin:

Hügli Kästli Franziska, lic. rer. pol., Hügli Consulting, Reputation- & Changemanagement, Muri, bis 31. Dezember 2023, ab 1. Januar 2024 Präsidentin (Arbeitgebervertreterin)

Mitglieder:

- Mariéthod Jean-Claude, Managing Director, Leiter Mittel-land, Bank Julius Bär & Co. AG, Bern (Arbeitgebervertreter)
- Schneeberger Geisler Susanne, Theologin, Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn, Bern (Arbeitnehmervertreterin)

Vertreter:in der Direktion (mit beratender Stimme):

- Klöti Daniel, Vizedirektor, Bereichsleiter Anlagen
- Nossa Sabine, stellvertretende Direktorin, Bereichsleiterin Versicherungen
- Wälti André, Vizedirektor, Bereichsleiter IT & Organisation
- Wiedmer Hans-Peter, Direktor

Anlageberater:

- Neubert Luzius, Dr., PPCmetrics AG, Zürich
- Riesen Lukas, PPCmetrics AG, Zürich

Investment Controller:

- Baumann Roger, Dr., c-alm AG, St. Gallen
- Schwendener Alvin, Dr., c-alm AG, Zürich

Beisitzer:in:

- Aellig Marlies, Abteilungsleiterin Hypotheken
- Brechbühl René, stv. Bereichsleiter Anlagen
- Pajarola Rico, Abteilungsleiter Immobilien

Assesseeur (avec voix consultative):

Schnider Martin, expert dipl. en assurances de pension,
Pittet Associés SA, Berne

Représentant-e-s de la direction (avec voix consultative):

- Klöti Daniel, vice-directeur, responsable du secteur Placements
- Nossa Sabine, directrice adjointe, responsable du secteur Assurances
- Wälti André, vice-directeur, responsable du secteur Informatique & organisation
- Wiedmer Hans-Peter, directeur

Procès-verbal:

Joos Irene, responsable du secrétariat de direction

Comité des placements

Période de fonction : du 1^{er} janvier 2022 au 31 décembre 2025

Président:

Schori Michael, responsable des finances, Direction de la sécurité du canton de Berne, Hünibach, jusqu'au 31 décembre 2023 ; vice-président à partir du 1^{er} janvier 2024 (représentant des salariés)

Vice-présidente:

Hügli Kästli Franziska, lic. rer. pol., Hügli Consulting, Reputation- & Changemanagement, Muri, jusqu'au 31 décembre 2023 ; présidente à partir du 1^{er} janvier 2024 (représentante des employeurs)

Membres:

- Mariéthod Jean-Claude, Managing Director, responsable Mittel-land, Banque Julius Baer & Cie SA, Berne (représentant des employés)
- Schneeberger Geisler Susanne, théologienne, Églises réformées Berne-Jura-Soleure, Berne (représentante des salariés)

Représentant-e-s de la direction (avec voix consultative):

- Klöti Daniel, vice-directeur, responsable du secteur Placements
- Nossa Sabine, directrice adjointe, responsable du secteur Assurances
- Wälti André, vice-directeur, responsable du secteur Informatique & organisation
- Wiedmer Hans-Peter, directeur

Conseillers en placement:

- Neubert Luzius, Dr, PPCmetrics SA, Zurich
- Riesen Lukas, PPCmetrics SA, Zurich

Investment Controllers:

- Baumann Roger, Dr, c-alm AG, Saint-Gall
- Schwendener Alvin, Dr, c-alm AG, Zurich

Assesseeur-e-s:

- Aellig Marlies, cheffe du département Hypothèques
- Brechbühl René, responsable adjoint du secteur Placements
- Pajarola Rico, chef du département Immeubles

Protokoll:

- Guercioni Antonello, Vermögensverwalter, Abteilung Wertschriften
- Padun Fabian, Vermögensverwalter, Abteilung Wertschriften

Vorsorgeausschuss

Amtsduer: 1. Januar 2022 bis 31. Dezember 2025

Präsident:

Wyrsch Daniel, Geschäftsführer Bernischer Staatspersonalverband (BSPV), Jegenstorf, bis 31. Dezember 2023; ab 1. Januar 2024 Vizepräsident (Arbeitnehmervertreter)

Vizepräsidentin:

Nobel-Zbinden Beatrice, Fürsprecherin, Gümligen, bis 31. Dezember 2023; ab 1. Januar 2024 Präsidentin (Arbeitgebervertreterin)

Mitglieder:

- Graf Claudia, Rechtsanwältin, Leiterin Recht & Compliance der Berner Kantonalbank AG, Bern (Arbeitgebervertreterin)
- Haller Barbara, Rechtsanwältin, Rechtsabteilung Wirtschaft-, Energie- und Umweltdirektion des Kantons Bern, Bern (Arbeitnehmervertreterin)

Beisitzer (mit beratender Stimme):

Schnider Martin, dipl. Pensionsversicherungsexperte, Pittet Associates AG, Bern

Vertreter:in der Direktion (mit beratender Stimme):

- Klöti Daniel, Vizedirektor, Bereichsleiter Anlagen
- Nossa Sabine, stellvertretende Direktorin, Bereichsleiterin Versicherungen
- Wälti André, Vizedirektor, Bereichsleiter IT & Organisation
- Wiedmer Hans-Peter, Direktor

Protokoll:

Nossa Sabine, stellvertretende Direktorin, Bereichsleiterin Versicherungen

Nominations- und Vergütungsausschuss

Amtsduer: 1. Januar 2022 bis 31. Dezember 2025

Präsidentin:

Schneeberger Geisler Susanne, Theologin, Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn, Bern, bis 31. Dezember 2023; ab 1. Januar 2024 Vizepräsidentin (Arbeitnehmervertreterin)

Vizepräsidentin:

Hügli Kästli Franziska, lic. rer. pol., Hügli Consulting, Reputation- & Changemanagement, Muri, bis 31. Dezember 2023; ab 1. Januar 2024 Mitglied (Arbeitgebervertreterin)

Procès-verbal :

- Guercioni Antonello, gérant de fortune, département Titres
- Padun Fabian, gérant de fortune, département Titres

Comité de prévoyance

Période de fonction : du 1^{er} janvier 2022 au 31 décembre 2025

Président :

Wyrsch Daniel, directeur de l'Association du personnel de l'État de Berne (APEB), Jegenstorf, jusqu'au 31 décembre 2023 ; vice-président à partir du 1^{er} janvier 2024 (représentant des salariés)

Vice-présidente :

Nobel-Zbinden Beatrice, avocate, Gümligen, jusqu'au 31 décembre 2023 ; présidente à partir du 1^{er} janvier 2024 (représentante des employeurs)

Membres :

- Graf Claudia, avocate, responsable du Service juridique / Compliance de la Banque Cantonale Bernoise SA, Berne (représentante des employeurs)
- Haller Barbara, avocate, service juridique Direction de l'économie, de l'énergie et de l'environnement du canton de Berne, Berne (représentante des salariés)

Assesseur (avec voix consultative) :

Schnider Martin, expert dipl. en assurances de pension, Pittet Associés SA, Berne

Représentant-e-s de la direction (avec voix consultative) :

- Klöti Daniel, vice-directeur, responsable du secteur Placements
- Nossa Sabine, directrice adjointe, responsable du secteur Assurances
- Wälti André, vice-directeur, responsable du secteur Informatique & organisation
- Wiedmer Hans-Peter, directeur

Procès-verbal :

Nossa Sabine, directrice adjointe, responsable du secteur Assurances

Comité de nomination et d'indemnisation

Période de fonction : du 1^{er} janvier 2022 au 31 décembre 2025

Présidente :

Schneeberger Geisler Susanne, théologienne, Églises réformées Berne-Jura-Soleure, Berne, jusqu'au 31 décembre 2023 ; vice-présidente à partir du 1^{er} janvier 2024 (représentante des salariés)

Vice-présidente :

Hügli Kästli Franziska, lic. rer. pol., Hügli Consulting, Reputation- & Changemanagement, Muri, jusqu'au 31 décembre 2023 ; membre à partir du 1^{er} janvier 2024 (représentante des employeurs)

Mitglieder:

- Graf Claudia, Rechtsanwältin, Leiterin Recht & Compliance der Berner Kantonalbank AG, Bern, bis 31. Dezember 2023; ab 1. Januar 2024 Präsidentin (Arbeitgebervertreterin)
- Kupferschmid Hans, Sicherheitsassistent Gruppenchef, Kantonspolizei Bern, Bern (Arbeitnehmervertreter)

Vertreter der Direktion (mit beratender Stimme):

Wiedmer Hans-Peter, Direktor

Protokoll:

Joos Irene, Leiterin Direktionssekretariat

Projektausschuss**Mitglieder:**

- Janz Stefan, Direktor Management Services und Mitglied der Direktion der Insel Gruppe AG, Belp, bis 31. Dezember 2023 (Arbeitgebervertreter)
- Wiedmer Hans-Peter, Direktor
- Wyrsh Daniel, Geschäftsführer Bernischer Staatspersonalverband (BSPV), Jegenstorf (Arbeitnehmervertreter)
- Schad Jürg, Geschäftsführer Personalvorsorgekasse der Stadt Bern, Bern (ab 1. Januar 2024)

Mit beratender Stimme:

- Klöti Daniel, Vizedirektor, Bereichsleiter Anlagen
- Nossa Sabine, stellvertretende Direktorin, Bereichsleiterin Versicherungen

Projektleiter / Protokoll:

Wälti André, Vizedirektor, Bereichsleiter IT & Organisation

Direktion und Verwaltung**Direktor:**

Wiedmer Hans-Peter

Stv. Direktorin:

Nossa Sabine, Bereichsleiterin Versicherungen

Vizedirektoren:

- Klöti Daniel, Bereichsleiter Anlagen
- Wälti André, Bereichsleiter IT & Organisation

Abteilungsleiter:innen:

- Aellig Marlies, Hypotheken
- Klöti Daniel, Wertschriften
- Pajarola Rico, Immobilien
- Stalder Robert, Finanzen
- Rensen Isabelle, Vorsorge B
- Zeller Nils, Vorsorge A

Membres :

- *Graf Claudia, avocate, responsable du Service juridique / Compliance de la Banque Cantonale Bernoise SA, Berne, jusqu'au 31 décembre 2023 ; présidente à partir du 1^{er} janvier 2024 (représentante des employeurs)*
- *Kupferschmid Hans, assistant de sécurité chef de groupe, Police cantonale bernoise, Berne (représentant des salariés)*

Représentant de la direction (avec voix consultative) :

Wiedmer Hans-Peter, directeur

Procès-verbal :

Joos Irene, responsable du secrétariat de direction

Comité de projet**Membres :**

- *Janz Stefan, directeur Management Services et membre de la direction d'Insel Gruppe AG, Belp, jusqu'au 31 décembre 2023 (représentant des employeurs)*
- *Wiedmer Hans-Peter, directeur*
- *Wyrsh Daniel, directeur de l'Association du personnel de l'État de Berne (APEB), Jegenstorf (représentant des salariés)*
- *Schad Jürg, directeur de la Caisse de prévoyance du personnel de la ville de Berne, Berne (à partir du 1^{er} janvier 2024)*

Avec voix consultative :

- *Klöti Daniel, vice-directeur, responsable du secteur Placements*
- *Nossa Sabine, directrice adjointe, responsable du secteur Assurances*

Chef de projet / procès-verbal :

Wälti André, vice-directeur, responsable du secteur Informatique & organisation

Direction et administration**Directeur :**

Wiedmer Hans-Peter

Directrice adjointe :

Nossa Sabine, responsable du secteur Assurances

Vice-directeurs :

- *Klöti Daniel, responsable du secteur Placements*
- *Wälti André, responsable du secteur Informatique & organisation*

Chef-fe-s de département :

- *Aellig Marlies, Hypothèques*
- *Klöti Daniel, Titres*
- *Pajarola Rico, Immeubles*
- *Stalder Robert, Finances*
- *Rensen Isabelle, Prévoyance B*
- *Zeller Nils, Prévoyance A*

Zeichnungsberechtigungen

Gemäss Handelsregisteramt des Kantons Bern waren am Jahresende kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigt:

- Aellig Marlies, von Adelboden, in Kirchberg
- Brechbühl René, von Trachselwald, in Konolfingen
- Büchi Thomas, von Münchwilen, in Unterlangenegg
- Klöti Daniel, von Kloten, in Bern, Vizedirektor
- Lang Harry, von Stadel, in Ipsach
- Nobel-Zbinden Beatrice, von Jaberg, in Gümli (Muri bei Bern), Präsidentin
- Nossa Sabine, von Wettingen, in Habsburg, Stellvertretende Direktorin
- Pajarola Rico, von Lugano, in Unterseen
- Rensen Isabelle Tamara, von Trub, in Hindelbank
- Wälti André René, von Ostermundigen, in Bern, Vizedirektor
- Wiedmer Hans-Peter, von Lützelflüh, in Gurmels, Direktor
- Wyrsh Daniel, von Buochs, in Jegenstorf, Vizepräsident
- Zeller Nils, von Walenstadt, in Uttigen

Delegiertenversammlung

Amtsduer: 1. Juli 2021 bis 30. Juni 2025

Präsident:

Joss Christoph, pens. Schulinspektor Kreis 11, Regionales Schulinspektorat Emmental-Oberaargau (REO), Oberdiessbach

Vizepräsident:

Insom Giorgio, pens. wissenschaftlicher Mitarbeiter, Berner Fachhochschule, Technik und Informatik, Prêles

Weitere Mitglieder des Büros der Delegiertenversammlung:

- Jost Manuela, Mitarbeiterin Verkehrsdienst, Kantonspolizei Bern, Thörigen
- Kistler Matthias Martin, Stv. Amtsleiter, Amt für Geoinformation (AGI), Bern
- Neuhaus Pia-Elisabeth, Rentnerin, Bern

3.1.5 Experten, Revisionsstelle, Berater, Aufsichtsbehörde

Experte für die berufliche Vorsorge:

Pittet Associates AG, Bern (Vertragspartner)
Schnider Martin, dipl. Pensionsversicherungsexperte

Revisionsstelle gemäss Art. 52c BVG:

Ernst & Young AG, Bern
Schmid Marco, leitender Revisor

Anlageberater:

- Neubert Luzius, Dr., PPCmetrics AG, Zürich
- Riesen Lukas, PPCmetrics AG, Zürich

Droits de signature

Selon l'office du registre du commerce du canton de Berne, les personnes suivantes détiennent en fin d'année une autorisation de signer collectivement à deux :

- Aellig Marlies, originaire d'Adelboden, domiciliée à Kirchberg
- Brechbühl René, originaire de Trachselwald, domicilié à Konolfingen
- Büchi Thomas, originaire de Münchwilen, domicilié à Unterlangenegg
- Klöti Daniel, originaire de Kloten, domicilié à Berne, vice-directeur
- Lang Harry, originaire de Stadel, domicilié à Ipsach
- Nobel-Zbinden Beatrice, originaire de Jaberg, domiciliée à Gümli (Muri bei Bern), présidente
- Nossa Sabine, originaire de Wettingen, domiciliée à Habsburg, directrice adjointe
- Pajarola Rico, originaire de Lugano, domicilié à Unterseen
- Rensen Isabelle Tamara, originaire de Trub, domiciliée à Hindelbank
- Wälti André René, originaire d'Ostermundigen, domicilié à Berne, vice-directeur
- Wiedmer Hans-Peter, originaire de Lützelflüh, domicilié à Cormondes, directeur
- Wyrsh Daniel, originaire de Buochs, domicilié à Jegenstorf, vice-président
- Zeller Nils, originaire de Walenstadt, domicilié à Uttigen

Assemblée des délégués

Période de fonction : du 1^{er} juillet 2021 au 30 juin 2025

Président :

Joss Christoph, inspecteur scolaire (à la retraite) 11^e arrondissement, Inspection scolaire régionale Emmental-Oberaargau (REO), Oberdiessbach

Vice-président :

Insom Giorgio, collaborateur scientifique (à la retraite), Haute école spécialisée bernoise, Technique et informatique, Prêles

Autres membres du bureau de l'assemblée des délégués :

- Jost Manuela, collaboratrice du service de la circulation, Police cantonale bernoise, Thörigen
- Kistler Matthias Martin, adjoint au chef d'office, Office de l'information géographique (OIG), Berne
- Neuhaus Pia-Elisabeth, bénéficiaire d'une rente, Berne

3.1.5 Experts, organe de révision, conseillers, autorité de surveillance

Expert en prévoyance professionnelle :

Pittet Associés SA, Berne (partenaire contractuel)
Schnider Martin, expert dipl. en assurances de pension

Organe de révision selon art. 52c LPP :

Ernst & Young SA, Berne
Schmid Marco, réviseur responsable

Investment Controller:

Baumann Roger, Dr., c-alm AG, St. Gallen
Schwendener Alvin, Dr., c-alm AG, Zürich

Aufsichtsbehörde:

Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht (BBSA), Bern

3.1.6 Angeschlossene Arbeitgeber

Die BPK versichert per Gesetz die Personen, die in einem Anstellungsverhältnis zum Kanton, zur Universität, zur Berner Fachhochschule oder zur Pädagogischen Hochschule stehen sowie die Angestellten weiterer angeschlossener Arbeitgeber. Am Jahresende waren 139 Arbeitgeber bei der BPK angeschlossen (Vorjahr 139).

Im Berichtsjahr traten keine Arbeitgeber bei der BPK ein oder aus.

Per 1. Januar 2024 schloss die Verwaltungskommission mit Bibliobus Jura & Grand Chasseral einen neuen Vertrag ab. Per 31. Dezember 2024 löste sie mit folgenden Arbeitgebern den Vertrag auf:

- Bernische Pensionskasse Hauswarte der eigenen Liegenschaften
- Evang.-ref. Kirchgemeindeverband für Spitalseelsorge in der Spitalregion Biel
- Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Köniz
- Fondation Rurale Interjurassienne
- Kirchgemeinde Kirchberg
- Reformierte Kirchgemeinde Gsteig-Interlaken.

Eine Liste der angeschlossenen Arbeitgeber ist auf der Website www.bpk.ch zu finden.

Conseillers en placement :

- Neubert Luzius, Dr, PPCmetrics SA, Zurich
- Riesen Lukas, PPCmetrics SA, Zurich

Investment Controllers :

Baumann Roger, Dr, c-alm AG, Saint-Gall
Schwendener Alvin, Dr, c-alm AG, Zurich

Autorité de surveillance :

Autorité bernoise de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations (ABSPF), Berne

3.1.6 Employeurs affiliés

La CPB assure de par la loi les personnes qui ont un rapport de travail avec le canton, l'Université, la Haute école spécialisée bernoise ou la Haute école pédagogique germanophone ainsi que les salariés d'autres employeurs affiliés. En fin d'année, 139 employeurs étaient affiliés à la CPB (exercice précédent : 139).

Au cours de l'exercice sous revue, aucun employeur ne s'est affilié à la CPB ou n'a quitté la CPB.

Au 1^{er} janvier 2024, la commission administrative a conclu un nouveau contrat avec Bibliobus Jura & Grand Chasseral. La commission administrative a résilié le contrat avec les employeurs suivants au 31 décembre 2024 :

- Bernische Pensionskasse Hauswarte (propres immeubles) ;
- Evang.-ref. Kirchgemeindeverband für Spitalseelsorge de la région hospitalière de Bienne ;
- Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Köniz ;
- Fondation Rurale Interjurassienne ;
- Kirchgemeinde Kirchberg ;
- Reformierte Kirchgemeinde Gsteig-Interlaken.

Vous trouverez la liste des employeurs affiliés sur notre site Internet www.cpb.ch.



3.2 Aktiv versicherte Personen und Rentenbezie- hende

3.2.1 Aktiv versicherte Personen

Ende 2023 betreute die BPK 40'713 aktiv versicherte Personen. Gegenüber dem Vorjahr nahmen die aktiv versicherten Personen um 324 Personen zu. Die angeschlossenen Arbeitgeber bestätigten, dass sämtliches dem BVG-Obligatorium unterstellte Personal bei der BPK oder – in begründeten Ausnahmefällen – anderweitig BVG-konform versichert war.

3.2 Personnes assurées actives et bénéficiaires de rentes

3.2.1 Personnes assurées actives

Fin 2023, la CPB gérait 40 713 personnes assurées actives. Par rapport à l'exercice précédent, le nombre de personnes assurées actives a augmenté de 324 personnes. Les employeurs affiliés ont confirmé que l'ensemble du personnel soumis à l'obligation de cotiser selon la LPP était assuré auprès de la CPB ou, à titre exceptionnel et sur demande motivée, auprès d'une autre institution de prévoyance professionnelle, conformément à la LPP.

Abteilung / Section	am / au 31.12.2023	am / au 31.12.2022	Veränderung / Différence
Vollversicherung / Couverture intégrale	38'705	38'451	254
Männer / Hommes	15'495	15'369	126
Frauen / Femmes	23'210	23'082	128
Risikoversicherung / Assurance-risque	2'008	1'938	70
Männer / Hommes	510	502	8
Frauen / Femmes	1'498	1'436	62
Total / Total	40'713	40'389	324
<hr/>			
Total versicherte Löhne mit Risikoversicherung in CHF <i>Total des salaires assurés avec assurance-risque en CHF</i>	2'550'068'583	2'490'439'177	2.39 %
Total versicherte Löhne ohne Risikoversicherung in CHF <i>Total des salaires assurés sans assurance-risques en CHF</i>	2'479'835'250	2'423'009'907	2.35 %

Veränderung Anzahl / Différence Nombre	2023	2022	Veränderung Différence
Aktiv versicherte Personen am 01.01. / Personnes assurées actives au 01.01.	40'389	39'757	632
Eintritte / Affiliations	7'085	7'270	-185
Austritte / Sorties	-5'888	-5'590	-298
Leistungsfälle Alter, Tod, Invalidität / <i>Cas de prestations vieillesse, décès, invalidité</i>	-811	-953	142
Korrektur Mehrfachanstellungen, Teilpensionierungen, andere Veränderungen <i>Correction engagements multiples, retraites partielles, autres changements</i>	-62	-95	33
Aktiv versicherte Personen am 31.12. / Personnes assurées actives au 31.12.	40'713	40'389	324

Die Bestandesentwicklung der aktiv versicherten Personen finden Sie in Kapitel 5 (Statistische Angaben).

Vous trouverez une statistique du développement de l'effectif des personnes assurées actives au chapitre 5 (Données statistiques).

3.2.2 Rentenbeziehende

Die BPK richtete per Stichtag 31. Dezember 2023 insgesamt 17'811 Renten aus. Dies entsprach einer Zunahme von 132 Renten gegenüber dem Vorjahr.

3.2.2 Bénéficiaires de rentes

Au jour de référence (31 décembre 2023), la CPB versait au total 17811 rentes. Ceci correspond, par rapport à l'exercice précédent, à une augmentation de 132 rentes.

Aufteilung der Renten <i>Répartition des rentes</i>	am / au 31.12.2023	am / au 31.12.2022	Veränderung / Différence
Männer / Hommes	8'046	8'073	-27
Altersrentner / <i>Bénéficiaires rente de vieillesse</i>	7'268	7'276	-8
Invalidenrentner / <i>Bénéficiaires rente d'invalidité</i>	217	223	-6
Ehegattenrentner / <i>Bénéficiaires rente de viduité</i>	309	302	7
Waisen-/Kinderrentner <i>Bénéficiaires rente d'orphelin/pour enfant</i>	247	262	-15
Andere Rentner / <i>Autres bénéficiaires d'une rente</i>	5	10	-5
Frauen / Femmes	9'765	9'606	159
Altersrentnerinnen / <i>Bénéficiaires rente de vieillesse</i>	6'912	6'754	158
Invalidenrentnerinnen / <i>Bénéficiaires rente d'invalidité</i>	428	414	14
Ehegattenrentnerinnen / <i>Bénéficiaires rente de viduité</i>	2'174	2'167	7
Waisen-/Kinderrentnerinnen <i>Bénéficiaires rente d'orphelin/pour enfant</i>	246	264	-18
Andere Rentnerinnen / <i>Autres bénéficiaires d'une rente</i>	5	7	-2
Total / Total	17'811	17'679	132

Veränderung Anzahl / <i>Différence Nombre</i>	2023	2022	Veränderung / Différence
Renten am 01.01. / Rentes au 01.01.	17'679	17'336	343
Neue Altersrenten / <i>Nouvelles rentes de vieillesse</i>	465	638	-173
Neue Invalidenrenten / <i>Nouvelles rentes d'invalidité</i>	63	60	3
Neue Ehegattenrenten / <i>Nouvelles rentes de viduité</i>	160	183	-23
Neue Waisen-/Kinderrenten, übrige <i>Nouvelles rentes d'orphelin/pour enfant, autres rentes</i>	70	94	-24
Todesfälle / <i>Décès</i>	-498	-539	41
Teilpensionierungen, Rentenaufhebungen, übrige <i>Retraites partielles, suppressions de rentes, autres</i>	-128	-93	-35
Renten am 31.12. / Rentes au 31.12.	17'811	17'679	132

Invalidenrentenbeziehende, welche das 65. Altersjahr vollendet haben, werden statistisch als Altersrentenbeziehende geführt. Die Statistik der Bestandesentwicklung der Renten finden Sie in Kapitel 5 (Statistische Angaben).

Les bénéficiaires de rentes d'invalidité qui ont atteint l'âge de 65 ans révolus sont gérés, d'un point de vue statistique, comme des bénéficiaires de rentes de vieillesse. Vous trouverez la statistique de l'évolution du portefeuille des rentes au chapitre 5 (Données statistiques).

3.3 Art der Umsetzung des Zwecks

3.3.1 Erläuterung des Vorsorgeplans

Die BPK ist eine umhüllende Vorsorgeeinrichtung. Sie bietet den versicherten Personen einen Standardvorsorgeplan und für die versicherten Personen der Kantonspolizei einen abweichenden Vorsorgeplan an (Polizeiplan). Das ordentliche Rentenalter ist das 65. Altersjahr, im Polizeiplan das 62. Altersjahr. Für die versicherten Personen der mit Vertrag angeschlossenen Arbeitgebenden kann die BPK weitere, abweichende Vorsorgepläne anbieten. In allen Vorsorgeplänen richten sich die Altersleistungen nach dem Beitragsprimat. Die Höhe des Sparguthabens multipliziert mit einem vom Rücktrittsalter abhängigen Umwandlungssatz bestimmt die Höhe der Rentenleistungen.

Die BPK ist eine Gemeinschaftseinrichtung. Die Leistungsansprüche sind im Vorsorgereglement BPK definiert. Bis zum

3.3 Nature de l'application du but

3.3.1 Explication du plan de prévoyance

La CPB est une institution de prévoyance enveloppante. Elle offre aux personnes assurées un plan de prévoyance standard et, pour les personnes assurées de la police cantonale, un plan de prévoyance différent (plan pour la police). L'âge ordinaire de la retraite est de 65 ans ; dans le plan pour la police, il est de 62 ans. Pour les personnes assurées des employeurs affiliés sur la base d'un contrat, la CPB peut proposer des plans de prévoyance différents supplémentaires. Dans tous les plans de prévoyance, les prestations de vieillesse se basent sur le système de la primauté des cotisations. Le montant des prestations de rentes est déterminé en multipliant le montant de l'avoir d'épargne par un taux de conversion qui dépend de l'âge de la retraite.

La CPB est une institution de prévoyance commune. Les droits aux prestations sont définis dans le règlement de prévoyance CPB. Jusqu'au 31 décembre qui suit le 24^e anniversaire de la personne

31. Dezember, welcher der Vollendung des 24. Altersjahres folgt oder mit dieser zusammenfällt, sind die versicherten Personen gegen die Risiken Invalidität und Tod versichert (Risikoversicherung). Ab dem 1. Januar nach der Vollendung des 24. Altersjahres sind auch die Altersleistungen versichert (Vollversicherung).

3.3.2 Finanzierung, Finanzierungsmethode

3.3.2.1 Spar- und Risikobeiträge aktiv versicherte Personen (AN) und Arbeitgeber (AG)

Die Beiträge sind in Sparbeiträge für die Finanzierung der Altersvorsorge und in Risikobeiträge zur Deckung des Invaliditäts- und Todesfallrisikos sowie der Verwaltungskosten aufgeteilt. Lohnerhöhungen von durchschnittlich 1.5 % sind in den Sparbeiträgen einkalkuliert. Die Sparbeiträge sind altersabhängig gestaffelt. Im Standardvorsorgeplan betragen die

assurée ou qui y correspond, celle-ci est assurée contre les risques d'invalidité et de décès (assurance-risque). Les prestations de vieillesse sont également assurées à partir du 1^{er} janvier qui suit le 24^e anniversaire de la personne assurée (couverture intégrale).

3.3.2 Financement, méthode de financement

3.3.2.1 Cotisations d'épargne et de risque des personnes assurées actives (SAL) et de l'employeur (EMPL)

Les cotisations sont divisées en cotisations d'épargne pour le financement de la prévoyance vieillesse et en cotisations de risque pour couvrir le risque d'invalidité et de décès ainsi que les frais d'administration. Des augmentations de salaire de 1,5 % en moyenne sont comprises dans le calcul des cotisations d'épargne. Les cotisations d'épargne sont échelonnées en fonction de l'âge. Dans le plan de prévoyance standard, les cotisations d'épargne se montent à

Sparbeiträge in % des versicherten Lohns ab 01.01.2021 Cotisations d'épargne en % du salaire assuré à partir du 01.01.2021			
Alter / Âge	AN / SAL	AG / EMPL	Total / Total
25-29	5.5	7.50	13.0
30-34	6.0	8.00	14.0
35-39	7.0	9.50	16.5
40-44	8.5	11.00	19.5
45-49	9.5	13.00	22.5
50-54	10.5	15.50	26.0
55-65	11.0	18.00	29.0
66-70	10.0	10.00	20.0

Risikobeiträge in % des versicherten Lohns ab 01.01.2021 Cotisations de risque en % du salaire assuré à partir du 01.01.2021			
Alter / Âge	AN / SAL	AG / EMPL	Total / Total
18-65	0.66	0.99	1.65

Die Risikobeiträge führen zu keiner Erhöhung der Sparguthaben und werden bei der Berechnung des Mindestbetrages der Freizügigkeitsleistung gemäss Art. 17 FZG nicht berücksichtigt. Die Risikobeiträge werden wie folgt verwendet:

- 1.42 % des versicherten Lohns zur Deckung der Leistungen der BPK bei Tod und Invalidität (Vorjahr 1.41 %);
- 0.23 % des versicherten Lohns zur Deckung der Verwaltungskosten der BPK (Vorjahr 0.24 %).

Les cotisations de risque n'entraînent pas d'augmentation de l'avoir d'épargne et ne sont pas prises en compte dans le calcul du montant minimal de la prestation de libre passage selon l'art. 17 LFLP. Les cotisations de risque sont utilisées comme suit :

- 1,42 % du salaire assuré pour couvrir les prestations de la CPB en cas de décès et d'invalidité (exercice précédent : 1,41 %);
- 0,23 % du salaire assuré pour couvrir les frais d'administration de la CPB (exercice précédent : 0,24 %).

Verwaltungsaufwand der BPK siehe Ziffer 3.76.

Frais d'administration de la CPB : voir chiffre 3.76.

3.3.2.2 Finanzierungs- und Sanierungsbeiträge

Die BPK befindet sich im System der Teilkapitalisierung. Das heisst, die vorsorgerechtlichen Verpflichtungen der BPK müssen nur teilweise durch das Vorsorgevermögen gedeckt sein (Art. 11 PKG). Zur Schliessung der Unterdeckung setzt die BPK einen Finanzierungsplan gemäss den bundesrechtlichen Bestimmungen über die Teilkapitalisierung um. Der Kanton garantiert die Deckung für die Leistungen der BPK, soweit die Bundesgesetzgebung über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge dies für eine Teilkapitalisierung vorsieht (Art. 12 PKG). Zudem anerkannte er gegenüber der BPK eine Schuld von 255'513'404 Franken, welche die anteilmässige Unterdeckung der Rentenbeziehenden behob. Die Schuld wird vom Kanton

3.3.2.2 Cotisations de financement et d'assainissement

La CPB est gérée selon le système de la capitalisation partielle. Cela signifie que les engagements de la CPB en vertu du droit de la prévoyance ne doivent être que partiellement couverts par la fortune de prévoyance (art. 11 LCPC). Afin de combler le découvert, la CPB met en œuvre un plan de financement selon les dispositions du droit fédéral en matière de capitalisation partielle. Le canton garantit la couverture des prestations de la CPB dans la mesure où la législation fédérale en matière de prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité le prévoit pour une capitalisation partielle (art. 12 LCPC). Il a en outre reconnu vis-à-vis de la CPB une dette de CHF 255 513 404.– qui a résorbé la part de découvert des bénéficiaires de rentes. Cette dette est rémunérée par le canton et

verzinst und innert maximal 40 Jahren amortisiert. Die per 1. Januar 2015 verbleibende Unterdeckung ist bis Ende 2034 mit Finanzierungsbeiträgen der aktiv versicherten Personen und der Arbeitgebenden zu schliessen. Im Standardvorsorgeplan betragen die Finanzierungsbeiträge für die aktiv versicherten Personen 0.95 % und für die Arbeitgebenden 1.35 % des versicherten Lohns. Die Finanzierungsbeiträge werden ab Alter 25 erhoben. Sie führen zu keiner Erhöhung der Sparguthaben und werden bei der Berechnung des Mindestbetrages der Freizügigkeitsleistung gemäss Art. 17 FZG nicht berücksichtigt.

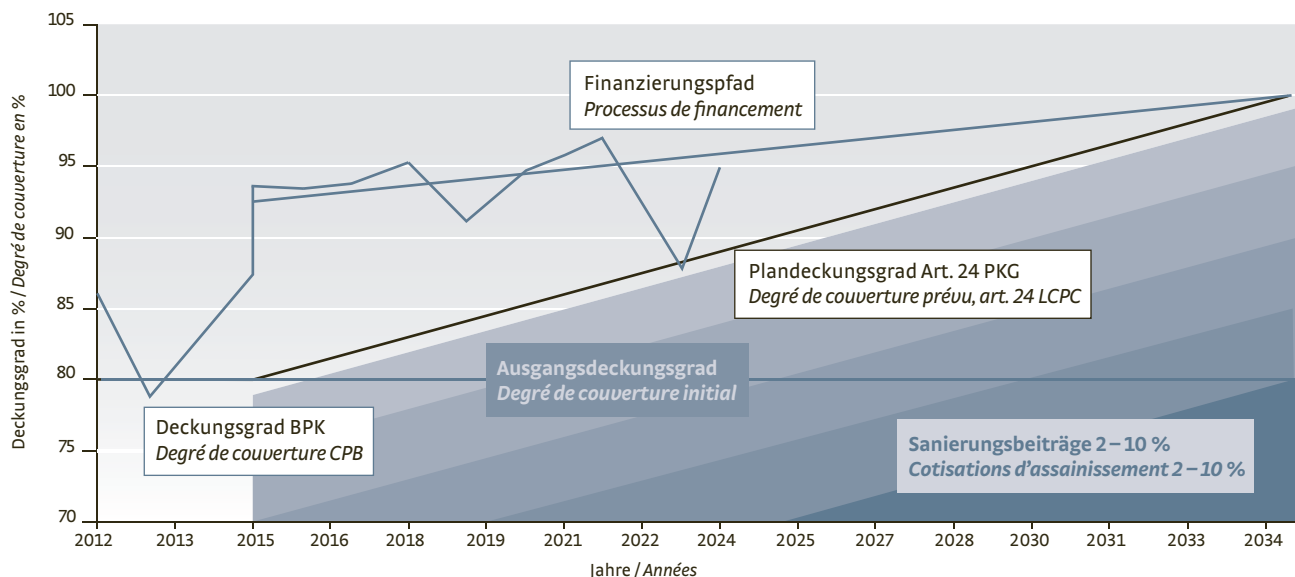
Die Verwaltungskommission legte gemäss den Bestimmungen zur Teilkapitalisierung (Art. 72a Abs. 1 Bst. b BVG) den Ausgangsdeckungsgrad rückwirkend per 1. Januar 2012 auf 80 % sowie den differenzierten Deckungsgrad für die aktiv versicherten Personen auf 62.71 % und für die Renten auf 100 % fest. Entsprechend den Vorgaben im PKG zeigte die Verwaltungskommission im Finanzierungsplan auch die bis 2034 zu erreichenden Plandeckungsgrade auf. Bei Nichterreichung der Planwerte sind nach Art. 24 PKG Sanierungsbeiträge zu erheben.

amortie dans un délai maximal de 40 ans. Le solde du découvert au 1^{er} janvier 2015 doit être comblé d'ici fin 2034 par des cotisations de financement des personnes assurées actives et des employeurs. Dans le plan de prévoyance standard, les cotisations de financement représentent 0,95 % du salaire assuré pour les personnes assurées actives et 1,35 % du salaire assuré pour les employeurs. Ces cotisations de financement sont prélevées à partir de l'âge de 25 ans. Elles n'entraînent pas d'augmentation de l'avoir d'épargne et ne sont pas prises en compte dans le calcul du montant minimal de la prestation de libre passage selon l'art. 17 LFLP.

Conformément aux dispositions relatives à la capitalisation partielle (art. 72a al. 1 let. b LPP), la commission administrative a fixé le degré de couverture initial avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 2012 à 80 % ainsi que le degré de couverture différencié à 62,71 % pour les personnes assurées actives et à 100 % pour les bénéficiaires de rentes. Conformément aux prescriptions de la LCPC, la commission administrative a également indiqué dans le plan de financement les degrés de couverture qu'il est prévu d'atteindre d'ici 2034. Si les valeurs prévues ne sont pas atteintes, l'art. 24 LCPC prévoit que des cotisations d'assainissement seront prélevées.

Finanzierungsplan: Plandeckungsgrade 2012 bis 2034

Plan de financement : degrés de couverture prévus de 2012 à 2034



Der Finanzierungsplan wurde durch den Regierungsrat auf Antrag der Verwaltungskommission beschlossen und mit Verfügung der Aufsichtsbehörde betreffend Weiterführung der BPK nach dem System der Teilkapitalisierung vom 25. November 2014 von der Bernischen BVG- und Stiftungsaufsicht (BBSA) genehmigt. Mit Schreiben vom 15. Oktober 2015 hielt die BBSA ergänzend fest:

«– Der im Finanzierungsplan 1. April 2014 erwähnte Finanzpfad stellt eine wünschenswerte prognostische Entwicklung aufgrund der im Zeitpunkt der Erstellung des Finanzierungsplanes getroffenen Annahmen und zugrunde gelegten Gege-

Le plan de financement a été adopté par le Conseil-exécutif sur proposition de la commission administrative et approuvé par l'Autorité bernoise de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations (ABSPF) par une décision du 25 novembre 2014 concernant le maintien de la CPB dans le système de la capitalisation partielle. Par un courrier daté du 15 octobre 2015, l'ABSPF a par ailleurs précisé ce qui suit :

«– Le processus de financement indiqué dans le plan de financement du 1^{er} avril 2014 constitue une évolution prévisionnelle souhaitable compte tenu des hypothèses émises au moment de l'établissement du plan de financement et des circonstances sur

benheiten dar. Auch wenn der jeweilige Deckungsgrad unter den Finanzpfad fällt oder unter diesem aber immer noch über dem Plandeckungsgrad liegt, besteht im System der Teilkapitalisierung keine Unterdeckung gemäss BVG. Die gesamten Sparguthaben werden solange mit mindestens dem jeweiligen bundesrechtlichen Mindestzinssatz verzinst, als keine Gefahr besteht, dass in absehbarer Zeit der Plandeckungsgrad unterschritten werden könnte.

- Deckungsgrade über dem Plandeckungsgrad stellen Wertschwankungsreserven dar. Sofern solche vorhanden sind, richtet sich die Verzinsung der Sparguthaben nach den Vorschriften des BVG für Vorsorgeeinrichtungen mit vorhandenen Wertschwankungsreserven.

Die Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht hält fest, dass mit den oben dargelegten Auslegungsgrundsätzen und Ergänzungen die Mindestvorschriften des BVG gewährleistet sind.»

3.3.2.3 Altersleistungen

Die Umwandlung des Sparguthabens in eine Altersrente erfolgt in Abhängigkeit des Rücktrittsalters und des Umwandlungssatzes. Bei Einhaltung einer Anmeldefrist von 1 Monat können bis 100 % des Sparguthabens als Kapital ausbezahlt werden. Ein Altersrücktritt ist nach Erreichen von Alter 58 und längstens bis Alter 70 möglich. Es gelten ab 1. Januar 2023 die folgenden Umwandlungssätze:

Rücktrittsalter / Âge de la retraite								
Jahrgang Année de naissance	58	59	60	61	62	63	64	65
1958								4.95%
1959							4.82%	4.80%
1960						4.69%	4.67%	4.80%
1961					4.56%	4.55%	4.67%	4.80%
1962				4.43%	4.42%	4.55%	4.67%	4.80%
1963			4.30%	4.30%	4.42%	4.55%	4.67%	4.80%
1964		4.18%	4.17%	4.30%	4.42%	4.55%	4.67%	4.80%
ab/dès 1965	4.05%	4.05%	4.17%	4.30%	4.42%	4.55%	4.67%	4.80%

Zur Abfederung von Leistungskürzungen als Folge der schrittweisen Absenkung des Umwandlungssatzes leistet die BPK individuelle Einlagen für versicherte Personen gemäss Art. 88a Vorsorgereglement BPK. Die individuellen Einlagen gleichen die Leistungseinbussen teilweise aus, welche durch die Senkung der Umwandlungssätze entstanden.

3.4 Bewertungs- und Rechnungslegungsgrundsätze, Stetigkeit

3.4.1 Bestätigung über Rechnungslegung nach Swiss GAAP FER 26

Die Jahresrechnung vermittelt die tatsächliche finanzielle Lage im Sinne der Gesetzgebung über die berufliche Vorsorge. Sie

lesquelles il repose. Même si le degré de couverture tombe en dessous du niveau prévu par le processus de financement ou qu'il se situe en dessous de celui-ci mais malgré tout en dessus du degré de couverture prévu, il n'y a dans le système de la capitalisation partielle pas de découvert au sens de la LPP. L'ensemble des avoirs d'épargne seront rémunérés au minimum au taux d'intérêt minimal prévu par le droit fédéral aussi longtemps qu'il n'existe pas de danger que, dans un proche avenir, le degré de couverture prévu ne soit pas atteint.

- Les degrés de couverture supérieurs au degré de couverture prévu constituent des réserves de fluctuation de valeurs. Dans la mesure où de telles réserves ont été constituées, la rémunération de l'avoir d'épargne se base sur les dispositions de la LPP relatives aux institutions de prévoyance qui disposent de réserves de fluctuation de valeurs.

L'Autorité bernoise de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations constate que, compte tenu des principes d'interprétation et des compléments développés ci-dessus, les exigences minimales de la LPP sont garanties.»

3.3.2.3 Prestations de vieillesse

La conversion de l'avoir d'épargne en une rente de vieillesse se fait en fonction de l'âge de la retraite et du taux de conversion. Moyennant le respect d'un délai d'annonce d'un mois, jusqu'à 100 % de l'avoir d'épargne peut être versé sous forme de capital. Un départ à la retraite est possible dès l'âge de 58 ans révolus et au plus tard jusqu'à l'âge de 70 ans. Les taux de conversion suivants sont applicables à partir du 1^{er} janvier 2023 :

Afin d'atténuer les diminutions de prestations résultant de la baisse progressive du taux de conversion, la CPB verse des apports individuels pour les personnes assurées selon l'art. 88a du règlement de prévoyance CPB. Les apports individuels compensent partiellement les réductions de prestations découlant de la baisse des taux de conversion.

3.4 Principes d'évaluation et de présentation des comptes, permanence

3.4.1 Confirmation de la présentation des comptes selon les recommandations Swiss GAAP RPC 26

Les comptes annuels établissent la situation financière effective au sens de la législation sur la prévoyance professionnelle. Ils sont

entspricht den Vorschriften der Fachempfehlungen nach Swiss GAAP FER 26.

3.4.2 Buchführungs- und Bewertungsgrundsätze

Die Buchführungs- und Bewertungsgrundsätze entsprechen den aktuell gültigen Vorschriften nach Art. 47, 48, 48a BVV 2 sowie Swiss GAAP FER 26 und den Bewertungsgrundsätzen im Anlagereglement und im Reglement Technische Grundlagen und Rückstellungen (TGR). Die verbuchten Werte entsprechen damit den tatsächlichen Werten per Bilanzstichtag:

- Kassascheine, Darlehen, Hypotheken und Forderungen gegenüber dem Kanton aufgrund von Art. 12 und 44 PKG: Nominalwert inklusive Marchzinsen;
- Obligationen und Wandelobligationen in Schweizerfranken sowie Fremdwährungen: Kurswert inklusive Marchzinsen;
- Aktien und andere Beteiligungsrechte: Kurswert;
- Liegenschaften: Marktwert. Der Marktwert wird pro Objekt nach dem zu erwartenden Nettomietetertrag unter Berücksichtigung eines risikogerechten Kapitalisierungszinssatzes (siehe Ziffer 3.6.7.8) ermittelt. Dieser entspricht in der Regel dem vom Anlageausschuss periodisch im Anforderungsprofil für Liegenschaften festgelegten Kapitalisierungszinssatz, zusätzlich einer Marge für den Unterhalt, den Betrieb und die Verwaltung. Die in den kommenden Jahren notwendigen, werterhaltenden Sanierungskosten (mietrechtlich nicht überwälzbare Sanierungskosten) sind bei der Marktwertermittlung zu berücksichtigen. Beim Neuerwerb im laufenden Rechnungsjahr kann der Kaufpreis dem Marktwert entsprechen;
- Fremdwährungsumrechnung: Kurs per Bilanzstichtag;
- Vorsorgekapitalien und technische Rückstellungen: Berechnung durch den Experten für berufliche Vorsorge;
- Zielgrösse der Wertschwankungsreserve: nach finanzökonomischen Grundsätzen (Detail siehe Ziffer 3.6.3).

3.4.3 Änderung von Grundsätzen bei Bewertung, Buchführung und Rechnungslegung

Gegenüber dem Vorjahr ergaben sich keine Änderungen von Grundsätzen bei Bewertung, Buchführung und Rechnungslegung.

Nach dem Beschluss der Verwaltungskommission vom 5. Dezember 2023 erhöhte der Experte den technischen Zinssatz per 31. Dezember 2023 von 1.50 % auf 1.75 %. Siehe Ziffer 3.5.8.

3.5 Versicherungstechnische Risiken / Risiko-deckung / Deckungsgrad

3.5.1 Art der Risikodeckung, Rückversicherungen

Dank ihres grossen Versichertenbestands kann die BPK sämtliche versicherungstechnischen Risiken selbst tragen. Die BPK ist autonom und hat keine Rückversicherungsverträge abgeschlossen.

conformes aux prescriptions des recommandations Swiss GAAP RPC 26.

3.4.2 Principes comptables et d'évaluation

Les principes comptables et d'évaluation sont conformes aux prescriptions actuellement en vigueur des art. 47, 48 et 48a OPP 2 ainsi qu'aux recommandations Swiss GAAP RPC 26 et aux principes d'évaluation figurant dans le règlement de placement et le règlement Bases techniques et provisions (BTP). Les valeurs comptabilisées correspondent ainsi aux valeurs effectives à la date du bilan :

- Bons de caisse, prêts, hypothèques et créances envers le canton sur la base des art. 12 et 44 LCPC : valeur nominale y compris intérêts courus ;
- Obligations et obligations convertibles en francs suisses et en monnaies étrangères : valeur boursière y compris intérêts courus ;
- Actions et autres droits de participation : valeur boursière ;
- Immeubles : valeur marchande. La valeur marchande est déterminée pour chaque objet selon le rendement locatif net attendu compte tenu du taux de capitalisation adapté aux risques (voir chiffre 3.6.7.8). Celle-ci correspond en général au taux de capitalisation fixé périodiquement par le comité des placements dans le profil d'exigences applicable aux immeubles, auquel vient s'ajouter une marge pour l'entretien, l'exploitation et la gérance. Les frais de rénovation occasionnés en vue de préserver la valeur des biens et nécessaires dans les années à venir (frais de rénovation non amortissables conformément au droit locatif) doivent être pris en compte dans le calcul de la valeur marchande. En cas d'acquisition d'un bien immobilier durant l'exercice en cours, le prix d'achat peut correspondre à la valeur marchande ;
- Conversion des monnaies étrangères : cours à la date du bilan ;
- Capitaux de prévoyance et provisions techniques : calcul par l'expert en matière de prévoyance professionnelle ;
- Objectif de la réserve de fluctuation de valeurs : selon les principes de l'économie financière (détails sous chiffre 3.6.3).

3.4.3 Modification des principes comptables, d'évaluation et de présentation des comptes

Par rapport à l'exercice précédent, aucune modification n'a été apportée au niveau des principes comptables, d'évaluation et de présentation des comptes.

Après la décision de la commission administrative du 5 décembre 2023, l'expert a augmenté le taux d'intérêt technique de 1,50 % à 1,75 % au 31 décembre 2023. Voir chiffre 3.5.8.

3.5 Risques actuariels / couverture des risques / degré de couverture

3.5.1 Nature de la couverture des risques, réassurances

Grâce à l'effectif important de ses assurés, la CPB peut assumer elle-même tous les risques actuariels. La CPB est autonome et n'a conclu aucun contrat de réassurance.

3.5.2 Entwicklung versicherungstechnische Verpflichtungen der aktiv versicherten Personen

3.5.2 Évolution des engagements actuariels des personnes assurées actives

Versicherungstechnische Verpflichtungen der aktiv versicherten Personen / Engagements actuariels des personnes assurées actives	2023 CHF	2022 CHF	Veränderung in % Différence en %
Vorsorgekapital der aktiv versicherten Personen am 1. Januar <i>Capital de prévoyance des personnes assurées actives au 1^{er} janvier</i>	8'004'288'858.34	7'789'191'467.61	2.76
Veränderung Vorsorgekapital der aktiv versicherten Personen <i>Variation du capital de prévoyance des personnes assurées actives</i>	186'857'688.54	140'017'488.46	33.45
Altersgutschriften / Bonifications de vieillesse	565'441'177.65	549'070'402.55	2.98
Einmaleinlagen und Einkaufssummen aktiv versicherte Personen <i>Primes uniques et rachats des personnes assurées actives</i>	52'341'369.42	56'182'218.12	-6.84
Eingebrachte Freizügigkeitsleistungen <i>Prestations de libre passage transférées</i>	299'937'270.51	330'194'074.56	-9.16
Rückzahlungen Vorbezüge WEF und Rückzahlungen Vorbezüge Scheidungen <i>Remboursements de versements anticipés EPL et remboursements de versements anticipés suite à un divorce</i>	7'909'439.15	7'124'822.00	11.01
Individuelle Einlagen gemäss Art. 88a Vorsorgereglement BPK <i>Apports individuels selon art. 88a Règlement de prévoyance CPB</i>	164'476'152.20	169'403'518.15	-2.91
Übergangseinlage Kanton / Contribution de transition du canton	12'317'235.00	14'044'427.90	-12.30
Freizügigkeitsleistungen bei Austritt / Prestations de libre passage en cas de sortie	-397'907'286.05	-355'249'320.90	12.01
Vorbezüge WEF und Vorbezüge Scheidungen <i>Versements anticipés EPL et versements anticipés suite à un divorce</i>	-26'558'675.10	-28'423'357.13	-6.56
Übertragungen ins Vorsorgekapital der Rentenbeziehenden <i>Transferts en faveur du capital de prévoyance des bénéficiaires de rentes</i>	-296'087'087.85	-424'960'888.05	-30.33
Kapitalleistungen bei Pensionierung / Prestations en capital à la retraite	-173'442'040.00	-163'657'339.75	5.98
Kapitalleistungen bei Tod und Invalidität <i>Prestations en capital en cas de décès et d'invalidité</i>	-2'411'947.35	-1'938'674.10	24.41
Mutationsgewinn / Bénéfice sur mutations	-1'629'743.85	-4'241'586.75	-61.58
Mindestleistungen und pendente Austritte <i>Prestations minimales et sorties en cours</i>	-17'753'645.80	-7'144'013.25	148.51
Übrige Abgrenzungen / Autres comptes de régularisation	225'470.61	-386'794.89	-158.29
Verzinsung des Sparkapitals / Rémunération du capital d'épargne	115'645'676.87	75'079'902.27	54.03
Vorsorgekapital der aktiv versicherten Personen am 31. Dezember <i>Capital de prévoyance des personnes assurées actives au 31 décembre</i>	8'306'792'223.75	8'004'288'858.34	3.78
Technische Rückstellungen / Provisions actuarielles	270'800'000.00	541'450'000.00	-49.99
Total am 31. Dezember / Total au 31 décembre	8'577'592'223.75	8'545'738'858.34	0.37

Das Total der versicherungstechnischen Verpflichtungen entsprach dem Vorsorgekapital der aktiv versicherten Personen (Summe der Austrittsleistungen inklusive Mindestbetrag nach Art. 17 FZG) und den Rückstellungen für die Senkung der Umwandlungssätze der über 45-jährigen aktiven Versicherten, die Rückstellungen für Pensionierungsverluste, die Rückstellung für die Übergangsregelung aus Primatwechsel, die Rückstellung für pendente und latente Schadenfälle und die Rückstellungen für den Risikoschwankungsfonds. Die BPK verzinst die Sparguthaben der aktiv versicherten Personen unterjährig mit 1.00 % (Vorjahr 1.00 %) und für das ganze Jahr mit 1.50 % (Vorjahr 1.00 %).

Le total des engagements actuariels correspondait au capital de prévoyance des personnes assurées actives (somme des prestations de sortie y compris le montant minimal selon l'art. 17 LFLP) ainsi qu'aux provisions pour la baisse des taux de conversion des personnes assurées actives âgées de plus de 45 ans, aux provisions pour pertes sur les retraites, à la provision pour la réglementation transitoire liée au changement de primauté, à la provision pour les sinistres en cours et latents et aux provisions pour le fonds de fluctuation des risques. La CPB a rémunéré les avoirs d'épargne des personnes assurées actives au taux de 1,00 % en cours d'année (exercice précédent : 1,00 %) et au taux de 1,50 % pour l'année entière (exercice précédent : 1,00 %).

3.5.3 Summe der Altersguthaben nach BVG

Summe der Altersguthaben nach BVG (Schattenrechnung) / Total des avoirs de vieillesse selon la LPP (compte-témoin)	2023 CHF	2022 CHF	Veränderung in % Différence en %
Stand am 1. Januar / Situation au 1 ^{er} janvier	2'749'932'393.15	2'696'283'198.65	1.99
Zunahme / Augmentation	68'988'422.40	53'649'194.50	28.59
Stand am 31. Dezember / Situation au 31 décembre	2'818'920'815.55	2'749'932'393.15	2.51
BVG-Minimalzins, vom Bundesrat festgelegt Taux minimal LPP fixé par le Conseil fédéral	1.00 %	1.00 %	0.00

Nebst dem Vorsorgekapital für die aktiv versicherten Personen führt die BPK die gesetzlich vorgeschriebenen Altersguthaben nach den Bestimmungen des BVG (Schattenrechnung). Damit wird sichergestellt, dass die gesetzlichen Minimaleistungen auf jeden Fall erfüllt sind. Das ausgewiesene Altersguthaben BVG ist im Sparguthaben der aktiv versicherten Personen enthalten.

3.5.3 Total des avoirs de vieillesse selon la LPP

En plus du capital de prévoyance pour les personnes assurées actives, la CPB gère aussi les avoirs de vieillesse prescrits par la loi conformément aux dispositions de la LPP (compte témoin). Cela permet de garantir que les prestations minimales légales sont remplies dans tous les cas. L'avoir de vieillesse LPP indiqué est compris dans l'avoir d'épargne des personnes assurées actives.

3.5.4 Entwicklung der versicherungstechnischen Verpflichtungen der Rentenbeziehenden

Versicherungstechnische Verpflichtungen der Renten- beziehenden / Engagements actuariels des bénéficiaires de rentes	2023 CHF	2022 CHF	Veränderung in % Différence en %
Vorsorgekapital der Rentenbeziehenden am 1. Januar Capital de prévoyance des bénéficiaires de rentes au 1 ^{er} janvier	8'126'933'492.11	8'008'177'627.10	1.48
Zunahme / Abnahme Vorsorgekapital der Rentenbeziehenden Augmentation / Diminution du capital de prévoyance des bénéficiaires de rentes	-269'992'216.11	118'755'865.01	-327.35
Vorsorgekapital der Rentenbeziehenden am 31. Dezember Capital de prévoyance des bénéficiaires de rentes au 31 décembre	7'856'941'276.00	8'126'933'492.11	-3.32
Technische Rückstellungen / Provisions actuarielles	0.00	0.00	0.00
Total versicherungstechnische Verpflichtungen der Rentenbe- ziehenden am 31. Dezember / Total des engagements actuariels des bénéficiaires de rentes au 31 décembre	7'856'941'276.00	8'126'933'492.11	-3.32

3.5.4 Évolution des engagements actuariels des bénéficiaires de rentes

Das Total der versicherungstechnischen Verpflichtungen der Rentenbeziehenden entsprach dem Barwert der laufenden Renten unter Einschluss des Barwertes der anwartschaftlichen Ehegattenleistungen (Vorsorgekapital). Das Vorsorgekapital der Rentenbeziehenden nahm um 270 Millionen Franken ab; Vorjahr Zunahme um 118.8 Millionen Franken. Ohne Erhöhung des technischen Zinssatzes von BVG 2020 GT 1.50 % auf BVG 2020 GT 1.75 % per 31. Dezember 2023 hätte das Vorsorgekapital der Rentenbeziehenden nur um 67.1 Millionen Franken abgenommen.

Le total des engagements actuariels des bénéficiaires de rentes correspondait à la valeur actuelle des rentes en cours, en prenant en compte la valeur actuelle des prestations futures au conjoint (capital de prévoyance). Le capital de prévoyance des bénéficiaires de rentes a diminué de CHF 270 millions (exercice précédent : hausse de CHF 118,8 millions). Sans la hausse du taux d'intérêt technique LPP 2020 TG 1,50 % à LPP 2020 TG 1,75 % au 31 décembre 2023, le capital de prévoyance des bénéficiaires de rentes n'aurait diminué que de CHF 67,1 millions.



Schloss Oberhofen – Oberland

Die ersten Mauern entstanden um das Jahr 1200. Das Schloss durchlebte während 800 Jahren eine bewegte Geschichte. 1940 errichtete der damalige amerikanische Eigentümer die Stiftung Schloss Oberhofen, die er 1952 dem Bernischen Historischen Museum übergab. Seit 2009 ist die Stiftung unabhängig. Das Schloss steht dem Publikum als Museum zur Verfügung.

Château d'Oberhofen – Oberland

La construction du château a débuté vers 1200. Pendant 800 ans, la bâtisse a vécu à une histoire mouvementée, dont elle est ressortie indemne. En 1940, l'Américain qui en était alors propriétaire a créé la Fondation du château d'Oberhofen. Il l'a ensuite cédée au Musée d'Histoire de Berne en 1952. La fondation est indépendante depuis 2009. L'édifice abrite aujourd'hui un musée accessible au public.

3.5.5 Zusammensetzung, Entwicklung und Erläuterungen der technischen Rückstellungen

3.5.5 Composition, évolution et explications concernant les provisions techniques

Zusammensetzung der technischen Rückstellungen <i>Composition des provisions techniques</i>	am / au 31.12.2023 CHF	am / au 31.12.2022 CHF	Veränderung in % <i>Différence en %</i>
Rückstellung Senkung Umwandlungssatz <i>Provision pour réduction du taux de conversion</i>	185'900'000.00	331'540'000.00	-43.93
Rückstellung für Pensionierungsverluste <i>Provision pour pertes sur les retraites</i>	0.00	123'970'000.00	-100.00
Rückstellung für pendente und latente Schadenfälle <i>Provision pour les sinistres en cours et latents</i>	60'000'000.00	60'000'000.00	0.00
Rückstellung für Schwankungen im Risikoverlauf der aktiv versicherten Personen / <i>Provision pour fluctuations dans l'évolution des risques des personnes assurées actives</i>	24'900'000.00	25'940'000.00	-4.01
Total technische Rückstellungen Total des provisions techniques	270'800'000.00	541'450'000.00	-49.99

Rückstellung Senkung Umwandlungssatz

Nach Art. 4 TGR wird die Rückstellung gebildet, um bei einer möglichen Senkung der reglementarischen Umwandlungssätze Übergangsbestimmungen finanzieren zu können. Die Rückstellung entspricht höchstens 5.0 % der Sparguthaben der über 45-jährigen aktiven Versicherten. Die Rückstellung ist jährlich mit mindestens 0.2 % der Sparguthaben der über 45-jährigen aktiven Versicherten zu äufnen, bis die Zielgrösse erreicht ist. Der Rückstellung Senkung Umwandlungssatz werden die individuellen Einlagen gemäss Art. 88a Vorsorgereglement BPK belastet. Durch die Belastung der individuellen Einlagen nahm die Rückstellung im Berichtsjahr um 145.6 Millionen Franken ab; Vorjahr Abnahme um 550.9 Millionen Franken.

Rückstellung für Pensionierungsverluste

Nach Art. 5 TGR wird die Rückstellung für Pensionierungsverluste gebildet, wenn aufgrund der angewendeten Umwandlungssätze Pensionierungsverluste entstehen. Der Experte berechnet die Rückstellung für alle aktiven Versicherten ab Alter 58 bzw. für alle versicherten Personen im Vorsorgeplan Kantonspolizei ab Alter 55. Sie entspricht der mit dem technischen Zinssatz diskontierten Differenz zwischen dem voraussichtlichen Sparguthaben im ordentlichen Rücktrittsalter und dem für die umgewandelte Rente berechneten versicherungstechnisch notwendigen Deckungskapital im selben Zeitpunkt. Mit der Erhöhung des technischen Zinssatzes von 1.50 % auf 1.75 % per 31. Dezember 2023 stimmen die im Vorsorgereglement aufgeführten Umwandlungssätze mit den versicherungstechnisch notwendigen Umwandlungssätzen überein. Bei Pensionierung entstehen keine Verrrentungsverluste mehr. Der Experte löste daher die Rückstellung Pensionierungsverluste im Betrag von 124 Millionen Franken im Berichtsjahr vollständig auf.

Rückstellung für pendente und latente Schadenfälle (IBNR-Reserve)

Nach Art. 7a TGR wird die Rückstellung gebildet, um die finanziellen Folgen von pendenten und latenten Schadenfällen abzusichern; Incurred But Not Reported Reserve (IBNR-Reserve). Die Höhe der Rückstellung wird jährlich durch den Experten für be-

Provision pour la baisse du taux de conversion

En vertu de l'art. 4 BTP, la provision est constituée afin de pouvoir financer les dispositions transitoires en cas de baisse possible des taux de conversion réglementaires. La provision correspond au maximum à 5,0 % de l'avoir d'épargne des personnes assurées actives âgées de plus de 45 ans. La provision doit être alimentée chaque année à hauteur d'au moins 0,2 % de l'avoir d'épargne des personnes assurées actives âgées de plus de 45 ans jusqu'à ce que l'objectif soit atteint. Les apports individuels selon l'art. 88a du règlement de prévoyance CPB sont prélevés sur la provision pour la baisse du taux de conversion. Avec ce prélèvement, la provision a diminué de CHF 145,6 millions pendant l'exercice sous revue (exercice précédent : baisse de CHF 550,9 millions).

Provision pour pertes sur les retraites

Selon l'art. 5 BTP, une provision pour pertes sur les retraites est constituée lorsque, sur la base des taux de conversion appliqués, il s'ensuit des pertes sur les retraites. L'expert calcule la provision pour l'ensemble des personnes assurées actives à partir de 58 ans et pour l'ensemble des personnes assurées dans le plan de prévoyance de la police cantonale à partir de 55 ans. Elle correspond à la différence escomptée avec le taux d'intérêt technique entre l'avoir d'épargne probable à l'âge ordinaire de la retraite et le capital de couverture nécessaire d'un point de vue actuariel calculé pour la rente convertie au même moment. Du fait de la hausse du taux d'intérêt technique de 1,50 % à 1,75 % au 31 décembre 2023, les taux de conversion indiqués dans le règlement de prévoyance correspondent aux taux de conversion nécessaires d'un point de vue actuariel. Le versement des rentes au moment de la retraite ne subit plus aucune perte. Pendant l'exercice sous revue, l'expert a donc dissous intégralement la provision pour pertes sur les retraites, qui s'élevait à CHF 124 millions.

Provision pour les sinistres en cours et latents (réserve IBNR)

En vertu de l'art. 7a BTP, la provision est constituée afin de se couvrir contre les conséquences financières des sinistres en cours et latents; Incurred But Not Reported Reserve (réserve IBNR). Le montant de la provision est fixé chaque année par l'expert en matière de prévoyance professionnelle sur la base des données empiriques

ruflische Vorsorge anhand von Erfahrungswerten aus den Vorjahren und den geschätzten Schadensbeträgen der latenten Schadenfälle festgelegt.

Rückstellung für Schwankungen im Risikoverlauf

Die BPK wird als autonome Vorsorgeeinrichtung geführt. Zum Ausgleich der versicherungsmässigen Schwankungen bei den Risiken Tod und Invalidität bildete die BPK die Rückstellung für Schwankungen im Risikoverlauf (Risikoschwankungsfonds). Die Höhe des notwendigen Risikoschwankungsfonds wird jährlich vom Experten für berufliche Vorsorge auf Basis eines Sicherheitsniveaus von 97,5 % für 1 Jahr (Vorjahr 97,5 % für 1 Jahr) ermittelt. Der Risikoschwankungsfonds betrug am Jahresende 24,9 Millionen Franken (Vorjahr 25,9 Millionen Franken).

3.5.6 Versicherungstechnisches Gutachten per 31. Dezember 2023

Im versicherungstechnischen Gutachten per 31. Dezember 2023 stellte der Experte für berufliche Vorsorge fest:

- « ■ Der technische Zinssatz und die verwendeten versicherungstechnischen Grundlagen (BVG 2020 GT) sind am Stichtag unseres Gutachtens angemessen. Wir empfehlen, einen technischen Zinssatz von 1,75 % weiterhin anzuwenden.
- Mit einem Deckungsgrad von 94,86 % bietet die BPK am Stichtag des Gutachtens nicht ausreichend Sicherheit, ihre Verpflichtungen erfüllen zu können. Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass die BPK im System der Teilkapitalisierung geführt wird (der Plandeckungsgrad liegt bei 89,00 %) und der erwarteten Entwicklung des Deckungsgrades, sind keine Sanierungsmassnahmen erforderlich.
- Die Finanzierungsbeiträge von 2,3 % des versicherten Lohnes sind ausreichend und angemessen.
- Die reglementarischen versicherungstechnischen Bestimmungen über die Leistungen und die Finanzierung entsprechen am Stichtag unseres Gutachtens den gesetzlichen Vorschriften.
- Die getroffenen Massnahmen zur Deckung der versicherungstechnischen Risiken sind ausreichend.
- Unter Berücksichtigung der strategischen Allokation und der Merkmale der Kasse ist die von der Verwaltungskommission definierte Zielgrösse der Wertschwankungsreserve (17 % der Vorsorgeverpflichtungen) angemessen.³ »

3.5.7 Technische Grundlagen und andere versicherungstechnisch relevante Annahmen

Die versicherungstechnischen Berechnungen basieren auf den technischen Grundlagen BVG 2020 Generationentafeln / Technischer Zinssatz 1,75 %; Vorjahr technische Grundlagen BVG 2020 Generationentafeln / Technischer Zinssatz 1,5 %.

Die Obergrenze gemäss Fachrichtlinie FRP 4 per Bewertungsstichtag beträgt bei Anwendung von Generationentafeln 3,63 %. Der technische Zinssatz von 1,75 % liegt somit 1,88 %-Punkte unter der Obergrenze gemäss der Fachrichtlinie FRP 4.

des exercices précédents et de l'évaluation du montant des dommages des sinistres latents.

Provision pour fluctuations dans l'évolution des risques

La CPB est gérée en tant qu'institution de prévoyance autonome. Afin de compenser les fluctuations de nature actuarielle affectant les risques de décès et d'invalidité, la CPB a constitué une provision pour fluctuations dans l'évolution des risques (fonds de fluctuation des risques). Le niveau nécessaire du fonds de fluctuation des risques est déterminé chaque année par l'expert en matière de prévoyance professionnelle sur la base d'un niveau de sécurité de 97,5 % pour un an (exercice précédent : 97,5 % pour un an). En fin d'exercice, le fonds de fluctuation des risques atteignait CHF 24,9 millions (exercice précédent : CHF 25,9 millions).

3.5.6 Expertise actuarielle au 31 décembre 2023

Dans l'expertise actuarielle du 31 décembre 2023, l'expert en matière de prévoyance professionnelle a constaté :

- « ■ Le taux d'intérêt technique et les bases actuarielles utilisées (LPP 2020 TG) sont pris en compte au jour de référence de notre expertise. Nous recommandons de continuer à appliquer un taux d'intérêt technique de 1,75 %.
- Avec un degré de couverture de 94,86 % à la date de référence de l'expertise, la CPB ne présente pas une sécurité suffisante pour remplir ses engagements. Aucune mesure d'assainissement n'est nécessaire compte tenu du fait que la CPB est gérée selon le système de la capitalisation partielle (assorti d'un degré de couverture prévu de 89,00 %) et compte tenu de l'évolution attendue du degré de couverture.
- Les cotisations de financement de 2,3 % du salaire assuré sont ainsi suffisantes et adaptées.
- À la date de référence de notre expertise, les dispositions réglementaires de nature actuarielle et relatives aux prestations ainsi qu'au financement sont conformes aux prescriptions légales.
- Les mesures prises pour couvrir les risques actuariels sont suffisantes.
- En tenant compte de l'allocation stratégique et des caractéristiques de la caisse, l'objectif de la réserve de fluctuation de valeurs (17 % des engagements de prévoyance) défini par la commission administrative est approprié.³ »

3.5.7 Bases techniques et autres hypothèses significatives sur le plan actuariel

Les calculs actuariels se fondent sur les bases techniques LPP 2020 tables générationnelles / taux d'intérêt technique 1,75 % (exercice précédent : bases techniques LPP 2020 tables générationnelles / taux d'intérêt technique 1,5 %).

La borne supérieure à la date d'évaluation et en faisant usage des tables générationnelles se monte selon la directive technique DTA 4 à 3,63 %. Le taux d'intérêt technique de 1,75 % est ainsi inférieur de 1,88 point de pourcentage à la borne supérieure selon la directive technique DTA 4.

³ Pittet, Bernische Pensionskasse BPK, Versicherungstechnisches Gutachten per 31.12.2023, S. 58.

³ Pittet, Caisse de pension bernoise CPB, expertise actuarielle au 31 décembre 2023, p. 58.

3.5.8 Änderung von technischen Grundlagen und Annahmen

Per 31. Dezember 2023 wechselte der Experte die versicherungstechnischen Grundlagen von BVG 2020 GT 1.5 % auf BVG 2020 GT 1.75 %. Die versicherungstechnischen Verpflichtungen reduzierten sich dadurch insgesamt um 238.1 Millionen Franken auf 16'434.5 Millionen Franken. Gegenüber dem Vorjahr ergaben sich ansonsten keine weiteren Änderungen der technischen Grundlagen und Annahmen.

3.5.8 Modification des bases et hypothèses techniques

Au 31 décembre 2023, l'expert a changé les bases actuarielles, avec un passage de LPP 2020 TG 1,5 % à LPP 2020 TG 1,75 %. Les engagements actuariels ont ainsi diminué de CHF 238,1 millions au total pour atteindre CHF 16 434,5 millions. Pour le reste, il n'y a eu aucune autre modification des bases et hypothèses techniques par rapport à l'exercice précédent.

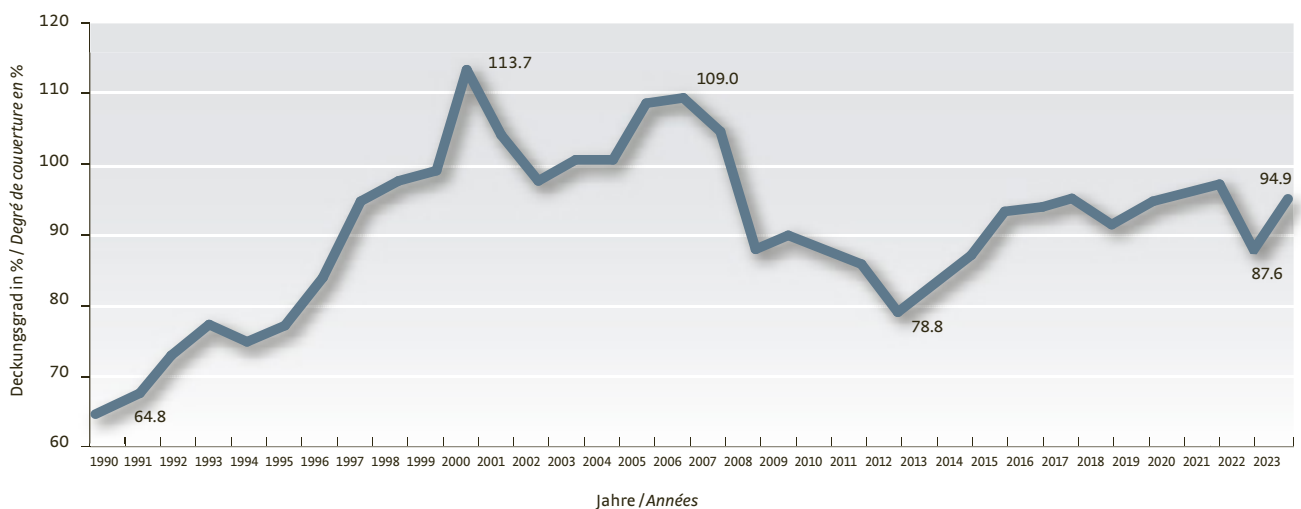
3.5.9 Deckungsgrad nach Art. 44 BVV 2

3.5.9 Degré de couverture selon l'art. 44 OPP 2

Deckungsgrad Degré de couverture	am / au 31.12.2023 CHF	am / au 31.12.2022 CHF	Veränderung in % Différence en %
Total versicherungstechnische Verpflichtungen Total des engagements actuariels	16'434'533'499.75	16'672'672'350.45	-1.43
Wertschwankungsreserve am Jahresbeginn Réserve de fluctuation de valeurs en début d'exercice	0.00	0.00	0.00
Auflösung Wertschwankungsreserve Dissolution de la réserve de fluctuation de valeurs	0.00	0.00	0.00
Wertschwankungsreserve am Jahresende Réserve de fluctuation de valeurs en fin d'exercice	0.00	0.00	0.00
Ertrags- (+) / Aufwandüberschuss (-) nach Bildung / Auflösung Wertschwankungsreserve / Excédent des produits (+) / charges (-) après constitution / dissolution de la réserve de fluctuation de valeurs	1'230'264'485.87	-1'565'096'783.90	-178.61
Unterdeckung / Freie Mittel / Découvert / Fonds libres	-844'010'791.23	-2'074'275'277.10	-59.31
Zur Deckung der reglementarischen Verpflichtungen verfügbares Vorsorgevermögen / Fortune de prévoyance disponible pour couverture des obligations réglementaires	15'590'522'708.52	14'598'397'073.35	6.80
Deckungsgrad in % / Degré de couverture en %	94.86	87.56	7.31
Technischer Zinssatz in % / Taux d'intérêt technique en %	1.75	1.50	0.25

Entwicklung Deckungsgrad 1990 bis 2023

Évolution du degré de couverture de 1990 à 2023



Die zahlenmässige Entwicklung des Deckungsgrads zeigt die Tabelle «Finanzielle Übersicht 1923 bis 2023» (siehe statistische Angaben, Kapitel 5).

Le tableau «Aperçu financier 1923 à 2023» montre l'évolution du degré de couverture (voir les données statistiques au chapitre 5).



3.5.10 Teilkapitalisierung und differenzierter Deckungsgrad nach Art. 72a BVG

Seit dem 1. Januar 2014 müssen die vorsorgerechtlichen Verpflichtungen der BPK nur teilweise gedeckt sein (RRB 1046/2014). Nach Art. 12 PKG garantiert der Kanton die Deckung für die Leistungen der BPK, soweit dies die bundesrechtlichen Bestimmungen für die Teilkapitalisierung vorsehen. Die BPK erarbeitete einen Finanzierungsplan mit vorgegebenen Deckungsgraden (Plandeckungsgrade), welcher einen Zieldeckungsgrad von 100 % bis Ende des Jahres 2034 vorsieht. Bei Nichterreichung der Plandeckungsgrade können nach Art. 24 PKG Sanierungsbeiträge erhoben werden.

3.5.10 Capitalisation partielle et degré de couverture différencié selon l'art. 72a LPP

Depuis le 1^{er} janvier 2014, les engagements de la CPB au sens du droit de la prévoyance ne doivent plus être que partiellement couverts (ACE 1046/2014). Selon l'art. 12 LCPC, le canton garantit la couverture des prestations de la CPB, dans la mesure où cela est prévu par les dispositions du droit fédéral en matière de capitalisation partielle. La CPB a élaboré un plan de financement avec les degrés de couverture prescrits (degrés de couverture prévus) qui garantit un degré de couverture cible de 100 % d'ici fin 2034. Si les degrés de couverture prévus ne sont pas atteints, il est possible selon l'art. 24 LCPC de prélever des cotisations d'assainissement.

Finanzielle Lage in Millionen Franken <i>Situation financière en millions de francs</i>	31.12.2023	31.12.2022	Veränderung 2023 <i>Différence 2023</i>
Total verfügbares Vorsorgevermögen <i>Total fortune de prévoyance disponible</i>	15'590.5	14'598.4	992.1
Total versicherungstechnische Verpflichtungen <i>Total engagements actuariels</i>	16'434.5	16'672.7	-238.1
Unterdeckung / <i>Découvert</i>	-844.0	-2'074.3	1'230.3
Deckungsgrad global / <i>Degré de couverture global</i>	94.86 %	87.56 %	7.31 %
Differenziert / <i>Différencié</i> :			
Deckungsgrad Rentenbeziehende <i>Degré de couverture bénéficiaires de rentes</i>	100.00 %	100.00 %	0.00 %
Deckungsgrad aktiv versicherte Personen <i>Degré de couverture personnes assurées actives</i>	90.16 %	75.73 %	14.43 %
Finanzierungsplan – Einhaltung Plandeckungsgrade <i>Plan de financement – respect des degrés de couverture prévus</i>			
Ausgangsdeckungsgrad global / <i>Degré de couverture initial global</i>	80.00 %	80.00 %	erfüllt / <i>rempli</i>
Differenz zum Deckungsgrad global <i>Différence par rapport au degré de couverture global</i>	14.86 %	7.56 %	
Ausgangsdeckungsgrad Rentenbeziehende <i>Degré de couverture initial bénéficiaires de rentes</i>	100.00 %	100.00 %	erfüllt / <i>rempli</i>
Differenz zum Deckungsgrad Rentenbeziehende / <i>Différence par rapport au degré de couverture bénéficiaires de rentes</i>	0.00 %	0.00 %	
Ausgangsdeckungsgrad aktiv versicherte Personen <i>Degré de couverture initial personnes assurées actives</i>	62.71 %	62.71 %	erfüllt / <i>rempli</i>
Differenz zum Deckungsgrad aktiv versicherte Personen <i>Différence par rapport au degré de couverture personnes assurées actives</i>	27.45 %	13.02 %	
Plandeckungsgrad (global) / <i>Degré de couverture prévus (global)</i>	89.00 %	88.00 %	erfüllt / <i>rempli</i>
Differenz zum Deckungsgrad global <i>Différence par rapport au degré de couverture global</i>	5.86 %	-0.44 %	
Wertschwankungsreserven in Mio. Franken <i>Réserve de fluctuation de valeurs en millions de francs</i>	963.8	0.0	

Im System der Teilkapitalisierung ist ein differenzierter Deckungsgrad zu rechnen. Neben dem Gesamtdeckungsgrad wird auch der Deckungsgrad der aktiv versicherten Personen berücksichtigt. Der Deckungsgrad der aktiv versicherten Personen misst das verbleibende Vermögen an den Verpflichtungen der aktiv versicherten Personen, nachdem die Verpflichtungen der Rentenbeziehenden zu 100 % gedeckt wurden. Per 31. Dezember 2023 betrugen der Gesamtdeckungsgrad 94.9 % (Vorjahr 87.6 %), der Deckungsgrad der Rentenbeziehenden 100 % (Vorjahr 100 %) und der Deckungsgrad der aktiv versicherten Personen 90.2 % (Vorjahr 75.5 %). Die Ausgangsdeckungsgrade gemäss Art. 72a Abs. 1 Bst. b BVG legte die Verwaltungskommission für die BPK per 1. Januar 2012 auf 80 % für sämtliche Verpflichtungen, 62.7 % für die Verpflichtungen gegenüber den aktiv versicherten Personen und 100 % für die Verpflichtungen gegenüber den Rentenbeziehenden fest. Der Plandeckungsgrad betrug am Jahresende 89.0 %; Vorjahr 88.0 %. Der Deckungsgrad lag damit 5.86 % bzw. 963.8 Millionen Franken über dem Plandeckungsgrad; Vorjahr 0.44 % bzw. 73.6 Millionen Franken unter dem Plandeckungsgrad.

Erfüllung Finanzierungsplan / Bestätigung

Die im Finanzierungsplan vorgesehenen Deckungsgrade waren alle erfüllt. Die Verwaltungskommission kann bestätigen, dass die in Art. 72a Abs. 1 Bst. a – d BVG aufgeführten Punkte eingehalten wurden und dass mit dem bestehenden Finanzierungsplan der gesetzlich vorgegebene Deckungsgrad von 100 % bis Ende 2034 erreicht werden kann.

3.6 Erläuterung der Vermögensanlage und des Netto-Ergebnisses aus Vermögensanlage

3.6.1 Organisation der Anlagetätigkeit, Anlagereglement

3.6.1.1 Verwaltungskommission

Die Verwaltungskommission beschliesst die

- Anlagestrategie und die Bandbreiten,
- Benchmark,
- Grundsätze zum Einsatz derivativer Finanzinstrumente,
- Grundsätze zur Ausübung der Stimmrechte,
- Grundsätze zur nachhaltigen und ethischen Vermögensanlage,
- Organisation Anlageabteilung BPK,
- Klimastrategie,
- Rahmenbedingungen für Hypotheken,
- Massnahmen zur Integrität und Loyalität.

Sie überwacht die Anlageresultate und wählt die Mitglieder des Anlageausschusses, den Anlageberater und den Investment Controller.

Auf der Grundlage von Asset Liability Analysen der PPCmetrics AG und der c-alm AG passte die Verwaltungskommission die Anlagestrategie an: Obligationen -2 %-Punkte und Liegenschaften +2 %-Punkte. Wegen den leicht gesunkenen Zinsen sank die langfristige Ertragservartung per 31. Dezember 2023 von 4.03 % auf 3.60 %. Das Risiko stieg von 7.30 % auf 7.52 % und das Sicherheitsniveau von 97.5 % auf 99.0 %.

Dans le système de la capitalisation partielle, il faut calculer un degré de couverture différencié. En plus du degré de couverture global, le degré de couverture des personnes assurées actives est également pris en compte. Le degré de couverture des personnes assurées actives mesure la fortune restante par rapport aux engagements des personnes assurées actives une fois les engagements des bénéficiaires de rentes couverts à 100 %. Au 31 décembre 2023, le degré de couverture global se montait à 94,9 % (exercice précédent : 87,6 %), le degré de couverture des bénéficiaires de rentes à 100 % (exercice précédent : 100 %) et le degré de couverture des personnes assurées actives à 90,2 % (exercice précédent : 75,5 %). La commission administrative a fixé pour la CPB au 1^{er} janvier 2012 les degrés de couverture initiaux selon l'art. 72a al. 1 let. b LPP à 80 % pour l'ensemble des engagements, à 62,7 % pour les engagements envers les personnes assurées actives et à 100 % pour les engagements envers les bénéficiaires de rentes. Le degré de couverture prévu atteignait 89,0 % en fin d'année (exercice précédent : 88,0 %). Le degré de couverture était ainsi supérieur de 5,86 % (soit CHF 963,8 millions) au degré de couverture prévu (exercice précédent : 0,44 % ou CHF 73,6 millions en dessous du degré de couverture prévu).

Respect du plan de financement / Confirmation

Les degrés de couverture prévus dans le plan de financement ont tous été respectés. La commission administrative peut confirmer que les points énumérés à l'art. 72a al. 1 let. a – d LPP ont été respectés et que le plan de financement en place devrait permettre d'atteindre d'ici fin 2034 le degré de couverture de 100 % prescrit par la loi.

3.6 Explications relatives aux placements de fortune et au résultat net des placements de fortune

3.6.1 Organisation de l'activité de placement, règlement de placement

3.6.1.1 Commission administrative

La commission administrative détermine :

- la stratégie de placement et les marges de fluctuation ;
- l'indice de référence ;
- les principes relatifs à l'utilisation des instruments financiers dérivés ;
- les principes relatifs à l'exercice des droits de vote ;
- les principes relatifs au placement de fortune durable et éthique ;
- l'organisation de la division des placements de la CPB ;
- la stratégie climatique ;
- les conditions-cadres des hypothèques ;
- les mesures concernant l'intégrité et la loyauté.

Elle supervise les résultats des placements et nomme les membres du comité des placements, le conseiller en placement et l'Investment Controller.

Sur la base des analyses des actifs et des passifs réalisées par PPCmetrics SA et c-alm AG, la commission administrative a adapté la stratégie de placement comme suit : obligations : -2 points de pourcentage ; immeubles : +2 points de pourcentage. En raison de la faible baisse des taux d'intérêt, le rendement escompté à long terme est passé de 4,03 % à 3,60 % au 31 décembre 2023. Le risque a progressé de 7,30 % à 7,52 % et le niveau de sécurité de 97,5 % à 99,0 %.

Anlagestrategie gültig ab 31. Dezember 2023

Stratégie de placement valable à partir du 31 décembre 2023

Anlagekategorie Catégorie de placement	Anlagestrategie in % Stratégie de placement en %	Bandbreite in % Marge de fluctuation en %
Liquidität / Liquidité	2	0 – 4
Hypotheken / Hypothèques	2	0 – 4
Obligationen CHF* / Obligations en CHF*	38	30 – 46
Obligationen FW (hedged) / Obligations en monnaies étrangères (hedged)	6	2 – 10
Aktien Schweiz / Actions suisses	20	18 – 22
Aktien Welt (unhedged) / Actions étrangères (unhedged)	11	9 – 13
Aktien Welt (hedged) / Actions étrangères (hedged)	11	9 – 13
Liegenschaften / Immeubles	10	6 – 14
Total / Total	100	
Total Aktien / Total des actions	42	36 – 48
Total Aktien Ausland / Total des actions étrangères	22	18 – 26
Total Fremdwährungen (unhedged) / Total des monnaies étrangères (unhedged)	11	9 – 13

* inkl. Schuldanererkennung Kanton

* y compris reconnaissance de dette du canton

Ertrags- und Risikokennzahlen:

■ Ertragspotenzial (Zeithorizont 12 Jahre)	3.60 %
■ Risiko	7.52 %
■ Sicherheitsniveau innerhalb 1 Jahres	99.00 %
■ Minimales Renditeziel (Sollrendite auf Vorsorgekapital)	1.41 %
■ Zielgrösse der Wertschwankungsreserve gemäss Art. 12 Reglement Technische Grundlagen und Rückstellungen	17.00 %

Die Anlagestrategie dient der BPK als Orientierungsgrösse. Bei einer positiven bzw. negativen Marktbeurteilung kann im Rahmen der Bandbreiten abgewichen werden.

3.6.1.2 Anlageausschuss

Der Anlageausschuss besteht aus 2 Arbeitnehmer- und 2 Arbeitgebervertretenden. Er ist das für die Vermögensanlagen der BPK verantwortliche Fachorgan. Er bereitet anlagerelevante Reglemente und Beschlüsse zuhanden der Verwaltungskommission vor und leitet deren Vollzug. Er realisiert die Anlagestrategie und bestimmt die

- Gewichtung der einzelnen Anlagekategorien innerhalb der strategischen Bandbreiten (Zielallokation),
- Mittelzuteilung auf die verschiedenen Anlagekategorien aufgrund des jährlichen Liquiditäts- und Anlageplans,
- Vermögensverwalter, Banken und Institutionen, die mit der Vermögensverwaltung beauftragt werden (unter Beachtung der Anforderungen gemäss Art. 48f BVV 2),
- Benchmarks und Anlagevorgaben für die Vermögensverwalter, Banken und Institutionen,
- Investitionen bzw. Divestitionen in bzw. von Liegenschaften,
- Ausübung der Stimmrechte, wenn von den Grundsätzen abgewichen werden soll.

Der Anlageausschuss überwacht die Einhaltung der Anlagevorgaben, kontrolliert die Performance und erstattet der Verwaltungskommission quartalsweise Bericht über die Anlagetätigkeit.

Chiffres-clés en matière de rendement et de risque :

■ Potentiel de rendement (horizon temporel : 12 ans)	3,60 %
■ Risque	7,52 %
■ Niveau de sécurité sur 1 an	99,0 %
■ Objectif de rendement minimal (rendement cible du capital de prévoyance)	1,41 %
■ Objectif de la réserve de fluctuation de valeurs selon l'art. 12 du règlement Bases techniques et provisions	17 %

La CPB se sert de la stratégie de placement comme d'un instrument d'orientation. Lors d'une analyse positive ou négative du marché, il est possible de s'en éloigner sans sortir de la marge de fluctuation.

3.6.1.2 Comité des placements

Le comité des placements est composé de 2 représentant-e-s des salariés et de 2 représentant-e-s des employeurs. Il est l'organe spécialisé responsable des placements de fortune de la CPB. Il prépare les règlements et les décisions relatifs aux placements à l'attention de la commission administrative et dirige leur exécution. Il met en œuvre la stratégie de placement et détermine :

- la pondération des différentes catégories de placement dans le cadre des marges de fluctuation stratégiques (allocation cible) ;
- l'attribution des moyens aux différentes catégories de placement sur la base du plan annuel des liquidités et des placements ;
- les gérants de fortune, les banques et les institutions chargées de la gestion de fortune (dans le respect des exigences de l'art 48f OPP 2) ;
- les indices de référence et les objectifs de placement pour les gérants de fortune, les banques et les institutions ;
- les investissements et les désinvestissements en matière de biens immobiliers ;
- l'exercice des droits de vote, lorsqu'il doit être dérogé aux principes.

Le comité des placements surveille le respect des objectifs de placement, contrôle la performance et remet à la commission administrative un rapport trimestriel sur l'activité de placement.

3.6.1.3 Anlageabteilung BPK

Die Anlageabteilung BPK besteht aus den Abteilungen Wertschriften, Hypotheken und Immobilien im Geschäftsbereich Anlagen. Die Anlageabteilung BPK setzt die Beschlüsse der Verwaltungskommission und des Anlageausschusses um. Sie

- bereitet Entscheidungsgrundlagen für den Anlageausschuss und die Verwaltungskommission vor,
- verwaltet die internen Vermögensverwaltungsmandate,
- überwacht die Entwicklung der Anlagen, die Vermögensverwaltungsmandate und die Einhaltung der Benchmarks und Anlagevorgaben,
- stellt die Liquidität und Auskunftsbereitschaft sicher,
- informiert die Verwaltungskommission und den Anlageausschuss unverzüglich über besondere Vorkommnisse, Entwicklungen, Vorhaben oder Ereignisse, welche die Sicherheit der Anlagen gefährden könnten,
- orientiert die Verwaltungskommission und den Anlageausschuss über die getätigten Anlagen.

Die Anlageabteilung BPK ist ermächtigt, bei kursbedingtem Unter- respektive Überschreiten der Bandbreiten der Anlagestrategie, die Unter- respektive Übergewichtungen auszugleichen.

3.6.1.4 Vermögensverwaltung

Mit der Verwaltung des Vermögens beauftragte der Anlageausschuss die Anlageabteilung der BPK. Die Anlageabteilung traf die Auswahl und Gewichtung der einzelnen Märkte, Währungen, Branchen und Titel innerhalb der einzelnen Anlagekategorien aufgrund der Benchmarks und Anlagevorgaben. Die Aktienanlagen in der Schweiz erfolgen hauptsächlich mit Direktanlagen indexnah und replizieren die Marktentwicklung. Die Obligationen Schweizerfranken werden mit Direktanlagen auf Stufe Schuldner mit einem aktiven Ansatz und auf Stufe Duration indexnah bewirtschaftet. Die Obligationen Fremdwährungen werden mit einem institutionellen Fonds der Credit Suisse (CSIF) passiv verwaltet. Der CSIF wird durch die Credit Suisse vollständig in Schweizerfranken abgesichert.

Die Aktienexposures im Ausland sind zu 50 % in Schweizerfranken abgesichert und werden mit Direktanlagen, ETF (Exchange Traded Funds) und Futures indexnah verwaltet. Die Credit Suisse in Zürich führte die Wertschriftenbuchhaltung und die Berner Kantonalbank in Bern die Hypothekenbuchhaltung. Immobilienanlagen werden mit Direktanlagen in der Schweiz getätigt. Die BDO AG in Bern, die Zollinger Immobilien AG in Gümligen bei Bern, die Realit Treuhand AG in Lenzburg, Arlewo AG in Luzern und die Frutiger AG in Thun verwalteten die Liegenschaften der BPK.

Die PPCmetrics AG als externer Anlageexperte nahm an den Sitzungen des Anlageausschusses teil. Die c-alm AG als Investment Controller beurteilte die Anlagetätigkeit, nahm an den Sitzungen des Anlageausschusses teil und interpretierte die erzielten Anlageresultate. Das von ihr quartalsweise erstellte Investmentcontrolling stellte u. a. sicher, dass die Verwaltungskom-

3.6.1.3 Division des placements de la CPB

La division des placements de la CPB est composée des départements Titres, Hypothèques et Immeubles du secteur Placements. La division des placements de la CPB met en œuvre les décisions de la commission administrative et du comité des placements. Elle

- *prépare les bases décisionnelles à l'attention du comité des placements et de la commission administrative ;*
- *gère les mandats internes de gestion de fortune ;*
- *surveille l'évolution des placements, les mandats de gestion de fortune et le respect des indices de référence et des objectifs de placement ;*
- *garantit la liquidité et la fourniture de renseignements ;*
- *informe sans délai la commission administrative et le comité des placements lorsque surviennent des incidents, évolutions, tendances ou événements particuliers qui pourraient mettre en danger la sécurité des placements ;*
- *informe la commission administrative et le comité des placements au sujet des placements effectués.*

La division des placements de la CPB est autorisée à compenser les souspondérations et les surpondérations en cas de dépassement des marges de fluctuation de la stratégie de placement ou de non-atteinte de celles-ci dû à l'évolution des cours.

3.6.1.4 Gestion de fortune

Le comité des placements a confié la gestion de la fortune à la division des placements de la CPB. La division des placements a procédé au choix et à la pondération des différents marchés, monnaies, secteurs et titres au sein des différentes catégories de placement sur la base des indices de référence et des objectifs de placement. Les placements en actions en Suisse sont effectués principalement au moyen d'investissements directs très proches de l'indice et reproduisent l'évolution des marchés. Les obligations en francs suisses sont gérées en procédant à des investissements directs au niveau des débiteurs en adoptant une approche active et très proche de l'indice au niveau de la durée. Les obligations en monnaies étrangères sont gérées de manière passive par un fonds institutionnel du Credit Suisse (CSIF). Le CSIF est intégralement couvert en francs suisses par le Credit Suisse.

Les expositions en actions à l'étranger sont couvertes à 50 % en francs suisses et sont gérées de manière très proche de l'indice avec des investissements directs, des ETF (Exchange Traded Funds) et des futures. La comptabilité des titres est effectuée par le Credit Suisse à Zurich et la gestion administrative des hypothèques par la Banque Cantonale Bernoise, à Berne. Les placements immobiliers sont effectués au moyen d'investissements directs en Suisse. La gestion des immeubles de la CPB est assumée par BDO SA à Berne, Zollinger Immobilien AG à Gümligen bei Bern, Realit Treuhand AG à Lenzbourg, Arlewo AG à Lucerne et Frutiger AG à Thoun.

PPCmetrics SA a participé aux séances du comité des placements en qualité d'expert en placements externe. En tant qu'Investment Controller, c-alm AG a évalué l'activité de placement, participé aux séances du comité des placements et interprété les résultats des placements réalisés. Le rapport d'Investment controlling qu'elle

mission die in Art. 49a BVV 2 geforderte Überwachungsfunktion kompetent wahrnehmen konnte.

3.6.1.5 Transparenz und Governance

Bei der BPK gelten die einschlägigen Bestimmungen gemäss BVG, das Reglement Integrität und Loyalität und die Vergaberichtlinien. Demnach bestätigen alle mit der Geschäftsführung, der Verwaltung oder der Vermögensverwaltung betrauten internen und externen Personen oder Institutionen der Verwaltungskommission jährlich, dass sie die einschlägigen Bestimmungen eingehalten haben. Dazu zählen die

- Integrität und Loyalität der Verantwortlichen (Art. 51b BVG),
- Offenlegung der Rechtsgeschäfte mit Nahestehenden (Art. 51c BVG),
- Anforderungen an die Geschäftsführung und Vermögensverwaltung (Art. 48f Abs. 2 BVV 2),
- Rechtsgeschäfte mit Nahestehenden (Art. 48i BVV 2),
- Eigengeschäfte (Art. 48j BVV 2),
- Abgabe von Vermögensvorteilen wie jegliche Formen von Retrozession (Art. 48k Abs. 1 BVV 2),
- Offenlegung von Interessenverbindungen (Art. 48l BVV 2).

Die Verwaltungskommission hat die Bestätigungen für das Berichtsjahr 2023 geprüft. Die einschlägigen Bestimmungen sind erfüllt und vorbehaltlos eingehalten. Wie im Vorjahr konnte die Verwaltungskommission feststellen, dass keine unzulässigen Eigengeschäfte getätigt, keine Vermögensvorteile und Retrozessionen entgegengenommen wurden und die offenlegungspflichtigen Interessenverbindungen offengelegt waren.

3.6.1.6 Interne Kontrolle

Die von der Verwaltungskommission erlassenen Reglemente, die gefassten Beschlüsse und die Konzepte zum IKS und zum Risikomanagement sind Grundlage für die interne Aufsicht und Kontrolle. Die Aufsichts- und Kontrollaktivitäten (Compliance, Controlling, Qualitätsmanagement) werden von der Verwaltungskommission und der Direktion jährlich geplant, laufend überwacht und dokumentiert⁴. Mit diesen Massnahmen ist sichergestellt, dass die ordnungsgemässe Geschäftstätigkeit, insbesondere in den Bereichen

- Vermögensanlagen inklusive Vermögenserträge und -aufwendungen,
- Vorsorgekapitalien inklusive Beitragserhebung und Ausrichtung der Leistungen,
- Finanzen, finanzielle Berichterstattung, Informatik

der BPK adäquat – der Grösse und Komplexität angemessene interne Kontrolle im Sinne von Art. 35 Abs. 1 BVV 2 – gewährleistet werden kann.

établit trimestriellement a notamment attesté que la commission administrative assume de manière compétente la fonction de surveillance exigée à l'art. 49a OPP 2.

3.6.1.5 Transparence et gouvernance

Les dispositions afférentes à la LPP, au règlement Intégrité et loyauté et aux directives d'adjudication s'appliquent à la CPB. Toutes les personnes à l'interne ou à l'externe ou institutions qui sont en charge de la direction, de l'administration ou de la gestion de fortune attestent par conséquent chaque année à la commission administrative qu'elles ont respecté lesdites dispositions. En font partie :

- *l'intégrité et la loyauté des personnes responsables (art. 51b LPP);*
- *la publication des actes juridiques passés avec des personnes proches (art. 51c LPP);*
- *les exigences posées aux personnes chargées de la direction et de la gestion de fortune (art. 48f al. 2 OPP 2);*
- *les actes juridiques passés avec des personnes proches (art. 48i OPP 2);*
- *les affaires pour propre compte (art. 48j OPP 2);*
- *la restitution des avantages financiers ainsi que toutes les formes de rétrocession (art. 48k al. 1 OPP 2);*
- *la déclaration des liens d'intérêt (art. 48l OPP 2).*

La commission administrative a vérifié les attestations pour l'exercice 2023. Les dispositions en la matière sont remplies et respectées sans réserve. Comme pour l'exercice précédent, la commission administrative a pu constater qu'il n'a été procédé à aucune affaire pour propre compte non autorisée, qu'il n'a été accepté aucun avantage financier ou rétrocession et que les liens d'intérêt soumis à l'obligation d'annoncer ont été déclarés.

3.6.1.6 Contrôle interne

Les règlements édictés par la commission administrative, les décisions prises et les concepts en matière de SCI et de gestion des risques constituent la base de la surveillance et du contrôle internes. Les activités de surveillance et de contrôle (compliance, controlling, gestion de la qualité) sont planifiées chaque année par la commission administrative et la direction ; elles font l'objet d'une surveillance constante et sont documentées⁴. Ces mesures permettent de garantir que les activités régulières de la CPB, notamment dans les domaines

- *des placements de fortune, y compris les revenus de la fortune et les charges liées à la fortune ;*
- *des capitaux de prévoyance, y compris le prélèvement des cotisations et le versement des prestations ;*
- *des finances, des rapports financiers et de l'informatique ;*

puissent être assumées de manière adéquate grâce à un contrôle interne au sens de l'art. 35 al. 1 OPP 2 adapté à la taille et à la complexité de la caisse.

⁴ vgl. Kontroll- und Geschäftstätigkeiten, Kapitel 1, Jahresbericht

⁴ Cf. activités de contrôle et marche des affaires, chapitre 1, rapport annuel

3.6.1.7 Ausübung der Stimmrechte

Die BPK übt die Stimmrechte an den Generalversammlungen in der Schweiz und bei kontrovers diskutierbaren Geschäftspraktiken der Unternehmungen auch im Ausland aktiv aus. Bei der Analyse der Traktandenlisten der Generalversammlungen – inklusive Stimmrechtsempfehlungen – wird die BPK durch Ethos Services SA in Genf unterstützt.

Bei der Stimmrechtsabgabe folgt die BPK in der Regel den Anträgen der Verwaltungsräte. Wegen intransparenten und zu hohen Vergütungen, fehlender Unabhängigkeit, klimastrategischen und anderen Themen stimmte die BPK mehrmals gegen die Anträge des Verwaltungsrats und gegen die Wahl bzw. Wiederwahl von Mitgliedern in den Verwaltungsrat.

Die detaillierte Liste über das Stimmverhalten der BPK ist auf www.bpk.ch abrufbar.

3.6.2 Inanspruchnahme Erweiterungen (Art. 50 Abs. 4 BVV 2) mit schlüssiger Darlegung der Einhaltung der Sicherheit und Risikoverteilung (Art. 50 Abs. 1 – 3 BVV 2)

Von den Erweiterungsmöglichkeiten nach Art. 50 Abs. 4 BVV 2 machte die BPK keinen Gebrauch. Die von der Verwaltungskommission beschlossene strategische Vermögensstruktur liegt innerhalb der Begrenzungen und Vorgaben nach den Art. 53 bis 57 BVV 2.

3.6.3 Zielgrösse und Berechnung der Wertschwankungsreserve

Wertschwankungsreserve <i>Réserve de fluctuation de valeurs</i>	31.12.2023 CHF	31.12.2022 CHF	Veränderung in % <i>Différence en %</i>
Stand der Wertschwankungsreserve am 1.1. <i>Situation de la réserve de fluctuation de valeurs le 1.1.</i>	0.00	0.00	0.00
Auflösung Wertschwankungsreserve <i>Dissolution de la réserve de fluctuation de valeurs</i>	0.00	0.00	0.00
Wertschwankungsreserve gemäss Bilanz <i>Réserve de fluctuation de valeurs selon bilan</i>	0.00	0.00	0.00
Zielgrösse der Wertschwankungsreserve <i>Objectif de la réserve de fluctuation de valeurs</i>	2'793'870'694.96	2'834'354'299.58	-1.43
Reservedefizit der Wertschwankungsreserve <i>Insuffisance de la réserve de fluctuation de valeurs</i>	2'793'870'694.96	2'834'354'299.58	-1.43
Vorsorgekapitalien / Bilanzsumme (zu effektiven Werten) <i>Capitaux de prévoyance / Total du bilan (aux valeurs effectives)</i>	16'434'533'499.75	16'672'672'350.45	-1.43
Gebuchte Wertschwankungsreserve in % der Bilanzsumme / <i>Réserve de fluctuation de valeurs comptabilisée en % du total du bilan</i>	0.00	0.00	0.00
Zielgrösse Wertschwankungsreserve in % der Vorsorgekapitalien / Bilanzsumme <i>Objectif de la réserve de fluctuation de valeurs en % des capitaux de prévoyance / du total du bilan</i>	17.00	17.00	0.00

Die Wertschwankungsreserven werden für die den Vermögensanlagen zugrundeliegenden marktspezifischen Risiken gebildet, um die nachhaltige Erfüllung der Leistungsversprechen zu

3.6.1.7 Exercice des droits de vote

La CPB exerce ses droits de vote de manière active lors des assemblées générales en Suisse ainsi qu'à l'étranger pour les pratiques commerciales controversées des entreprises. Lors de l'analyse des ordres du jour des assemblées générales (y compris les recommandations de vote), la CPB est soutenue par la société Ethos Services SA à Genève.

Dans l'exercice de son droit de vote, la CPB suit en principe les propositions des conseils d'administration. La CPB a voté à plusieurs reprises contre les propositions du conseil d'administration ainsi que contre l'élection ou la réélection de membres du conseil d'administration en raison de rémunérations manquant de transparence et trop élevées, d'un manque d'indépendance et de l'absence de thèmes stratégiques sur le plan climatique ou d'autres thématiques.

La liste détaillée des comportements de vote de la CPB est disponible sur le site Internet www.cpb.ch.

3.6.2 Utilisation des extensions (art. 50 al. 4 OPP 2) avec exposé concluant du respect de la sécurité et de la répartition des risques (art. 50 al. 1 à 3 OPP 2)

La CPB n'a pas fait usage des possibilités d'extension prévues à l'art. 50 al. 4 OPP 2. La structure stratégique de la fortune définie par la commission administrative se situe à l'intérieur des limites et directives fixées dans les art. 53 à 57 OPP 2.

3.6.3 Objectif et calcul de la réserve de fluctuation de valeurs

Les réserves de fluctuation de valeurs sont constituées en fonction des risques spécifiques au marché auxquels sont soumis les placements de fortune afin d'aider à respecter durablement les



Schloss Wil – Bern-Mittelland

In Schlosswil befindet sich das 1546 nach einem Brand neu erbaute Schloss Wil mit seinem französischen Garten. 1812 kaufte der Staat Bern das Anwesen und richtete den Verwaltungssitz des neuen Amtsbezirks Konolfingen ein. Seit 2011 ist das Schloss in Privatbesitz und der Öffentlichkeit zugänglich.

Château de Wil – Berne-Mittelland

Le château de Wil, qui fut reconstruit en 1546 après un incendie, et son jardin à la française se trouvent à Schlosswil. L'État de Berne l'acheta en 1812 et en fit le siège administratif du nouveau district de Konolfingen. Depuis 2011, le château appartient à un propriétaire privé. Il est ouvert au public.

unterstützen. Der Umfang der Wertschwankungsreserve wird in Abhängigkeit der Anlagestrategie festgelegt. Entsprechend Art. 12 des Reglements Technische Grundlagen und Rückstellungen wird die Zielgrösse der Wertschwankungsreserve auf der Basis eines Sicherheitsniveaus von 99.0 % für 1 Jahr festgelegt; Vorjahr 97.5 % für 1 Jahr. Sie beträgt wie im Vorjahr 17 % der Vorsorgekapitalien und technischen Rückstellungen.

3.6.4 Darstellung der Vermögensanlage nach Anlagekategorien

Vermögensstruktur

Gemäss Art. 56a Abs. 7 BVV 2 sind den physischen Anlagen die mit derivativen Instrumenten eingegangenen Verpflichtungen (Exposures) vollumfänglich zuzurechnen. Ende Jahr zeigte sich folgende Vermögensstruktur:

Anlagen in CHF	Physische	in %	Derivate	Total 31.12.2023	in %	BVV 2* in %
Placements en CHF	physiques	en %	Instruments dérivés	Total 31.12.2023	en %	OPP 2* en %
Kurzfristige Anlagen / Placements à court terme	1'390'463'853	8.86	-1'034'362'821	356'101'032	2.27	} 100.00
Hypotheken / Hypothèques	310'514'771	1.98	0	310'514'771	1.98	
Obligationen Schweiz / Obligations suisses	5'646'222'049	35.97	0	5'844'244'937	37.23	
Schuld Kanton Bern / Dette du canton de Berne	198'022'888	1.26	0			
Obligationen Ausland FW hedged Oblig. étrangères en monnaies étrangères hedged	984'121'584	6.27	0	984'121'584	6.27	30.00
Total Nominalwerte / Total des valeurs nominales	8'529'345'144	54.33	-1'034'362'821	7'494'982'323	47.74	100.00
Aktien Schweiz / Actions suisses	3'079'842'763	19.62	81'587'100	3'161'429'863	20.14	} 50.00
Aktien Ausland / Actions étrangères	2'515'948'585	16.03	952'775'721	3'468'724'306	22.10	
Liegenschaften / Immeubles	1'573'895'868	10.03	0	1'573'895'868	10.03	30.00
Total Sachwerte / Total des valeurs réelles	7'169'687'215	45.67	1'034'362'821	8'204'050'036	52.26	80.00
Gesamtvermögen / Total de la fortune	15'699'032'360	100.00	0	15'699'032'360	100.00	100.00
Total Aktien / Total des actions	5'595'791'347	35.64	1'034'362'821	6'630'154'168	42.23	50.00
Total Fremdwährungen Total des monnaies étrangères	3'603'044'253	22.95	-1'897'841'292	1'705'202'961	10.86	30.00
Grösster Einzelschuldner Plus grand débiteur individuel	932'551'150	5.94	0	932'551'150	5.94	10.00
Grösste Beteiligung / Plus grande participation	457'144'139	2.91	0	457'144'139	2.91	5.00
Grösste Immobilie / Plus grand immeuble	180'000'000	1.15	0	180'000'000	1.15	5.00

* Höchstbegrenzungen in % nach Art. 54 und 55 der Verordnung 2 zum Bundesgesetz über die berufliche Vorsorge (BVV 2)

promesses de prestations. L'ampleur de la réserve de fluctuation de valeurs est fixée en fonction de la stratégie de placement. Conformément à l'art. 12 du règlement Bases techniques et provisions, l'objectif de la réserve de fluctuation de valeurs est fixé pour un an sur la base d'un niveau de sécurité de 99,0 % (année précédente : 97,5 % pour un an). Comme pendant l'année précédente, il se monte à 17 % des capitaux de prévoyance et provisions techniques.

3.6.4 Présentation des placements de fortune par catégorie de placement

Structure de la fortune

Conformément à l'art. 56a al. 7 OPP 2, les engagements pris au moyen d'instruments dérivés (expositions) sont à intégrer entièrement aux placements physiques. En fin d'année, la structure de la fortune se présentait comme suit :

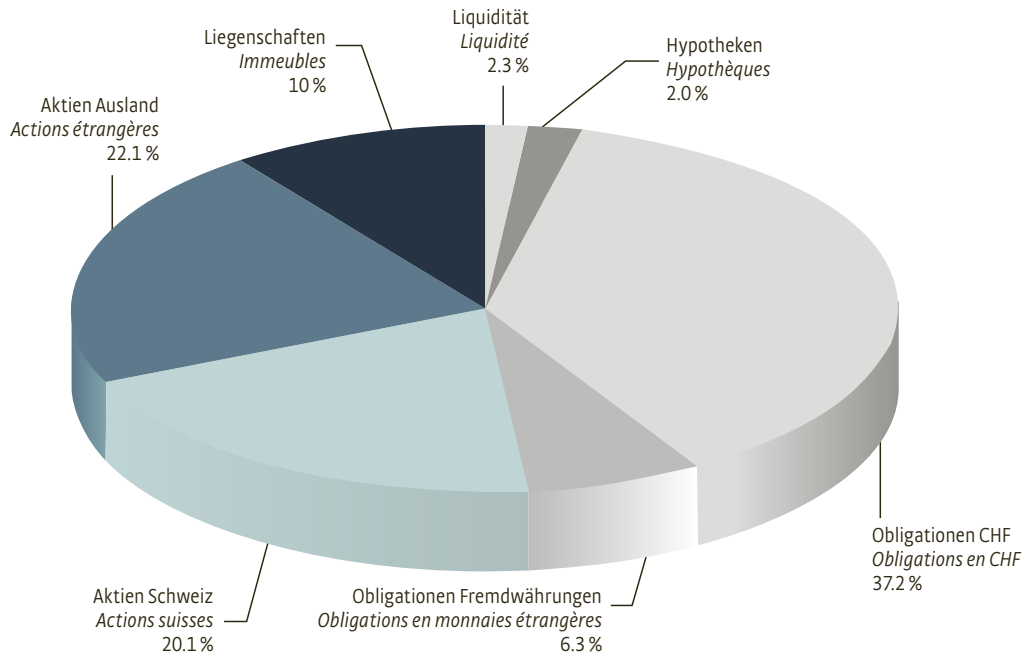
* Limites maximales en % selon les art. 54 et 55 de l'Ordonnance 2 de la fédérale Loi sur la prévoyance professionnelle (OPP 2)

In der vorstehenden Vermögensstruktur sind die Anrechnungswerte der Derivate sachgerecht in Gruppen zusammengefasst. Die Vermögensstruktur inklusive Exposures der derivativen Instrumente befand sich innerhalb der BVV 2-Limiten und auch innerhalb der taktischen Bandbreiten der strategischen Vermögensstruktur.

Dans la structure de la fortune présentée, les valeurs d'engagement des instruments dérivés sont concentrées de manière conforme dans les différents groupes. La structure de la fortune incluant les expositions des instruments dérivés a évolué à l'intérieur des limites de l'OPP 2 ainsi qu'à l'intérieur des marges de fluctuation tactiques de la structure stratégique de la fortune.

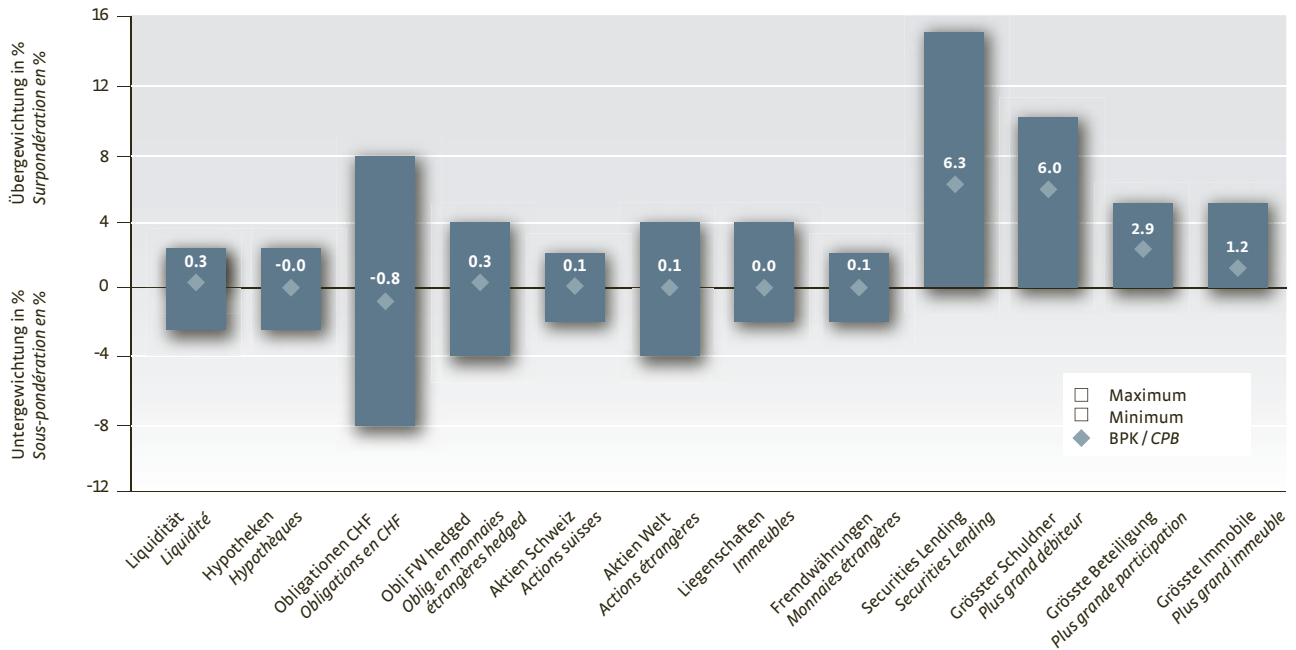
Vermögensstruktur per 31. Dezember 2023

Structure de la fortune au 31 décembre 2023



Einhaltung strategischer Bandbreiten und Begrenzungen BVV 2

Respect des marges de fluctuation stratégiques et des possibilités OPP2



3.6.5 Laufende (offene) derivative Finanzinstrumente per 31. Dezember 2023

Derivat-Typ Type d'instruments dérivés	Futures	Futures	Futures	Futures
Long/Short / Long / Short	Kauf / Achat	Kauf / Achat	Kauf / Achat	Kauf / Achat
Anzahl / Nombre	720	70	4'294	172
Basiswert / Valeur de base	SMI	SMIM	S&P 500	INDU
Kontraktgrösse / Volume du contrat	10	10	50	5
Börse / Bourse	EUX Eurex	EUX Eurex	CME Chicago Mercantile Exchange	CBT Chicago Bord of Trade
Kurs Derivat / Cours dérivé	CHF 11'081.000	CHF 2'577.000	USD 4'820.000	USD 38'012.000
Wechselkurs / Cours de change	1.000000	1.000000	0.841650	0.841650
Deckungspflicht Obligation de couverture	CHF 79'783'200	CHF 1'803'900	CHF 870'984'869	CHF 27'513'808
Verfall / Last Trade Échéance / Last Trade	15.03.2024	15.03.2024	15.03.2024	15.03.2024

Derivat-Typ Type d'instruments dérivés	Futures	Futures	Futures
Long/Short / Long / Short	Kauf / Achat	Verkauf / Vente	Kauf / Achat
Anzahl / Nombre	327	-404	221
Basiswert / Valeur de base	FTSE 100	DJ Euro Stoxx 50	NIKKEI 225
Kontraktgrösse / Volume du contrat	10	10	1'000
Börse / Bourse	LIF-NYSE LIFFE London	EUX Eurex	OSE Osaka Sec. Exchange
Kurs Derivat / Cours dérivé	GBP 7'756.500	EUR 4'543.000	JPY 33'450.000
Wechselkurs / Cours de change	1.072941	0.929765	0.596932
Deckungspflicht Obligation de couverture	CHF 27'213'813	CHF -17'064'646	CHF 44'127'877
Verfall / Last Trade Échéance / Last Trade	15.03.2024	15.03.2024	07.03.2024

Für die das Engagement bei den Aktien erhöhenden Derivateinsätze von 1'034.4 Millionen Franken (→ Deckungspflicht) waren die Liquiditätsanforderungen durch die kurzfristigen Anlagen von 1'390 Millionen Franken gedeckt. Die Anlageabteilung setzte Derivate während des ganzen Jahres primär in den Anlagekategorien Aktien Schweiz und Ausland ein. Der Einsatz erfolgte im Rahmen von Absicherungs- und Ertragssteigerungsstrategien sowie für die taktische Gewichtung der Märkte.

Die BPK wickelt alle Over-the-counter (OTC) Derivate gemäss den Anforderungen des Finanzmarktinfrastrukturgesetzes (FinfraG) ab. Die BPK gilt als kleine finanzielle Gegenpartei, da der Schwellenwert für grosse finanzielle Gegenparteien bei 8 Milliarden Franken liegt. Das Gegenparteienrisiko aus OTC-Geschäften war zu jedem Zeitpunkt deutlich unter diesem Wert.

3.6.5 Instruments financiers dérivés en cours (ouverts) au 31 décembre 2023

Pour les CHF 1034,4 millions d'instruments dérivés utilisés pour augmenter l'engagement en actions (→ obligation de couverture), les exigences de liquidités étaient couvertes par des placements à court terme de CHF 1390 millions. La division des placements a placé les instruments dérivés tout au long de l'année, principalement dans la catégorie des placements en actions suisses et étrangères. L'engagement a été effectué dans le cadre des stratégies visant à augmenter le rendement et à limiter les risques ainsi qu'à promouvoir la pondération tactique des marchés.

La CPB traite tous les instruments dérivés de gré à gré (over-the-counter ou OTC) conformément aux exigences de la loi sur l'infrastructure des marchés financiers (LIMF). La CPB est considérée comme une petite contrepartie financière, le seuil pour les grandes contreparties financières étant fixé à CHF 8 milliards. Le risque de contrepartie découlant des opérations de gré à gré a été en tout temps nettement en dessous de cette valeur.

Entsprechend der Anlagestrategie sind die Obligationen Fremdwährungen vollständig und die Aktien Ausland zu 50 % gegen den Schweizerfranken abzusichern. Am Jahresende waren folgende Devisentermingeschäfte offen:

Conformément à la stratégie de placement, les obligations en monnaies étrangères doivent être entièrement garanties vis-à-vis du franc suisse, et les actions étrangères à hauteur de 50 %. En fin d'année, les opérations à terme sur devises suivantes étaient en cours :

Devisentermingeschäfte <i>Opérations à terme sur devises</i>	Netto Kontraktvolumen in CHF (Verkauf) <i>Volume net des contrats en CHF (vente)</i>	Betrag in CHF <i>Montant en CHF</i> 31.12.2023	Bewertungserfolg in CHF <i>Plus-value en CHF</i> 31.12.2023
USD	539'024'210.84	514'104'230.80	24'919'980.04
GBP	47'900'118.55	46'453'024.00	1'447'094.55
EUR	236'408'116.58	230'931'441.40	5'476'675.18
JPY	122'717'283.97	122'231'012.60	486'271.37
Im / au CSIF (ISIN CH0190889912)	984'121'583.66	984'121'583.66	0.00
Total / Total	1'930'171'313.60	1'897'841'292.46	32'330'021.14

Die Devisentermingeschäfte werden zu Absicherungszwecken eingesetzt, monatlich oder quartalsweise verlängert. Die Devisengeschäfte stellte die BPK gegenüber der Credit Suisse mit einer allgemeinen Faustpfandversicherung in einem Betrag von 400 Millionen Franken sicher (Vorjahr 400 Millionen Franken). Als Prime Broker für die Devisengeschäfte fungiert die Zürcher Kantonalbank.

Les opérations à terme sur devises sont utilisées à des fins de couverture et prolongées chaque mois ou chaque trimestre. La CPB a garanti ses opérations sur devises vis-à-vis du Credit Suisse au moyen d'une assurance nantissement générale d'un montant de CHF 400 millions (exercice précédent : CHF 400 millions). Pour les opérations sur devises, la Banque Cantonale Zurichoise joue le rôle de courtier principal.

3.6.6 Marktwert und Vertragspartner der Wertpapiere unter Securities Lending

Die BPK deponierte ihre Wertschriften bei der Depotstelle Credit Suisse (Global Custodian). Im Berichtsjahr wurden keine Wertschriften ausgeliehen.

3.6.6 Valeur marchande et partenaires contractuels des titres en Securities Lending

La CPB a déposé ses titres auprès de la banque dépositaire Credit Suisse (Global Custodian). Aucun titre n'a été prêté pendant l'exercice sous revue.

Die Devisenkurse für die Bewertung der Aktiven und Passiven wurden von der Credit Suisse (Global Custodian) per Bilanzstichtag wie folgt übernommen:

Les cours des devises pour l'évaluation des actifs et des passifs à la date du bilan ont été repris comme suit par le Credit Suisse (Global Custodian) :

Fremdwährungen <i>Monnaies étrangères</i>			31.12.2023 1 CHF	31.12.2022 1 CHF	Veränderung in % <i>Différence en %</i>
Euro	EUR	1.00	0.9298	0.9875	-5.85
Britisches Pfund / <i>Livre britannique</i>	GBP	1.00	1.0729	1.1129	-3.59
Amerikanischer Dollar / <i>Dollar US</i>	USD	1.00	0.8417	0.9252	-9.03
Japanischer Yen / <i>Yen japonais</i>	JPY	100	0.5969	0.7011	-14.86

3.6.7 Erläuterung des Netto-Ergebnisses aus Vermögensanlage
3.6.7.1 Erläuterung wesentlicher Bestandteile des Netto-Ergebnisses

3.6.7 Explication du résultat net des placements de fortune
3.6.7.1 Explication des éléments essentiels du résultat net

Liquidität und Festgeld <i>Liquidités et placements à terme fixe</i>	2023 CHF	2022 CHF
Ertrag (inkl. Negativzinsen) / <i>Produits (y compris taux d'intérêts négatifs)</i>	6'743'566.95	1'092'862.67
Kursveränderung Fremdwährung / <i>Variation de cours des monnaies étrangères</i>	51'616'199.59	-19'970'710.29
Liquidität und Festgeld / <i>Liquidités et placements à terme fixe</i>	58'359'766.54	-18'877'847.62

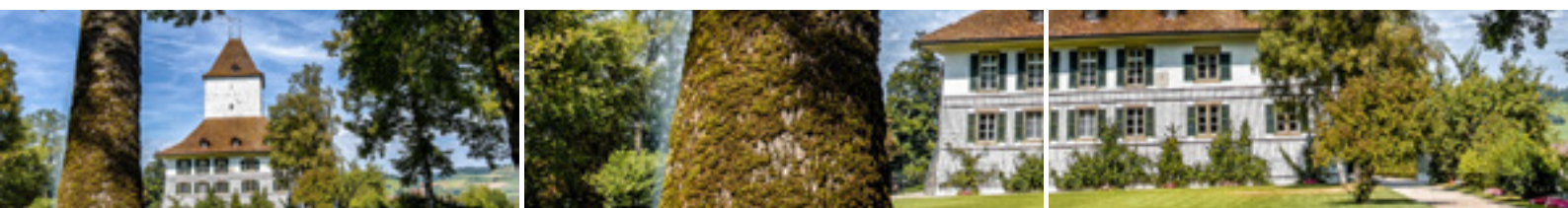
Erfolg aus Obligationen und Kassenscheinen CHF <i>Résultat des obligations et bons de caisse en CHF</i>	2023 CHF	2022 CHF
Ertrag Obligationen und Kassenscheine CHF / <i>Produits des obligations et bons de caisse en CHF</i>	33'473'558.83	33'151'307.24
Ertrag Obligationen Ausland CHF / <i>Produits des obligations étrangères en CHF</i>	5'074'251.33	5'298'342.65
Kursveränderung Obligationen CHF / <i>Variation de cours des obligations en CHF</i>	311'681'813.50	-719'262'945.90
Kursveränderung Obligationen Ausland CHF <i>Variation de cours des obligations étrangères en CHF</i>	32'541'730.95	-86'643'150.00
Erfolg aus Obligationen und Kassenscheinen CHF <i>Résultat des obligations et bons de caisse en CHF</i>	382'771'354.61	-767'456'446.01

Erfolg aus Obligationen FW <i>Résultat des obligations en monnaies étrangères</i>	2023 CHF	2022 CHF
Ertrag / <i>Produits</i>	21'768'483.83	22'534'235.40
Kursveränderung / <i>Variation de cours</i>	1'190'833.42	-175'810'129.46
Erfolg aus Obligationen FW / <i>Résultat des obligations en monnaies étrangères</i>	22'959'317.25	-153'275'894.06

Hypothekenerfolg <i>Résultat des hypothèques</i>	2023 CHF	2022 CHF
Zinsertrag / <i>Produits des intérêts</i>	3'506'374.65	3'066'839.15
Externer Verwaltungsaufwand / <i>Frais d'administration externe</i>	-241'258.77	-240'967.98
Interner Verwaltungsaufwand / <i>Frais d'administration interne</i>	-329'489.75	-288'766.35
Hypothekenerfolg (netto) / <i>Résultat des hypothèques (net)</i>	2'935'626.13	2'537'104.82

Liegenschaftenerfolg <i>Résultat des immeubles</i>	2023 CHF	2022 CHF
Liegenschaftenertrag / <i>Produits immobiliers</i>	56'981'662.25	50'334'847.27
Liegenschaftenaufwand / <i>Frais immobiliers</i>	-14'925'284.68	-9'565'980.57
Wertveränderung / <i>Variation de valeur</i>	4'042'927.95	5'241'775.25
Liegenschaftenerfolg / <i>Résultat des immeubles</i>	46'099'305.52	46'010'641.95
Externer Verwaltungsaufwand / <i>Frais d'administration externe</i>	-2'022'019.02	-1'773'460.88
Interner Verwaltungsaufwand / <i>Frais d'administration interne</i>	-462'063.45	-434'739.40
Liegenschaftenerfolg (netto) / <i>Résultat des immeubles (net)</i>	43'615'223.05	43'802'441.67

Erfolg aus Aktien CHF <i>Résultat des actions en CHF</i>	2023 CHF	2022 CHF
Ertrag / <i>Produits</i>	93'373'337.84	85'162'489.10
Kursveränderung / <i>Variation de cours</i>	111'917'307.66	-620'912'879.56
Erfolg aus Aktien CHF / <i>Résultat des actions en CHF</i>	205'290'645.50	-535'750'390.46



Erfolg aus Aktien FW <i>Résultat des actions en monnaies étrangères</i>	2023 CHF	2022 CHF
Ertrag / <i>Produits</i>	52'980'886.66	50'023'781.73
Kursveränderung / <i>Variation de cours</i>	662'748'891.42	-667'642'985.10
Erfolg Fremdwährung / <i>Résultat des monnaies étrangères</i>	-286'299'840.51	118'410'234.26
Erfolg aus Aktien FW / <i>Résultat des actions en monnaies étrangères</i>	429'429'937.57	-499'208'969.11

Erfolg aus Anlagen beim Arbeitgeber <i>Résultat des placements chez l'employeur</i>	2023 CHF	2022 CHF
Ertrag / <i>Produits</i>	2'238'297.40	2'609'686.20
Kursveränderung / <i>Variation de cours</i>	0.00	0.00
Erfolg aus Anlagen beim Arbeitgeber / <i>Résultat des placements chez l'employeur</i>	2'238'297.40	2'609'686.20

3.6.7.2 Ausgewiesene Vermögensverwaltungskosten

3.6.7.2 Frais de gestion de fortune

Gesamtaufwand für Vermögensanlagen <i>Total frais des placements de fortune</i>	2023 CHF	2022 CHF	Veränderung in % <i>Différence en %</i>
Externer Verwaltungsaufwand Hypotheken <i>Frais d'administration externe hypothèques</i>	241'258.77	240'967.98	0.12
Externer Verwaltungsaufwand Liegenschaften <i>Frais d'administration externe immeubles</i>	2'022'019.02	1'773'460.88	14.02
Externer Verwaltungsaufwand Wertschriften <i>Frais d'administration externe titres</i>	744'213.40	615'625.15	20.89
Total externer Vermögensverwaltungsaufwand <i>Total frais de gestion de fortune externe</i>	3'007'491.19	2'630'054.01	14.35
Interner Verwaltungsaufwand Hypotheken <i>Frais d'administration interne hypothèques</i>	329'489.75	288'766.35	14.10
Interner Verwaltungsaufwand Liegenschaften <i>Frais d'administration interne immeubles</i>	462'063.45	434'739.40	6.29
Interner Verwaltungsaufwand Wertschriften <i>Frais d'administration interne titres</i>	1'184'642.20	974'541.35	21.56
Total interner Vermögensverwaltungsaufwand <i>Total frais de gestion de fortune interne</i>	1'976'195.40	1'698'047.10	16.38
Depotgebühren / <i>Droits de garde</i>	522'813.05	530'507.20	-1.45
Stempelabgaben / <i>Droit de timbre</i>	773'644.11	1'157'770.02	-33.18
Courtage, Kommissionen, Transaktionskosten <i>Courtages, commissions, frais de transaction</i>	334'528.70	488'510.61	-31.52
Externe Managementgebühren <i>Honoraires de gestion externes</i>	418'427.43	513'961.39	-18.59
Kosten für Wertschriftentransaktionen <i>Coûts pour transactions sur titres</i>	2'049'413.29	2'690'749.22	-23.83
Summe aller Kostenkennzahlen für Kollektivanlagen (TER-Kosten) / <i>Somme de tous les chiffres-clés concernant les coûts des placements collectifs (coûts TER)</i>	859'140.66	783'330.36	9.68
Total der in der Betriebsrechnung ausgewiesenen (verbuchten) Vermögensverwaltungskosten <i>Total des coûts de gestion de fortune qui figurent dans la comptabilité d'exploitation (comptabilisés)</i>	7'892'240.54	7'802'180.69	1.15
Total der Vermögensverwaltungskosten in % der transparenten Anlagen / <i>Total des frais de gestion de fortune en % des placements transparents</i>	0.050 %	0.053 %	-5.32
Vermögen / <i>Fortune</i>	15'699'032'360	14'693'597'710	6.84

Der externe Vermögensverwaltungsaufwand beinhaltet die Aufwendungen für die

- Führung der Wertschriftenbuchhaltung durch Credit Suisse 152'160.90 Franken; Vorjahr 138'480.66 Franken,
- administrative Verwaltung der Hypotheken durch Berner Kantonalbank 241'258.77 Franken; Vorjahr 240'967.98 Franken,
- Liegenschaftsverwaltung durch BDO AG, Zollinger Immobilien AG, Realit Treuhand AG, Arlewo AG und Frutiger AG 2'022'019.02 Franken; Vorjahr 1'733'460.88 Franken,
- Entschädigung des Anlageausschusses 34'500 Franken; Vorjahr 36'000 Franken,
- Anlageberatung durch PPCmetrics AG 77'544.00 Franken; Vorjahr 26'655.75 Franken,
- Controlling Tätigkeit der c-alm AG 95'529.90 Franken; Vorjahr 57'834.90 Franken,
- Analysen der Generalversammlungen und Engagement Pool Schweiz sowie International durch Ethos Services SA 102'315.00 Franken; Vorjahr 108'669.30 Franken.

Der interne Vermögensverwaltungsaufwand beinhaltet die Personalkosten, die Kosten für Miete, Büromaterial, Mobiliar, Informatik, Telefon, Finanzinformationssystem, Gutachten usw. der intern mit der Vermögensverwaltung betrauten Personen (8.20 Vollzeitstellen von insgesamt 27.71 Vollzeitstellen ohne Lernende; Vorjahr 7.32 Vollzeitstellen von insgesamt 28.91 Vollzeitstellen ohne Lernende).

Zu den Umsetzungskosten zählten die externen Managementgebühren der Credit Suisse AG für die Verwaltung der Obligationen Fremdwährungen in einem institutionellen Fonds (CSIF Bond Global Aggregate ex CHF Index, hedged, CSBAWZAH, ISIN CH0190889912). Die für die Verwaltung des CSIF durch die Credit Suisse angefallenen Kosten von 418'427.43 Franken (Vorjahr 513'961.39 Franken) wurden direkt in den Vermögensverwaltungskosten verbucht. Die TER-Kosten (Total Expense Ratio) von 0.0064 % des Marktwerts von 984'121'584 Franken (Vorjahr 968'822'175 Franken) wurden in der Betriebsrechnung mit 62'983.78 Franken verbucht (Vorjahr 59'098.15 Franken).

Die TER-Kosten bei der Kollektivanlage «SPDR S&P 500 ETF Trust» (ISIN US78462F1030, Anbieter SSGS) betrugen 0.0945 % des Marktwerts von 842'494'057 Franken; Vorjahr 0.0945 % des Marktwerts von 766'383'295 Franken. Da die TER-Kosten dieser Kollektivanlage unter ein von der Oberaufsichtskommission Berufliche Vorsorge (OAK BV) anerkanntes TER-Kostenkonzept fallen (OpExpen SEC), wurden die TER-Kosten von 796'156.88 Franken in der Betriebsrechnung verbucht (Vorjahr 724'232.21 Franken).

Les frais de gestion de fortune externes comprennent les dépenses pour :

- *la tenue de la comptabilité des titres par le Credit Suisse pour un montant de CHF 152 160.90 (exercice précédent : CHF 138 480.66) ;*
- *la gestion administrative des hypothèques par la Banque Cantonale Bernoise à hauteur de CHF 241 258.77; (exercice précédent : CHF 240 967.98) ;*
- *la gérance immobilière par BDO SA, Zollinger Immobilien AG, Realit Treuhand AG, Arlewo AG et Frutiger AG pour un montant de CHF 2 022 019.02 (exercice précédent : CHF 1 733 460.88) ;*
- *l'indemnisation du comité des placements à hauteur de CHF 34 500.– (exercice précédent : CHF 36 000.–) ;*
- *les conseils en placement de PPCmetrics SA pour un montant de CHF 77 544.– (exercice précédent : CHF 26 655.75) ;*
- *l'activité de controlling de c-alm AG à hauteur de CHF 95 529.90 (exercice précédent : CHF 57 834.90) ;*
- *les analyses des assemblées générales ainsi qu'Ethos Engagement Pool Suisse et International par Ethos Services SA pour un montant de CHF 102 315.– (exercice précédent : CHF 108 669.30).*

Les frais de gestion de fortune internes comprennent les frais de personnel, les coûts de loyer, le matériel de bureau, le mobilier, l'informatique, le téléphone, le système d'informations financières, les expertises, etc. des personnes chargées de la gestion de fortune à l'interne (8,20 équivalents de postes à plein temps sur un total de 27,71 postes, sans les apprenti-e-s ; exercice précédent : 7,32 équivalents de postes à plein temps sur un total de 28,91 postes, sans les apprenti-e-s).

Les honoraires de gestion externes de Credit Suisse SA pour la gestion des obligations en devises étrangères au sein d'un fonds institutionnel (CSIF Bond Global Aggregate ex CHF Index, hedged, CSBAWZAH, ISIN CH0190889912) ont également fait partie des coûts de mise en œuvre. Les coûts de CHF 418 427.43 liés à la gestion du CSIF par le Credit Suisse (exercice précédent : CHF 513 961.39) ont été comptabilisés directement dans les frais de gestion de fortune. Les frais TER (Total Expense Ratio), représentant 0,0064 % de la valeur marchande de CHF 984 121 584.– (exercice précédent : CHF 968 822 175.–), ont été comptabilisés dans le compte d'exploitation à hauteur de CHF 62 983.78 (exercice précédent : CHF 59 098.15).

Les frais TER afférents au placement collectif « SPDR S&P 500 ETF Trust » (ISIN US78462F1030, prestataire SSGS) ont atteint 0,0945 % de la valeur marchande de CHF 842 494 057.– (exercice précédent : 0,0945 % de la valeur marchande de CHF 766 383 295.–). Étant donné que les frais TER de ce placement collectif font partie d'un concept en matière de frais TER (OpExpen SEC) reconnu par la Commission de haute surveillance de la prévoyance professionnelle (CHS PP), les frais TER de CHF 796 156.88 ont été comptabilisés dans le compte d'exploitation (exercice précédent : CHF 724 232.21).

3.6.7.3 Intransparente Kollektivanlagen – Bestände per 31. Dezember 2023

3.6.7.3 Placements collectifs non transparents – situation au 31 décembre 2023

ISIN / Valor	Anbieter Prestataire	Produktname / Kategorie Nom du produit / Catégorie	Bestand Anteile Nombre de quotes-parts	Marktwert in CHF Valeur de marché en CHF	in % Vermögen en % de la fortune
–		Keine intransparenten Kollektivanlagen <i>Pas de placements collectifs non transparents</i>	0	0.00	0.00
Anteil der nicht transparenten Anlagen <i>Part des placements non transparents</i>				0.00	0.00
Anteil der transparenten Anlagen: Kostentransparenzquote <i>Part des placements transparents : taux de transparence en matière de frais</i>				15'699'032'359.92	100.00
Total der Vermögensverwaltungskosten in % der transparenten Anlagen <i>Total des coûts de gestion de fortune en % des placements transparents</i>					0.05

3.6.7.4 Entwicklung und Performance wesentlicher Vermögensbestandteile

Bei den einzelnen Anlagekategorien realisierte die BPK folgende Performance:

3.6.7.4 Évolution et performance d'éléments essentiels de la fortune

S'agissant des différentes catégories de placement, la CPB a réalisé la performance suivante :

Performance in % Performance en %	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	Total	P. a. par an
Aktien Schweiz SMI / Actions suisses SMI	13.34	1.22	-3.39	18.15	-6.98	30.22	4.33	23.79	-14.29	7.06	87.98	6.52
Aktien Schweiz SMIM / Actions suisses SMIM	12.34	11.45	6.89	33.08	-17.12	34.99	5.16	22.26	-26.25	6.71	101.61	7.26
Aktien Europa / Actions Europe	3.22	0.12	5.29	14.73	-12.48	23.43	-6.16	21.58	-8.80	14.32	60.41	4.84
Aktien USA / Actions États-Unis	18.50	0.70	15.23	21.00	-4.74	25.39	7.13	26.72	-13.43	17.60	174.66	10.63
Obligationen CHF / Obligations en CHF	6.84	1.83	1.12	0.35	0.30	3.01	0.49	-1.89	-12.31	7.24	5.75	0.56
Obligationen FW Obligations en monnaies étrangères	7.00	-0.65	1.70	0.43	-1.57	4.44	3.71	-2.58	-13.71	2.32	-0.43	-0.04
Liegenschaften ¹ / Immeubles ¹	2.62	2.02	3.40	8.59	2.64	3.65	3.11	10.48	4.86	2.96	53.81	4.40
Hypotheken / Hypothèques	1.60	1.39	1.27	1.16	1.04	0.97	0.93	0.89	1.25	0.97	12.08	1.15
Taktisches Depot / Dépôt tactique	10.19	1.82	1.78	7.40	-2.32	13.61	3.63	10.58	-13.73	7.24	44.30	3.74
Gesamtdepot BPK / Dépôt global CPB	8.81	1.76	2.36	8.18	-2.79	12.61	3.05	9.47	-11.57	7.84	44.44	3.75
Benchmark BPK / Indice de référence CPB	8.59	1.37	1.96	8.04	-3.22	12.80	3.56	9.56	-12.29	8.10	42.36	3.60

¹ Neubewertungen im 2017 und im 2021

¹ Réévaluations en 2017 et en 2021

3.6.7.5 Performance des Gesamtvermögens

Die Teuerung und die Zinsen sanken weltweit. Im Swiss Bond Index AAA-A (SBR13T) sanken die Zinsen von 2.00 % auf 1.20 %. Dadurch gewannen die Obligationen in der Schweiz und die abgesicherten Aktien Ausland erheblich an Wert. In diesem Umfeld betrug die Performance bei den

- Schweizer Obligationen 7.5 %⁵,
- Obligationen in Fremdwährungen mit Absicherung 2.5 %⁶,
- Schweizer Aktien 6.0 %⁷,
- Aktien Ausland mit Absicherung 18.6 % und ohne Absicherung 12.8 %⁸,
- Direktanlagen Liegenschaften 2.0 %⁹ und bei der
- Liquidität 0.94 %¹⁰.

Die bis zum Verfall rechnerische Rendite bei den Schweizer Obligationen betrug 1.2 %. Das bedeutet, dass in den kommenden 7 Jahren mit einem Ertrag von Ø 1.2 % pro Jahr gerechnet werden kann.

In diesem Umfeld erzielte die BPK eine Nettorendite (Performance) von 7.84 %. Aufgrund der von der Verwaltungskommission festgelegten Anlagestrategie liess sich eine Performance von 8.10 % (Benchmark) erwarten. Die von der Verwaltungskommission und vom Anlageausschuss definierten Anlagevorgaben (Anlagestrategie, Benchmarks und Grundsätze), die vorsichtige taktische Umsetzung und die Verwaltungskosten führten gegenüber der Benchmark zu einer relativen Unterperformance von 0.26 %; Vorjahr Überperformance von 0.72 %. Beim Benchmarkvergleich ist zu berücksichtigen, dass sich die Benchmark «brutto» versteht, d. h. sie beinhaltet keine Depotgebühren, Vermögensverwaltungskosten, Geld/Briefspannen, usw. In der ausgewiesenen Nettorendite sind dagegen alle Kosten der Vermögensverwaltung enthalten.

3.6.7.5 Performance de la fortune globale

Le renchérissement et les taux d'intérêt ont connu une baisse dans le monde entier. Les taux d'intérêt du Swiss Bond Index AAA-A (SBR13T) ont reculé de 2,00 % à 1,20 %. Les obligations suisses et les actions étrangères couvertes ont ainsi vu leur cours progresser de manière considérable. Dans ce contexte, les performances s'établissent comme suit :

- obligations suisses : 7,5 %⁵ ;
- obligations en monnaies étrangères avec garantie : 2,5 %⁶ ;
- actions suisses : 6,0 %⁷ ;
- actions étrangères avec garantie : 18,6 %, sans garantie : 12,8 %⁸ ;
- placements directs dans des immeubles 2,0 %⁹ ;
- liquidités : 0,94 %¹⁰.

Le rendement comptable jusqu'à l'échéance pour les obligations suisses s'est élevé à 1,2 %. Cela signifie que ces 7 prochaines années, il faudra compter sur un rendement moyen de 1,2 % par an.

Dans ce contexte, la CPB a réalisé un rendement net (performance) de 7,84 %. Compte tenu de la stratégie de placement fixée par la commission administrative, la performance attendue était de 8,10 % (indice de référence). Les objectifs de placement définis par la commission administrative et le comité des placements (stratégie de placement, indices de référence et principes) ainsi que la mise en œuvre tactique prudente et les frais d'administration ont conduit à une sous-performance relative de 0,26 % par rapport à l'indice de référence (exercice précédent : surperformance de 0,72 %). Lors de la comparaison avec un indice de référence, il faut tenir compte du fait que l'indice de référence est « brut » et qu'il n'inclut donc pas les droits de garde, les frais de gestion de fortune, les écarts de cotation, etc. Le rendement net indiqué englobe par contre tous les frais de gestion de fortune.

⁵ Swiss Bond Index AAA-A (SBR13T), Yield (SBR13Y): 1.20 %, Duration (SBR13D): 7.32 Jahre

⁶ Barclays Global Agg Total Return Index Value Hedged CHF (LEGATRCH)

⁷ Swiss Market Index Expanded inklusive Dividendenkorrektur (SMIEXC)

⁸ Morgan Stanley Capital International World Index ex Switzerland Net Total Return (MSCI) in CHF

⁹ KGAST – Immo Index

¹⁰ Durchschnittlicher Zinssatz auf den Global Custody Konti bei der Credit Suisse

⁵ Swiss Bond Index AAA-A (SBR13T), Yield (SBR13Y) : 1.20 %, duration (SBR13D) : 7,32 ans

⁶ Barclays Global Agg Total Return Index Value Hedged CHF (LEGATRCH)

⁷ Swiss Market Index Expanded y compris la correction de dividende (SMIEXC)

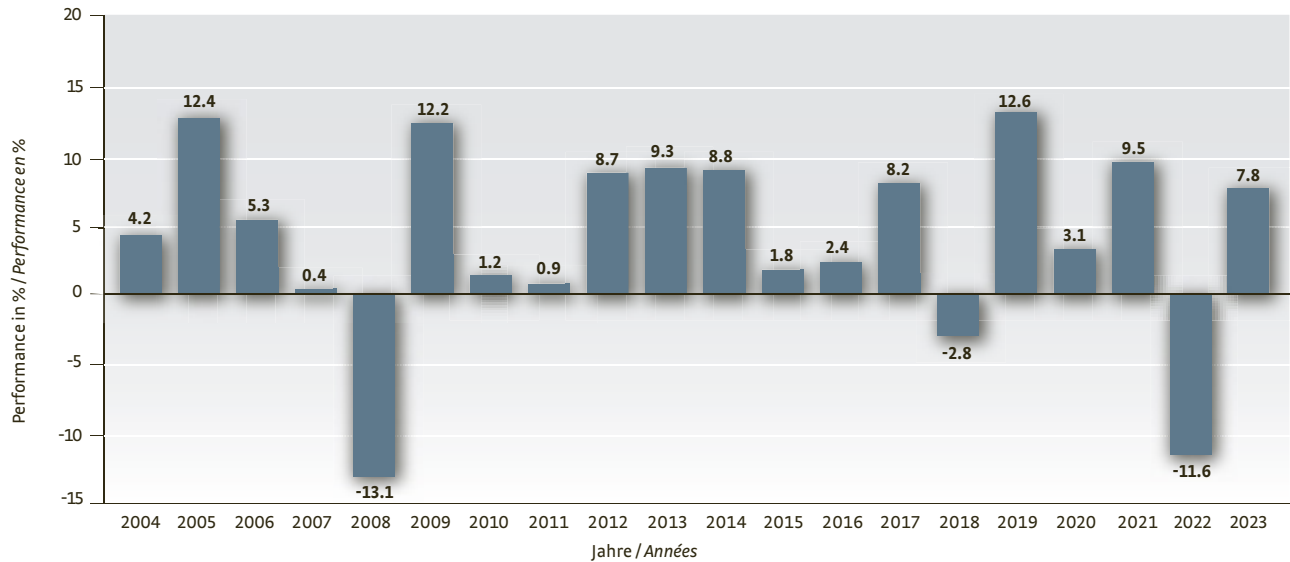
⁸ Morgan Stanley Capital International World Index ex Switzerland Net Total Return (MSCI) en CHF

⁹ CAFP – Immo Index

¹⁰ Taux d'intérêt moyen sur les comptes Global Custody auprès du Credit Suisse

3.6.7.6 Performance / Nettorendite 2004 bis 2023

3.6.7.6 Performance / Rendement net de 2004 à 2023



Durchschnittliche Nettorendite 2019 bis 2023 (5 Jahre): 3.9 % p.a.
 Durchschnittliche Nettorendite 2014 bis 2023 (10 Jahre): 3.7 % p.a.
 Durchschnittliche Nettorendite 2009 bis 2023 (15 Jahre): 4.6 % p.a.
 Durchschnittliche Nettorendite 2004 bis 2023 (20 Jahre): 3.8 % p.a.

Rendement net moyen de 2019 à 2023 (5 ans): 3,9 % p.a.
 Rendement net moyen de 2014 à 2023 (10 ans): 3,7 % p.a.
 Rendement net moyen de 2009 à 2023 (15 ans): 4,6 % p.a.
 Rendement net moyen de 2004 à 2023 (20 ans): 3,8 % p.a.

Die Formel zur Performanceberechnung ist in Kapitel 5 (Statistische Angaben) aufgeführt.

La formule de calcul de la performance figure au chapitre 5 (Données statistiques).

3.6.7.7 Hypotheken

Im Berichtsjahr bewilligte die Anlageabteilung 73 Hypothekengeschäfte im Gesamtbetrag von 25.7 Millionen Franken. Der Bestand erhöhte sich innert Jahresfrist um 7.3 Millionen Franken auf 310.5 Millionen Franken (Vorjahr 303.3 Millionen Franken). Variable Hypotheken betrugen 22.4 Millionen Franken (Vorjahr 11.8 Millionen Franken), Saron Hypotheken 0.7 Millionen Franken (Vorjahr keine) und Festhypotheken 287.4 Millionen Franken (Vorjahr 291.5 Millionen Franken).

3.6.7.7 Hypothèques

Au cours de l'exercice sous revue, la division des placements a accordé 73 prêts hypothécaires pour un montant total de CHF 25,7 millions. En l'espace d'une année, le montant des hypothèques a augmenté de CHF 7,3 millions pour atteindre CHF 310,5 millions (exercice précédent : CHF 303,3 millions). Les hypothèques à taux variable ont atteint CHF 22,4 millions (exercice précédent : CHF 11,8 millions), les hypothèques SARON CHF 0,7 million (exercice précédent : néant) et les hypothèques à taux fixe CHF 287,4 millions (exercice précédent : CHF 291,5 millions).

Es galten folgende Zinssätze:

Les taux d'intérêt suivants étaient en vigueur :

Beschluss Direktion BPK <i>Décision de la direction CPB</i>	Gültig ab <i>Valable dès le</i>	Zinssatz Variable Hypotheken <i>Hypothèques à taux variable</i>	Zinssätze Festhypotheken <i>Hypothèques à taux fixe</i>					Zinszuschlag für Vorausfixierung (ab 3 Mte.) <i>Primes de couverture du taux (à partir de 3 mois)</i>		
			3 Jahre <i>3 ans</i>	4 Jahre <i>4 ans</i>	5 Jahre <i>5 ans</i>	7 Jahre <i>7 ans</i>	10 Jahre <i>10 ans</i>	4 bis 6 Mte. <i>4 à 6 mois</i>	7 bis 9 Mte. <i>7 à 9 mois</i>	10 bis 12 Mte. <i>10 à 12 mois</i>
18.01.2022	18.01.2022	2.00%	0.600%	0.680%	0.750%	0.920%	1.100%	0.00%	0.00%	0.10%
08.02.2022	08.02.2022	2.00%	0.650%	0.730%	0.830%	1.000%	1.170%	0.00%	0.00%	0.10%
10.02.2022	10.02.2022	2.00%	0.750%	0.870%	0.970%	1.170%	1.270%	0.00%	0.10%	0.15%
22.03.2022	22.03.2022	2.00%	0.830%	0.950%	1.080%	1.250%	1.370%	0.00%	0.10%	0.15%
29.03.2022	29.03.2022	2.00%	0.900%	1.050%	1.200%	1.400%	1.550%	0.00%	0.10%	0.15%
12.04.2022	12.04.2022	2.00%	1.100%	1.250%	1.350%	1.550%	1.700%	0.00%	0.10%	0.15%
26.04.2022	26.04.2022	2.00%	1.150%	1.330%	1.500%	1.750%	1.900%	0.00%	0.10%	0.15%
10.05.2022	10.05.2022	2.00%	1.250%	1.450%	1.650%	1.870%	2.100%	0.00%	0.10%	0.15%
14.06.2022	14.06.2022	2.00%	1.700%	1.850%	1.950%	2.200%	2.400%	0.00%	0.10%	0.15%
16.06.2022	16.06.2022	2.00%	1.850%	2.000%	2.100%	2.400%	2.650%	0.00%	0.10%	0.15%
12.07.2022	12.07.2022	2.00%	1.600%	1.750%	1.920%	2.250%	2.500%	0.00%	0.10%	0.15%
28.07.2022	28.07.2022	2.00%	1.600%	1.750%	1.850%	2.100%	2.300%	0.00%	0.10%	0.15%
25.08.2022	25.08.2022	2.00%	1.850%	1.950%	2.050%	2.200%	2.400%	0.00%	0.10%	0.15%
13.09.2022	13.09.2022	2.00%	2.150%	2.200%	2.300%	2.450%	2.550%	0.00%	0.10%	0.15%
22.09.2022	22.09.2022	2.00%	2.400%	2.450%	2.500%	2.600%	2.700%	0.00%	0.10%	0.15%
11.10.2022	11.10.2022	2.00%	2.400%	2.450%	2.550%	2.750%	2.850%	0.00%	0.10%	0.15%
01.11.2022	01.11.2022	2.00%	2.250%	2.350%	2.500%	2.700%	2.850%	0.00%	0.10%	0.15%
15.11.2022	15.11.2022	2.00%	2.200%	2.300%	2.400%	2.600%	2.750%	0.00%	0.10%	0.15%
24.11.2022	24.11.2022	2.00%	2.150%	2.200%	2.250%	2.400%	2.550%	0.00%	0.10%	0.15%
08.12.2022	08.12.2022	2.00%	2.100%	2.150%	2.200%	2.300%	2.450%	0.00%	0.10%	0.15%
22.12.2022	22.12.2022	2.00%	2.300%	2.400%	2.450%	2.550%	2.650%	0.00%	0.10%	0.15%
17.01.2023	17.01.2023	2.00%	2.100%	2.150%	2.200%	2.300%	2.400%	0.00%	0.10%	0.15%
21.02.2023	21.02.2023	2.00%	2.300%	2.350%	2.400%	2.500%	2.550%	0.00%	0.10%	0.15%
07.03.2023	07.03.2023	2.00%	2.500%	2.500%	2.550%	2.650%	2.700%	0.00%	0.10%	0.15%
21.03.2023	21.03.2023	2.00%	2.300%	2.350%	2.350%	2.400%	2.450%	0.00%	0.10%	0.15%
30.03.2023	30.03.2023	2.00%	2.500%	2.500%	2.550%	2.650%	2.700%	0.00%	0.10%	0.15%
30.06.2023	30.06.2023	2.00%	2.600%	2.600%	2.550%	2.500%	2.500%	0.00%	0.10%	0.15%
11.07.2023	11.07.2023	2.50%	2.600%	2.600%	2.550%	2.500%	2.500%	0.00%	0.10%	0.15%
05.09.2023	05.09.2023	2.50%	2.500%	2.500%	2.500%	2.500%	2.500%	0.00%	0.10%	0.15%
05.10.2023	05.10.2023	2.50%	2.450%	2.450%	2.450%	2.500%	2.550%	0.00%	0.10%	0.15%
12.10.2023	12.10.2023	2.50%	2.350%	2.350%	2.350%	2.400%	2.500%	0.00%	0.10%	0.15%
31.10.2023	31.10.2023	2.50%	2.200%	2.200%	2.200%	2.350%	2.420%	0.00%	0.10%	0.15%
09.11.2023	09.11.2023	2.50%	2.150%	2.150%	2.150%	2.250%	2.350%	0.00%	0.10%	0.15%
16.11.2023	16.11.2023	2.50%	2.100%	2.100%	2.100%	2.200%	2.250%	0.00%	0.10%	0.15%
04.12.2023	05.12.2023	2.50%	1.900%	1.900%	1.900%	2.000%	2.050%	0.00%	0.10%	0.15%
15.12.2023	15.12.2023	2.50%	1.800%	1.800%	1.800%	1.870%	1.950%	0.00%	0.10%	0.15%

Die Hypotheken sind durch Grundpfand sichergestellt. Werden Darlehen indirekt mittels Einzahlung auf ein gebundenes Vorsorgekonto (Säule 3a) amortisiert, werden diese Guthaben verpfändet. Die Aufbewahrung der Sicherheiten und die Verwaltung der Hypotheken erfolgt durch die Berner Kantonalbank in Bern.

Les hypothèques sont garanties par des gages immobiliers. Si des prêts sont amortis de manière indirecte au moyen d'un versement sur un compte de prévoyance liée (pilier 3a), ces avoirs sont mis en gage. La conservation des garanties et la gestion des hypothèques sont confiées à la Banque Cantonale Bernoise, à Berne.

3.6.7.8 Liegenschaften

Der Marktwert der Liegenschaften betrug am Jahresende 1'573.9 Millionen Franken; Vorjahr 1'440.8 Millionen Franken.

3.6.7.8 Immeubles

La valeur marchande des immeubles a atteint CHF 1573,9 millions en fin d'année (exercice précédent : CHF 1440,8 millions).

Nr. N°	Standort Situation	Kapitalisierungs- satz / Taux de capitalisation	Marktwert in CHF Valeur de marché en CHF 31.12.2023	Marktwert in CHF Valeur de marché en CHF 31.12.2022	Differenz in CHF ¹⁾ Différence en CHF ¹⁾	+ / -
1	Worb, Kreuzgasse	4.95%	6'601'884.85	6'605'505.15	-3'620.30	-0.05%
2	Bern / Berne, Herrengasse	3.90%	6'836'153.85	6'863'688.30	-27'534.45	-0.40%
3	Bern / Berne, Länggasse	4.20%	34'397'619.05	33'995'546.25	402'072.80	1.18%
4	Bern / Berne, Murtenstrasse	4.15%	13'189'627.70	13'415'733.35	-226'105.65	-1.69%
5	Lengnau, Emil-Schiblistrasse	0.00%	0.00	0.00	0.00	0.00%
6	Nidau, Aalmattenweg	5.10%	2'145'176.45	2'127'529.40	17'647.05	0.83%
7	Stettlen, Bleichstrasse	4.85%	11'387'096.90	11'274'983.50	112'113.40	0.99%
8	Bern / Berne, Spitalgasse/Neuengasse	3.65%	66'005'605.75	68'589'249.35	-2'583'643.60	-3.77%
9	Bern / Berne, Aarberggasse	3.70%	22'287'027.05	21'988'116.20	298'910.85	1.36%
10	Bern / Berne, Bümplizstrasse	4.35%	5'309'172.40	5'253'241.85	55'930.55	1.06%
11	Bern / Berne, Stapfenstrasse	3.80%	28'982'343.40	28'745'721.05	236'622.35	0.82%
12	Bern / Berne, Weissensteinstrasse	4.05%	5'249'965.45	5'192'721.00	57'244.45	1.10%
13	Niederwangen b. Köniz, Brüggbühlstrasse	4.10%	11'356'296.35	11'230'951.20	125'345.15	1.12%
14	Niederwangen b. Köniz, Stegenweg	3.95%	20'288'446.85	20'050'126.60	238'320.25	1.19%
15	Schliern b. Köniz, Spühlirain	4.45%	9'263'775.75	9'165'203.60	98'572.15	1.08%
16	Schliern b. Köniz, Spühlirain/Talbodenstrasse	5.80%	28'189'985.35	28'030'609.50	159'375.85	0.57%
17	Thun / Thoune, Talackerstrasse *	4.50%	40'845'186.85	40'130'672.10	714'514.75	1.78%
18	Bern / Berne, Breitenrainstrasse	4.70%	11'047'340.45	11'166'969.55	-119'629.10	-1.07%
19	Bern / Berne, Genfergasse/Aarberggasse	4.00%	21'455'250.00	21'103'525.00	351'725.00	1.67%
20	Bern / Berne, Genfergasse	4.00%	3'023'400.00	3'004'075.00	19'325.00	0.64%
21	Bern / Berne, Schläflistrasse	5.05%	13'176'333.65	12'966'032.30	210'301.35	1.62%
22	Jegenstorf, Bernstrasse/Zuzwilstrasse	5.00%	16'879'308.00	16'566'842.00	312'466.00	1.89%
23	Bern / Berne, Mühledorfstrasse	3.85%	49'870'441.55	49'502'958.45	367'483.10	0.74%
24	Liebefeld b. Köniz, Könizstrasse	3.90%	35'457'327.20	34'947'118.95	510'208.25	1.46%
25	Hindelbank, Kirchweg	4.55%	25'861'153.85	25'580'186.80	280'967.05	1.10%
26	Schliern b. Köniz, Muhlernstrasse	4.45%	18'059'773.05	17'782'539.35	277'233.70	1.56%
27	Matten, Jungfraublickallee	5.20%	39'418'342.30	38'916'650.95	501'691.35	1.29%
28	Bern / Berne, Salvisbergstrasse	5.00%	65'068'280.00	64'322'472.00	745'808.00	1.16%
29	Hinterkappelen, Hausmatte	4.45%	13'951'712.35	13'734'161.80	217'550.55	1.58%
30	Olten, Solothurnerstrasse	4.35%	12'371'517.25	12'312'643.70	58'873.55	0.48%
31	Oensingen, von Roll-Strasse	4.45%	16'542'887.65	16'417'348.30	125'539.35	0.76%
32	Lenzburg, Niederlenzer Kirchweg/ Ateliergasse (Im Flügel)	4.55%	37'932'969.19	37'037'843.55	895'125.64	2.42%
33	Lenzburg, Niederlenzer Kirchweg (Im Stern)	3.95%	40'655'635.45	40'500'701.30	154'934.15	0.38%

Nr. N°	Standort Situation	Kapitalisierungs- satz / Taux de capitalisation	Marktwert in CHF Valeur de marché en CHF 31.12.2023	Marktwert in CHF Valeur de marché en CHF 31.12.2022	Differenz in CHF ¹⁾ Différence en CHF ¹⁾	+ / -
34	Lenzburg, Ateliergasse/Gustav Zeiler-Ring (Im Kreis)	4.05%	48'998'911.10	48'878'085.00	120'826.10	0.25%
35	Lenzburg, Gustav Zeiler-Ring (Im Grün)	4.05%	29'310'151.85	29'294'666.25	15'485.60	0.05%
36	Lenzburg, Dammweg (Im Fluss)	4.99%	24'947'548.03	24'947'548.03	0.00	0.00%
37	Liebefeld b. Köniz, Schwarzenburgstrasse	4.45%	29'252'904.05	28'954'038.20	298'865.85	1.03%
38	Hinterkappelen, Kappelenbrücke (Capella)	4.10%	40'253'821.95	39'770'007.80	483'814.15	1.22%
39	Emmen, Feldbreite	4.20%	71'521'880.95	71'481'262.65	40'618.30	0.06%
40	Liebefeld b. Köniz, Carba-Areal	4.07%	63'324'161.23	63'110'919.80	213'241.43	0.34%
41	Heimberg, Auweg	4.25%	25'645'322.35	25'675'126.50	-29'804.15	-0.12%
42	Biberist, Blümlisalpstrasse	4.35%	35'128'388.50	34'830'409.20	297'979.30	0.86%
43	Thun / Thoune, Bubenbergrasse*	4.50%	12'604'232.70	12'598'854.45	5'378.25	0.04%
44	Bern / Berne, Spitalgasse	3.32%	49'067'313.25	49'190'624.25	-123'311.00	-0.25%
45	Bern / Berne, Murtenstrasse	3.89%	51'902'644.90	51'939'919.25	-37'274.35	-0.07%
46	Bern / Berne, Freiburgstrasse*	4.50%	100'230'579.45	97'034'433.25	3'196'146.20	3.29%
47	Heimberg, Rigips-Areal*	4.50%	18'297'152.10	18'152'924.15	144'227.95	0.79%
48	Basel / Bâle, Riehenring*	4.50%	38'700'335.80	34'777'026.15	3'923'309.65	11.28%
49	Oberentfelden, Muhenstrasse*	4.50%	21'603'483.90	21'600'000.00	3'483.90	0.02%
50	Horw, Allmendstrasse (Moyo)*	4.50%	180'000'000.00	60'000'000.00	120'000'000.00	200.00%
Total / Total		4.32%	1'573'895'868.05	1'440'757'512.33	133'138'355.72	9.24%

¹ Wertveränderungen CHF 4'042'927.95 (Vorjahr CHF 5'241'775.25);
Neuinvestitionen CHF 129'095'427.77 (Vorjahr CHF 101'282'932.15).

* Im Bau

¹ Variations de valeur CHF 4 042 927.95 (exercice précédent : CHF 5 241 775.25);
nouveaux investissements CHF 129 095 427.77 (exercice précédent :
CHF 101 282 932.15).

* En cours de construction

2023 betrug der Kapitalisierungssatz 4.32 %; Vorjahr 4.28 %.

Die Marktwerte berücksichtigen die aktuellen und künftigen Ertragspotenziale sowie die Altersstruktur der Liegenschaften und die damit nötigen Sanierungsmassnahmen. Die Bewertungen der Neubauprojekte erfolgten aufgrund der Investitionen und dem Baufortschritt. Die Neuinvestitionen betrugen 129.1 Millionen Franken; Vorjahr 101.3 Millionen Franken.

En 2023, le taux de capitalisation s'est élevé à 4,32 % (exercice précédent : 4,28 %).

Les valeurs marchandes tiennent compte des potentiels de rendement actuels et futurs ainsi que de la structure d'âge des immeubles et des mesures d'assainissement nécessaires y relatives. Les évaluations des nouveaux projets de construction ont été effectuées en fonction des investissements et de l'avancement des travaux. Les nouveaux investissements se sont élevés à CHF 129,1 millions (exercice précédent : CHF 101,3 millions).

3.6.8 Erläuterung der Anlagen beim Arbeitgeber und der Arbeitgeber-Beitragsreserven

Anlagen beim Arbeitgeber <i>Placements chez l'employeur</i>	31.12.2023 CHF	31.12.2022 CHF	Veränderung in % <i>Différence en %</i>
Schuldanererkennung Kanton Bern gemäss Art. 44 PKG, Stand am 1. Januar / <i>Reconnaissance de dette du canton de Berne selon l'art. 44 LCPC, état au 1^{er} janvier</i>	204'410'723.20	210'798'558.30	-3.03
Amortisation / <i>Amortissement</i>	-6'387'835.10	-6'387'835.10	0.00
Schuld Kanton Bern am 31. Dezember <i>Dette du canton de Berne au 31 décembre</i>	198'022'888.10	204'410'723.20	-3.13
Weitere Anlagen beim Arbeitgeber <i>Autres placements chez l'employeur</i>	0.00	0.00	0.00
Total Anlagen beim Arbeitgeber <i>Total des placements chez l'employeur</i>	198'022'888.10	204'410'723.20	-3.13
Bilanzsumme (zu effektiven Werten) <i>Total du bilan (aux valeurs effectives)</i>	15'699'032'359.92	14'693'597'709.50	6.84
Anlagen beim Arbeitgeber in % <i>Placements chez l'employeur en %</i>	1.26	1.39	-9.33

Die Schuldanererkennung des Kantons gemäss Art. 44 PKG ist unübertragbar. Gemäss Art. 45 PKG amortisiert und verzinst der Kanton die anerkannte Schuld. Die jährliche Amortisation beträgt mindestens einen Vierzigstel des ursprünglich geschuldeten Betrags. Der Zinssatz entspricht

- dem Basiszinssatz, wenn der Deckungsgrad am 31. Dezember des Vorjahres weniger als 105 % beträgt,
- dem Basiszinssatz abzüglich 0.5 %-Punkte, wenn der Deckungsgrad am 31. Dezember des Vorjahres zwischen 105 und 115 % beträgt,
- dem Basiszinssatz abzüglich 1 %-Punkt, wenn der Deckungsgrad am 31. Dezember des Vorjahres mehr als 115 % beträgt.

Der Basiszinssatz entspricht jeweils dem durchschnittlichen Jahreszinssatz der mittel- bis langfristigen Tresorerieschulden des Kantons Bern am 31. Dezember des Vorjahres. Im Berichtsjahr betrug der Zinssatz 1.095 %; Vorjahr 1.238 %. Der Zinssatz für das Jahr 2024 beträgt 1.009 %.

3.6.8 Explications des placements chez l'employeur et de la réserve de cotisations de l'employeur

La reconnaissance de dette du canton selon l'art. 44 LCPC est intransmissible. Selon l'art. 45 LCPC, le canton amortit et rémunère la dette reconnue. L'amortissement annuel représente au moins un quarantième du montant de départ de la dette. Le taux d'intérêt correspond :

- au taux d'intérêt de base lorsque le degré de couverture au 31 décembre de l'exercice précédent est inférieur à 105 % ;
- au taux d'intérêt de base moins 0,5 point de pourcentage lorsque le degré de couverture au 31 décembre de l'exercice précédent est compris entre 105 et 115 % ;
- au taux d'intérêt de base moins 1 point de pourcentage lorsque le degré de couverture au 31 décembre de l'exercice précédent est supérieur à 115 %.

Le taux d'intérêt de base correspond au taux d'intérêt annuel moyen des dettes de trésorerie à moyen et long terme du canton de Berne au 31 décembre de l'exercice précédent. Au cours de l'exercice sous revue, le taux d'intérêt s'élevait à 1,095 % (exercice précédent : 1,238 %). Le taux d'intérêt pour 2024 s'élève à 1,009 %.

Arbeitgeber-Beitragsreserven ohne Verwendungsverzicht <i>Réserves de cotisations des employeurs sans renonciation à l'utilisation</i>	31.12.2023 CHF	31.12.2022 CHF	Veränderung in % <i>Différence en %</i>
Dynamic Test Center AG, Vauffelin	684'041.10	634'041.10	7.89
Stiftung Werkstätte für Behinderte WBM, Madiswil	0.00	300'000.00	-100.00
Stiftung Brünnen, Worb	0.00	500'640.00	-100.00
volkshochschule plus, Bern / Berne	13'000.00	13'000.00	0.00
SPITEX Verband des Kantons Bern, Bern / <i>Association cantonale bernoise d'aide et de soins à domicile, Berne</i>	25'000.00	25'000.00	0.00
Berner Klinik Montana, Crans Montana	1'716'224.05	3'401'643.15	-49.55
Total Arbeitgeber-Beitragsreserven ohne Verwendungsverzicht / <i>Total des réserves de cotisations des employeurs sans renonciation à l'utilisation</i>	2'438'265.15	4'874'324.25	-49.98

Die Arbeitgeber-Beitragsreserven werden nicht verzinst.

Les réserves de cotisations de l'employeur ne sont pas rémunérées.

3.7 Erläuterung weiterer Positionen der Bilanz und Betriebsrechnung

3.7.1 Forderungen

Die Forderungen enthielten die dem Kanton noch nicht fakturierten Übergangseinlagen von 12'058'706.70¹¹ Franken ; Vorjahr 13'786'535.55 Franken. Die Position Forderungen beinhaltete zudem die ausstehenden Arbeitnehmer- und Arbeitgeberbeiträge von 1'327'773.85 Franken; Vorjahr 14'634'915.40 Franken. Die Übergangseinlagen und die offenen Beitragsforderungen wurden im Januar und Februar 2024 bezahlt.

3.7.2 Verpflichtungen

Die Verpflichtungen enthielten im Wesentlichen noch nicht verbuchte Eintrittsleistungen und Einkäufe von 11'678'685.81 Franken (Vorjahr 13'352'992.40 Franken), pendente Austritte 78'870'353.30 Franken (Vorjahr 61'039'648.80 Franken) sowie Verbindlichkeiten im Bereich Liegenschaften von 12'482'276.94 Franken (Vorjahr 12'075'533.90 Franken).

3.7.3 Nicht technische Rückstellungen

Die nicht technischen Rückstellungen enthielten die Rückstellungen für Ferien und Überzeit sowie die Rückstellungen für die von der BPK in den nächsten Jahren noch zu leistenden Finanzierungsbeiträge von 473'609.40 Franken; Vorjahr 486'108.40 Franken. Der Betrag entspricht dem 11-fachen Arbeitgeber-Jahresbeitrag; Vorjahr 12-facher Arbeitgeber-Jahresbeitrag.

3.7 Explications relatives à d'autres postes du bilan et du compte d'exploitation

3.7.1 Créances

Les créances comprenaient les contributions de transition pas encore facturées au canton à hauteur de CHF 12 058 706.70¹¹ (exercice précédent : CHF 13 786 535.55). Le poste « Créances » comprenait par ailleurs les cotisations dues des salariés et des employeurs à hauteur de CHF 1 327 773.85 (exercice précédent : CHF 14 634 915.40). Les contributions de transition et les créances de cotisations ouvertes ont été payées en janvier et en février 2024.

3.7.2 Engagements

Les engagements comprenaient principalement des prestations d'entrée et des rachats non encore comptabilisés pour un montant de CHF 11 678 685.81 (exercice précédent : CHF 13 352 992.40), des sorties en cours pour CHF 78 870 353.30 (exercice précédent : CHF 61 039 648.80) ainsi que des engagements dans le secteur immobilier pour un montant de CHF 12 482 276.94 (exercice précédent : CHF 12 075 533.90).

3.7.3 Provisions non techniques

Les provisions non techniques comprenaient les provisions pour vacances et heures supplémentaires ainsi que les provisions pour les cotisations de financement à verser par la CPB au cours des prochaines années à hauteur de CHF 473 609.40 (exercice précédent : CHF 486 108.40. Ce montant correspond à 11 fois la cotisation annuelle de l'employeur (exercice précédent : 12 fois la cotisation annuelle de l'employeur).

¹¹ Teilbetrag Dezember 2023 gemäss Art. 50 PKG. Die jährlichen Teilbeträge werden den versicherten Personen während längstens 10 Jahren jeweils am 31. Dezember auf ihrem Sparguthaben gutgeschrieben.

¹¹ Tranche annuelle décembre 2023 selon l'art. 50 LCPC. Les tranches annuelles sont portées au crédit de l'avoir d'épargne des personnes assurées, le 31 décembre de chaque année, pendant au maximum 10 ans.

3.7.4 Ordentliche und übrige Beiträge und Einlagen

Die versicherten Löhne stiegen gegenüber dem Vorjahr um 2.4 % an; Vorjahr 2.1 %. Die Arbeitnehmerbeiträge waren um 3.3 % höher und die Arbeitgeberbeiträge um 2.7 % höher als im Vorjahr.

3.7.4 Cotisations, apports ordinaires et autres

Les salaires assurés ont augmenté de 2,4 % par rapport à l'exercice précédent (exercice précédent : 2,1 %). Les cotisations des salariés ont été supérieures de 3,3 % et celles des employeurs de 2,7 % par rapport à l'exercice précédent.

Beiträge Cotisations	2023 CHF	2022 CHF	Veränderung in % Différence en %
Arbeitnehmerbeiträge / Cotisations des salariés	278'458'377.60	269'686'403.05	3.25
Spar- und Risikobeiträge Arbeitnehmer Cotisations d'épargne et de risque des salariés	255'560'051.10	247'323'678.50	3.33
Sparbeiträge / Cotisations d'épargne	237'038'260.00	229'230'531.15	3.41
Risikobeiträge / Cotisations de risque	16'727'689.30	16'339'366.35	2.38
Überbrückungsrentenbeiträge Polizei Cotisations pour rente de rattachement de la police	1'794'101.80	1'753'781.00	2.30
Finanzierungsbeiträge Arbeitnehmer Cotisations de financement des salariés	22'898'326.50	22'362'724.55	2.40
Arbeitgeberbeiträge / Cotisations des employeurs	389'893'548.50	379'813'034.80	2.65
Spar- und Risikobeiträge Arbeitgeber Cotisations d'épargne et de risque des employeurs	356'055'889.80	346'777'677.10	2.68
Sparbeiträge / Cotisations d'épargne	328'471'009.95	319'522'974.20	2.80
Risikobeiträge / Cotisations de risque	24'930'984.20	24'365'294.95	2.32
Überbrückungsrentenbeiträge Polizei Cotisations pour rente de rattachement de la police	1'795'182.80	1'754'028.50	2.35
Rückforderung Sonderrenten / Demande de restitution rentes spéciales	816'853.65	1'088'536.90	-24.96
Rückforderung Teuerungszulage auf Altersrenten / Demande de restitution allocations de renchérissement sur les rentes de vieillesse	41'859.20	46'842.55	-10.64
Finanzierungsbeiträge Arbeitgeber Cotisations de financement des employeurs	33'837'658.70	33'035'357.70	2.43

Historische Entwicklung der Beiträge siehe Kapitel 5 (Statistische Angaben).

Pour l'évolution historique des cotisations, voir le chapitre 5 (Données statistiques).

Einlagen Apports	2023 CHF	2022 CHF	Veränderung in % Différence en %
Einmaleinlagen und Einkauf Versements uniques et rachat	65'804'960.77	73'407'254.32	-10.36
Einlagen und Einkauf Arbeitnehmer Apports et rachat des salariés	52'341'369.42	56'109'884.26	-6.72
Übergangseinlage finanziert durch Kanton Bern Contribution de transition financée par le canton de Berne	12'320'667.40	14'091'187.76	-12.56
Einlage Arbeitgeber-Beitragsreserve Contribution réserve de cotisations de l'employeur	50'000.00	2'200'000.00	-97.73
Zuschüsse Sicherheitsfonds Subventions en faveur du fonds de garantie	1'092'923.95	1'006'182.30	8.62

Gemäss Art. 50 PKG leistet der Kanton eine individuelle Übergangseinlage für jede Person, die am Tag vor dem Inkrafttreten des PKG und zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des PKG versichert war. Die Übergangseinlage gleicht die einmalige Leistungseinbusse ganz oder teilweise aus, die aus dem Wechsel vom Leistungs- zum Beitragsprimat entstanden wäre. Per 1. Januar 2015 hatten 9'852 versicherte Personen Anspruch auf eine Übergangseinlage in der Höhe von total 222'775'398.00 Franken (Barwert). Entsprechend dem PKG wird die Übergangseinlage den versicherten Personen in jährlichen Teilbeträgen während längstens 10 Jahren jeweils am 31. Dezember auf ihrem Sparguthaben gutgeschrieben.

Selon l'art. 50 LCPC, le canton finance une contribution individuelle de transition pour toute personne qui était assurée le jour précédant l'entrée en vigueur de la LCPC et à la date d'entrée en vigueur de ladite loi. La contribution de transition compense tout ou partie de la diminution unique des prestations qui résulterait du passage de la primauté des prestations à la primauté des cotisations. Au 1^{er} janvier 2015, 9852 personnes assurées avaient droit à une contribution de transition pour un montant total de CHF 222'775'398.– (valeur actuelle). Selon la LCPC, la contribution de transition est versée par tranches annuelles le 31 décembre de chaque année pendant au maximum 10 ans pour être portée au crédit de l'avoir d'épargne de la personne assurée. En tenant

Unter Berücksichtigung des Zinssatzes von 2 % beträgt der Endwert der Übergangseinlage per 31. Dezember 2024 total 242'821'226.40 Franken. Dieser Betrag reduziert sich um die beim Austritt von versicherten Personen nicht mehr zu leistenden Teilbeträge. Entsprechend dem PKG ist die Übergangseinlage beim Austritt pro rata temporis geschuldet. Die übrigen noch ausstehenden Teilbeträge der Übergangseinlage verfallen.

3.7.5 Reglementarische Leistungen

3.7.5.1 Renten- und Kapitalleistungen

Der Wegfall von Sonder-, Invaliden- und Überbrückungsrenten führte trotz der Zunahme von 17'679 auf 17'811 Renten zu insgesamt tieferen Rentenleistungen.

compte du taux d'intérêt de 2 %, la valeur finale des contributions de transition se montera au 31 décembre 2024 à un total de CHF 242 821 226.40. Ce montant se réduit des tranches annuelles qui ne doivent plus être versées en raison de la sortie de personnes assurées. Selon la LCPC, en cas de sortie, la contribution de transition est due au prorata temporis. Les tranches non versées de la contribution de transition cessent d'être dues.

3.7.5 Prestations réglementaires

3.7.5.1 Prestations de rentes et prestations en capital

Malgré l'augmentation des rentes (passées de 17 679 à 17 811), la suppression des rentes spéciales, d'invalidité et de raccordement s'est globalement traduite par une baisse des prestations de rentes.

Renten <i>Rentes</i>	2023 CHF	2022 CHF	Veränderung in % <i>Différence en %</i>
Reglementarische Leistungen <i>Prestations réglementaires</i>	737'080'834.00	727'355'658.60	1.34
Altersrenten / Rentes de vieillesse	479'602'755.25	478'505'472.60	0.23
Altersrenten / Rentes de vieillesse	477'356'700.55	475'962'465.60	0.29
Alters-Kinderrenten / Rentes pour enfant de retraité	2'246'054.70	2'543'007.00	-11.68
Hinterlassenenrenten / Rentes versées aux survivants	62'929'355.45	63'123'454.25	-0.31
Ehegattenrenten / Rentes de viduité	61'711'255.75	61'943'679.65	-0.38
Waisenrenten / Rentes d'orphelin	732'120.25	720'725.15	1.58
Rente Vorsorgeausgleich / Rentes après partages de la prévoyance professionnelle	485'979.45	459'049.45	5.87
Invalidenrenten / Rentes d'invalidité	12'990'690.25	13'322'852.60	-2.49
Invalidenrenten / Rentes d'invalidité	12'478'450.90	12'795'444.15	-2.48
Invaliden-Kinderrenten / Rentes pour enfant d'invalidé	512'239.35	527'408.45	-2.88
Übrige reglementarische Leistungen <i>Autres prestations réglementaires</i>	5'629'003.70	6'807'865.30	-17.32
Sonderrenten / Rentes spéciales	816'853.65	1'088'536.90	-24.96
Überbrückungsrenten / Rentes de raccordement	4'639'772.45	5'546'950.80	-16.35
Freiwillige Leistungen / Prestations facultatives	22'377.60	22'377.60	0.00
Unterstützung Wiedereingliederungsmassnahmen Soutien à des mesures de réintégration	150'000.00	150'000.00	0.00
Kapitalleistungen bei Pensionierung <i>Prestations en capital à la retraite</i>	173'442'040.00	163'657'339.75	5.98
Kapitalleistungen bei Tod und Invalidität <i>Prestations en capital au décès et à l'invalidité</i>	2'486'989.35	1'938'674.10	28.28

Zur Vermeidung der Invalidisierung von versicherten Personen bzw. zur Wiedereingliederung bereits invalider Personen kann die BPK Projekte und Massnahmen finanziell unterstützen. Im Berichtsjahr beschloss die Verwaltungskommission, das Absenzen- und Eingliederungsmanagement beim Kanton Bern und das Case Management bei der Insel Gruppe AG gleich wie im Vorjahr mit einem Gesamtbetrag von 150'000 Franken zu unterstützen. Ab 2024 wird die Verwaltungskommission die Unterstützung des Absenzen- und Eingliederungsmanagements beim Kanton Bern und des Case Managements bei der Insel Gruppe AG nicht mehr fortsetzen.

La CPB peut subventionner des projets et des mesures pour éviter l'invalidité des personnes assurées ou pour réadapter des personnes déjà invalides. Au cours de l'exercice sous revue, la commission administrative a décidé d'accorder, comme l'année précédente, un soutien d'un montant total de CHF 150 000.- à la Gestion des absences et de la réintégration en entreprise du canton de Berne et au Case Management d'Insel Gruppe AG. À partir de 2024, la commission administrative cessera de soutenir la Gestion des absences et de la réintégration en entreprise du canton de Berne ainsi que le Case Management d'Insel Gruppe AG.

3.7.6 Verwaltungsaufwand

3.7.6 Frais d'administration

Verwaltungsaufwand BPK Frais d'administration CPB	2023 CHF	2022 CHF	Veränderung in % Différence en %
Löhne (inkl. Sozialleistungen) Salaires (prestations sociales incluses)	4'562'932.45	4'566'767.00	-0.1
Rückstellung Finanzierungsbeiträge / Provision pour cotisations de financement	12'498.60	-49'151.40	-125.4
Übriger Personalaufwand / Autres charges de personnel	174'877.70	85'957.65	103.4
Entschädigungen Verwaltungskommission und Ausschüsse Indemnités pour la commission administrative et comités	277'001.50	266'196.00	4.1
Entschädigungen Delegiertenversammlung und Büro Indemnités pour l'assemblée des délégués et le bureau	38'960.00	37'287.60	4.5
Externe Dienstleistungen / Prestations de services externes	331'229.81	412'975.41	-19.8
Raumaufwand / Frais locatifs	453'325.89	418'691.01	8.3
Büro- und Mobiliaraufwand / Frais de bureau et de mobilier	174'712.84	141'770.96	23.2
IT-Betrieb: Produktion und Wartung / Activité informatique: production et Maintenance	1'337'877.97	1'432'129.21	-6.6
IT-Projekte / Projets informatiques	297'100.90	148'754.60	99.7
Kosten für die Revisionsstelle und den Experten für berufliche Vorsorge Honoraires de l'organe de révision et de l'expert en matière de prévoyance professionnelle	145'960.50	147'838.45	-1.3
Kosten für die Aufsichtsbehörde / Frais de l'autorité de surveillance	55'641.85	60'555.75	-8.1
Verwaltungsaufwand / Frais d'administration	7'862'120.01	7'669'772.24	2.5
Interner Vermögensverwaltungsaufwand Frais de gestion de fortune interne	-1'976'195.40	-1'698'047.10	16.4
Verwaltungsaufwand netto / Frais d'administration nets	5'885'924.61	5'971'725.14	-1.4
Anzahl aktiv versicherte Personen und Rentenbeziehende Nombre des personnes assurées actives et des bénéficiaires de rentes	58'524	58'068	0.8
Verwaltungskosten pro versicherte Person Frais d'administration par personne assurée	100.57	102.84	-2.2
Versicherte Löhne / Salaires assurés	2'550'068'583	2'490'439'177	2.4
Verwaltungskosten in % der versicherten Löhne Frais d'administration en % des salaires assurés	0.23	0.24	-3.7

Die Vergütungen an die Direktion betrugen insgesamt 839'198 Franken (Vorjahr 821'306 Franken). Die Vergütung an den Direktor betrug insgesamt 254'591 Franken (Vorjahr 253'324 Franken). Die durchschnittliche Vergütung an die Mitglieder der Direktion (ohne Direktor) betrug 194'869 Franken (Vorjahr 189'327 Franken).

Les rémunérations de la direction se sont élevées à CHF 839 198.– au total (exercice précédent : CHF 821 306.–). La rémunération du directeur s'est élevée à CHF 254 591.– au total (exercice précédent : CHF 253 324.–). La rémunération moyenne des membres de la direction (sans le directeur) s'est élevée à CHF 194 869.– (exercice précédent : CHF 189 327.–).

Die Vergütungen an die Verwaltungskommission (inklusive Ausschüsse) betrugen insgesamt 245'700 Franken (Vorjahr 236'200 Franken). Die Vergütung an die Präsidentin der Verwaltungskommission betrug insgesamt 30'100 Franken (Vorjahr 32'800 Franken). Die durchschnittliche Vergütung an die Mitglieder der Verwaltungskommission (ohne Präsidentin) betrug 23'956 Franken (Vorjahr 22'600 Franken)¹².

Les rémunérations de la commission administrative (y compris les comités) se sont élevées à CHF 245 700.– au total (exercice précédent : CHF 236 200.–). La rémunération de la présidente de la commission administrative s'est élevée à CHF 30 100.– au total (exercice précédent : CHF 32 800.–). La rémunération moyenne des membres de la commission administrative (sans la présidente) s'est élevée à CHF 23 956.– (exercice précédent : CHF 22 600.–)¹².

Die Verwaltungskosten betrugen 100.57 Franken pro versicherte Person; Vorjahr 102.84 Franken.

Les frais d'administration se sont élevés à CHF 100.57 par personne assurée (exercice précédent : CHF 102.84).

¹² Definition der Totale gemäss «Richtlinien über die Führung, Steuerung und Aufsicht von Trägern öffentlicher Aufgaben» vom 8. April 2022

¹² Définition des totaux conformément aux lignes directrices sur la conduite, le pilotage et la surveillance des organisations chargées de tâches publiques du 8 avril 2022

3.8 Auflagen der Aufsichtsbehörde

Die Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht (BBSA) dankte mit Schreiben vom 27. Juni 2023 für die Berichterstattung 2022. Sie teilte der BPK mit, dass sie zur Berichterstattung 2022 keine aufsichtsrechtlichen Bemerkungen hat.

3.9 Weitere Informationen in Bezug auf die finanzielle Lage

3.9.1 Unterdeckung / Erläuterung der getroffenen Massnahmen (Art. 44 BVV 2)

Mit dem Inkrafttreten des Gesetzes über die kantonalen Pensionskassen (PKG) wird die BPK im System der Teilkapitalisierung mit Staatsgarantie geführt. Zur Erreichung des Zieldeckungsgrades von 100 % bis Ende des Jahres 2034 erarbeitete die BPK einen Finanzierungsplan, welchen die BBSA genehmigte. Die sich aus dem Finanzierungsplan ergebenden Finanzierungsbeiträge beschloss der Regierungsrat. Diese betragen ab dem 1. Januar 2015 0.95 % für die Arbeitnehmenden und 1.35 % für die Arbeitgebenden.

Zurzeit sind keine weiteren Massnahmen erforderlich; siehe Ziffer 3.5.6.

3.9.2 Verwendungsverzicht der Arbeitgeber auf Arbeitgeber-Beitragsreserven

Auf den in Ziffer 3.6.8 ausgewiesenen Arbeitgeber-Beitragsreserven besteht kein Verwendungsverzicht seitens der Arbeitgeber.

3.9.3 Teilliquidationen

Im Berichtsjahr ergaben sich keine Teilliquidationen.

3.9.4 Verpfändung von Aktiven

Für die Absicherung von Devisentermingeschäften können die Wertschriften bei der Credit Suisse teilweise und bis maximal 400 Millionen Franken verpfändet werden.

3.9.5 Solidarhaftung und Bürgschaften

Die BPK geht weder Solidarhaftungen ein, noch gewährt sie Bürgschaften.

3.9.6 Laufende Rechtsverfahren

Gegen die BPK sind zurzeit keine Rechtsverfahren mit wesentlichen finanziellen Auswirkungen offen.

3.9.7 Besondere Geschäftsvorfälle und Vermögensstransaktionen

Keine Bemerkungen.

3.10 Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Keine Bemerkungen.

3.8 Conditions imposées par les autorités de surveillance

Dans sa lettre du 27 juin 2023, l'Autorité bernoise de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations (ABSPF) a adressé ses remerciements pour le compte rendu de 2022. S'agissant de ce dernier, elle a indiqué à la CPB n'avoir aucune remarque à formuler concernant le droit de la surveillance.

3.9 Autres informations relatives à la situation financière

3.9.1 Découvert / explication des mesures prises (art. 44 OPP 2)

Avec l'entrée en vigueur de la loi sur les caisses de pension cantonales (LCPC), la CPB est gérée dans le système de la capitalisation partielle avec garantie de l'État. Pour atteindre le degré de couverture cible de 100 % d'ici à fin 2034, un plan de financement a été élaboré par la CPB, lequel a été approuvé par l'ABSPF. Le Conseil exécutif a convenu des cotisations de financement qui découlent du plan de financement. Elles se montent depuis le 1^{er} janvier 2015 à 0,95 % pour les salariés et 1,35 % pour les employeurs.

Pour l'heure, aucune autre mesure n'est requise; voir chiffre 3.5.6.

3.9.2 Renonciation à l'utilisation par l'employeur des réserves de cotisations de l'employeur

Il n'existe aucune renonciation à l'utilisation par l'employeur des réserves de cotisations de l'employeur indiquées au chiffre 3.6.8.

3.9.3 Liquidations partielles

Il n'y a eu aucune liquidation partielle pendant l'exercice sous revue.

3.9.4 Mise en gage d'actifs

Afin de garantir les opérations à terme sur devises, des titres peuvent être partiellement mis en gage auprès du Credit Suisse jusqu'à concurrence d'au maximum CHF 400 millions.

3.9.5 Responsabilité solidaire et cautionnements

La CPB ne s'engage pas au niveau des responsabilités solidaires ni n'accorde de cautionnements.

3.9.6 Procédures juridiques en cours

À l'heure actuelle, aucune procédure juridique impliquant des répercussions financières déterminantes n'est en cours contre la CPB.

3.9.7 Opérations particulières et transactions sur la fortune

Pas de remarques.

3.10 Événements postérieurs à la date du bilan

Pas de remarques.



Burgruine Ringgenberg – Oberland

Im 13. Jahrhundert wurde auf einem Hügel beim Weiler Ringgenwil eine Höhenburg mit Namen Ringgenberg errichtet. Sie ist das Wahrzeichen der am Brienzersee gelegenen gleichnamigen Gemeinde. Heute steht auf dem Burgareal die Kirche der Evangelisch-reformierten Kirchengemeinde.

Ruines du château de Ringgenberg – Oberland

Le château fort a été construit au XIII^e siècle sur une colline près du hameau de Ringgenwil et baptisé château de Ringgenberg. Il est l'emblème de la commune du même nom située au bord du lac de Brienz. Aujourd'hui, le site du château accueille l'église de la paroisse évangélique réformée.

4. Berichte über die Revision

Rapports concernant le contrôle

4.1 Bericht der Revisionsstelle zur Prüfung der Jahresrechnung

Prüfungsurteil

Wir haben die Jahresrechnung der Bernischen Pensionskasse (BPK) (Vorsorgeeinrichtung) – bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2023, der Betriebsrechnung für das dann endende Jahr sowie dem Anhang, einschliesslich einer Zusammenfassung bedeutsamer Rechnungslegungsmethoden – geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung dem schweizerischen Gesetz, dem Gesetz über die kantonalen Pensionskassen (PKG) und den Reglementen.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Standards zur Abschlussprüfung (SA-CH) durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften und Standards sind im Abschnitt «Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung» unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von der Vorsorgeeinrichtung unabhängig in Übereinstimmung mit den schweizerischen gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Sonstige Informationen

Die Verwaltungskommission ist für die sonstigen Informationen verantwortlich. Die sonstigen Informationen umfassen die im Geschäftsbericht enthaltenen Informationen, aber nicht die Jahresrechnung und unseren dazugehörigen Bericht.

Unser Prüfungsurteil zur Jahresrechnung erstreckt sich nicht auf die sonstigen Informationen, und wir bringen keinerlei Form von Prüfungsschlussfolgerung hierzu zum Ausdruck.

Im Zusammenhang mit unserer Abschlussprüfung haben wir die Verantwortlichkeit, die sonstigen Informationen zu lesen und dabei zu würdigen, ob die sonstigen Informationen wesentliche Unstimmigkeiten zur Jahresrechnung oder unseren bei der Abschlussprüfung erlangten Kenntnissen aufweisen oder anderweitig wesentlich falsch dargestellt erscheinen.

Falls wir auf Grundlage der von uns durchgeführten Arbeiten den Schluss ziehen, dass eine wesentliche falsche Darstellung dieser sonstigen Informationen vorliegt, sind wir verpflichtet, über diese Tatsache zu berichten. Wir haben in diesem Zusammenhang nichts zu berichten.

Verantwortlichkeiten der Verwaltungskommission für die Jahresrechnung

Die Verwaltungskommission ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetz-

4.1 Rapport de l'organe de révision sur l'audit des comptes annuels

Opinion d'audit

Nous avons effectué l'audit des comptes annuels de Caisse de pension bernoise (CPB) (institution de prévoyance) comprenant le bilan au 31 décembre 2023, le compte d'exploitation pour l'exercice clos à cette date, ainsi que l'annexe, y compris un résumé des principales méthodes comptables.

Selon notre appréciation, les comptes annuels sont conformes à la loi suisse, à la loi sur les caisses de pension cantonales (LCPC) et aux règlements.

Fondement de l'opinion d'audit

Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes suisses d'audit des états financiers (NA-CH). Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces dispositions et de ces normes sont plus amplement décrites dans la section «Responsabilités de l'organe de révision relatives à l'audit des comptes annuels» de notre rapport. Nous sommes indépendants de l'institution de prévoyance, conformément aux dispositions légales suisses et aux exigences de la profession, et avons satisfait aux autres obligations éthiques professionnelles qui nous incombent dans le respect de ces exigences.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Autres informations

La responsabilité des autres informations incombe à la commission administrative. Les autres informations comprennent les informations présentées dans le rapport de gestion, à l'exception des comptes annuels et de notre rapport correspondant.

Notre opinion d'audit sur les comptes annuels ne s'étend pas aux autres informations et nous n'exprimerons aucune forme d'assurance que ce soit sur ces informations.

Dans le cadre de notre audit des comptes annuels, notre responsabilité consiste à lire les autres informations et, ce faisant, à apprécier si elles présentent des incohérences significatives par rapport aux comptes annuels ou aux connaissances que nous avons acquises au cours de notre audit ou si elles semblent, par ailleurs, comporter des anomalies significatives.

Si, sur la base des travaux que nous avons effectués, nous arrivons à la conclusion que les autres informations présentent une anomalie significative, nous sommes tenus de le déclarer. Nous n'avons aucune remarque à formuler à cet égard.

Responsabilités de la commission administrative relatives aux comptes annuels

La commission administrative est responsable de l'établissement des comptes annuels conformément aux dispositions légales, à la loi sur les caisses de pension cantonales (LCPC) et aux règlements. Il est en outre responsable des contrôles internes qu'il juge nécessaires pour permettre l'établissement de comptes annuels ne com-

lichen Vorschriften, dem Gesetz über die kantonalen Pensionskassen (PKG) und den Reglementen und für die interne Kontrolle, die die Verwaltungskommission als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Verantwortlichkeiten des Experten für berufliche Vorsorge für die Prüfung der Jahresrechnung

Für die Prüfung bestimmt die Verwaltungskommission eine Revisionsstelle sowie einen Experten für berufliche Vorsorge. Für die Bewertung der für die versicherungstechnischen Risiken notwendigen Rückstellungen, bestehend aus Vorsorgekapitalien und technischen Rückstellungen, ist der Experte für berufliche Vorsorge verantwortlich. Eine Prüfung der Bewertung der Vorsorgekapitalien und technischen Rückstellungen gehört nicht zu den Aufgaben der Revisionsstelle nach Art. 52c Abs. 1 Bst. a BVG. Der Experte für berufliche Vorsorge prüft zudem gemäss Art. 52e Abs. 1 BVG periodisch, ob die Vorsorgeeinrichtung Sicherheit dafür bietet, dass sie ihre Verpflichtungen erfüllen kann und ob die reglementarischen versicherungstechnischen Bestimmungen über die Leistungen und die Finanzierung den gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den SA-CH durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Eine weitergehende Beschreibung unserer Verantwortlichkeiten für die Prüfung der Jahresrechnung befindet sich auf der Webseite von EXPERTSuisse:

<http://expertsuisse.ch/wirtschaftspruefung-revisionsbericht/vorsorgeeinrichtungen>. Diese Beschreibung ist Bestandteil unseres Berichts.

Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen

Die Verwaltungskommission ist für die Erfüllung der gesetzlichen Aufgaben und die Umsetzung der statutarischen und reglementarischen Bestimmungen zur Organisation, zur Geschäftsführung und zur Vermögensanlage verantwortlich. In Übereinstimmung mit Art. 52c Abs. 1 BVG und Art. 35 BVV 2 haben wir die vorgeschriebenen Prüfungen vorgenommen.

portant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Responsabilités de l'expert en matière de prévoyance professionnelle relatives à l'audit des comptes annuels

La commission administrative désigne pour la vérification un organe de révision et un expert en matière de prévoyance professionnelle. Celui-ci est responsable de l'évaluation des provisions nécessaires à la couverture des risques actuariels, constituées de capitaux de prévoyance et de provisions techniques. L'organe de révision n'a pas pour tâche de vérifier l'évaluation des capitaux de prévoyance et des provisions techniques conformément à l'art. 52c, al. 1, let. a, LPP. Par ailleurs, l'expert en matière de prévoyance professionnelle examine périodiquement, conformément à l'art. 52e, al. 1, LPP, si l'institution de prévoyance offre la garantie qu'elle peut remplir ses engagements et si les dispositions réglementaires de nature actuarielle relatives aux prestations et au financement sont conformes aux dispositions légales.

Responsabilités de l'organe de révision relatives à l'audit des comptes annuels

Notre objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, et de délivrer un rapport contenant notre opinion d'audit. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, mais ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément à la loi suisse et aux NA-CH permettra toujours de détecter une anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, prises individuellement ou collectivement, elles puissent influencer les décisions économiques que les utilisateurs des comptes annuels prennent en se fondant sur ceux-ci.

Une plus ample description de nos responsabilités relatives à l'audit des comptes annuels est disponible sur le site Internet d'EXPERTSuisse:

<http://expertsuisse.ch/fr-ch/rapport-de-revision-institutions-de-prevoyance>. Cette description fait partie intégrante de notre rapport.

Rapport sur d'autres obligations légales et réglementaires

La commission administrative répond de l'exécution de ses tâches légales et de la mise en œuvre des dispositions statutaires et réglementaires en matière d'organisation, de gestion et de placements. Nous avons procédé aux vérifications prescrites à l'art. 52c, al. 1, LPP et à l'art. 35 OPP 2.

Wir haben geprüft, ob

- die Organisation und die Geschäftsführung den gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen entsprechen und ob eine der Grösse und Komplexität angemessene interne Kontrolle existiert;
- die Vermögensanlage den gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen entspricht;
- die BVG-Alterskonten den gesetzlichen Vorschriften entsprechen;
- die Vorkehren zur Sicherstellung der Loyalität in der Vermögensverwaltung getroffen wurden und die Einhaltung der Loyalitätspflichten sowie die Offenlegung der Interessenverbindungen durch das oberste Organ hinreichend kontrolliert wird;
- im Falle einer Unterdeckung die Vorsorgeeinrichtung die erforderlichen Massnahmen zur Wiederherstellung der vollen Deckung eingeleitet hat;
- die vom Gesetz verlangten Angaben und Meldungen an die Aufsichtsbehörde gemacht wurden;
- in den offen gelegten Rechtsgeschäften mit Nahestehenden die Interessen der Vorsorgeeinrichtung gewahrt sind.

Wir bestätigen, dass die diesbezüglichen anwendbaren gesetzlichen, statutarischen und reglementarischen Vorschriften eingehalten sind.

Hervorhebung von Sachverhalten

Die Jahresrechnung weist eine Unterdeckung gemäss Art. 44 BVV 2 von CHF 844'010'791.23 und einen Deckungsgrad von 94.86 % aus. Seit dem Inkrafttreten des neuen Pensionskassengesetzes wird die Bernische Pensionskasse (BPK) im System der Teilkapitalisierung mit Staatsgarantie geführt. Wir verweisen diesbezüglich auf die Ausführungen im Anhang zur Jahresrechnung unter den Ziffern 3.5.6, 3.5.10 und 3.9.1.

Per 31. Dezember 2023 werden Anlagen gegenüber dem Kanton Bern (Anlagen beim Arbeitgeber) in der Höhe von CHF 198'022'888.10 bilanziert. Im System der Teilkapitalisierung kann der Wert über dem Plandeckungsgrad bis maximal 5 % ungesichert beim Arbeitgeber angelegt sein. Wir verweisen diesbezüglich auf die Ausführungen im Anhang zur Jahresrechnung unter Ziffer 3.6.8.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Bern, 1. März 2024

Ernst & Young AG

Marco Schmid
Zugelassener
Revisionsexperte
(Leitender Revisor)

Patrik Fischer
Zugelassener
Revisionsexperte

Nous avons vérifié si :

- l'organisation et la gestion étaient conformes aux dispositions légales et réglementaires, et s'il existait un contrôle interne adapté à la taille et à la complexité de l'institution ;
- les placements étaient conformes aux dispositions légales et réglementaires ;
- les comptes de vieillesse LPP étaient conformes aux dispositions légales ;
- les mesures destinées à garantir la loyauté dans l'administration de la fortune avaient été prises et si le respect du devoir de loyauté ainsi que la déclaration de liens d'intérêt étaient suffisamment contrôlés par l'organe suprême ;
- en cas de découvert, l'institution de prévoyance avait pris les mesures nécessaires pour rétablir une couverture complète ;
- les indications et informations exigées par la loi avaient été communiquées à l'autorité de surveillance ;
- les actes juridiques passés avec des personnes proches qui nous ont été annoncés garantissaient les intérêts de l'institution de prévoyance.

Nous attestons que les dispositions légales, statutaires et réglementaires applicables en l'espèce ont été respectées.

Paragraphes d'observation

Les comptes annuels présentent un découvert de CHF 844'010'791.23 et un degré de couverture de 94.86% selon l'art. 44 OPP 2. Depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur les caisses de pension, la Caisse de pension bernoise (CPB) est gérée selon le système de capitalisation partielle avec garantie de l'État. Nous renvoyons à cet égard aux explications fournies dans l'annexe aux comptes annuels sous les chiffres 3.5.6, 3.5.10 et 3.9.1.

Au 31 décembre 2023 les placements envers le Canton de Berne (placements chez l'employeur) se montent à CHF 198'022'888.10. Le système de capitalisation partielle autorise le placement chez l'employeur sans garantie de la valeur supérieure au degré de couverture prévu mais au maximum de 5 % de l'actif. Nous nous référons à cet égard aux explications présentées dans l'annexe aux comptes annuels sous le chiffre 3.6.8.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Berne, le 1^{er} mars 2024

Ernst & Young SA

Marco Schmid
Expert-réviseur agréé
(Réviseur responsable)

Patrik Fischer
Expert-réviseur agréé



4.2 Expertenbestätigung per 31. Dezember 2023

Auf der Grundlage von Art. 51a Abs. 2 Bst. k BVG und Art. 9 Abs. 3 Bst. k Organisationsreglement BPK wählte uns die Verwaltungskommission als Experten für die berufliche Vorsorge. Unsere Aufgaben richten sich nach Art. 52e Abs. 1 BVG.

Wir halten fest, dass die Experten für berufliche Vorsorge der Pittet Associés SA von der Oberaufsichtskommission OAK BV zugelassen sind und bestätigen, dass wir die Unabhängigkeitsbestimmungen gemäss Art. 40 BVV 2 und gemäss den Weisungen OAK BV erfüllen und keine mit dieser Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Wir halten uns an die Standesregeln für die Mitglieder der Schweizerischen Kammer der Pensionskassen-Experten und an die Fachrichtlinien für Experten der beruflichen Vorsorge (FRP), herausgegeben von der Schweizerischen Kammer der Pensionskassen-Experten.

Die Ergebnisse unserer Prüfung sind in unserem versicherungstechnischen Gutachten per 31.12.2023 vom 29. Februar 2024 detailliert festgehalten. Auf dieser Grundlage und unter Beachtung der Ausführungen in unserem versicherungstechnischen Gutachten per 31.12.2023 können wir die nachfolgende Bestätigung abgeben:

Revision gemäss Art. 52e Abs. 1 BVG – Expertenbestätigung

Gesetzeskonformität

Die reglementarischen versicherungstechnischen Bestimmungen über die Leistungen und die Finanzierung der BPK entsprechen am 31.12.2023 den gesetzlichen Vorschriften.

Finanzielle Sicherheit

Die versicherungstechnische Bilanz per 31.12.2023 weist einen Fehlbetrag von CHF 844'010'791 auf. Der Deckungsgrad beträgt 94.86 %. Dies bei einem technischen Zinssatz von 1.75 % und unter Anwendung der Generationentafeln BVG 2020.

Es besteht im Sinne von Art. 44 BVV 2 eine Unterdeckung.

Es bestehen ausreichend versicherungstechnische Rückstellungen für

- die Senkung des Umwandlungssatzes (CHF 186 Mio.);
- latente und pendente Schadenfälle (CHF 60 Mio.);
- den Risikoschwankungsfonds (CHF 25 Mio.).

4.2 Attestation de l'expert au 31 décembre 2023

Sur la base de l'art. 51a al. 2 let. k LPP et de l'art. 9 al. 3 let. k du règlement d'organisation CPB, la commission administrative nous a choisis à titre d'experts en prévoyance professionnelle. Nos tâches sont régies par l'art. 52e al. 1 LPP.

Nous constatons que les experts en prévoyance professionnelle de Pittet Associés SA sont habilités par la Commission de haute surveillance CHS PP et nous confirmons que nous remplissons les exigences des dispositions sur l'indépendance conformément à l'art. 40 OPP 2 et aux directives de la CHS PP et qu'il n'existe aucune situation non compatible avec cette indépendance.

Nous nous conformons aux normes de conduite des membres de la Chambre Suisse des Experts en Caisses de Pensions et aux directives techniques pour les experts en prévoyance professionnelle (DTA), éditées par la Chambre Suisse des Experts en Caisses de Pensions.

Les résultats de notre contrôle sont contenus de manière détaillée dans notre expertise actuarielle au 31 décembre 2023 datée du 29 février 2024. Nous fondant sur cette base et en prenant en considération les indications contenues dans ladite expertise au 31 décembre 2023, nous sommes en mesure de donner la confirmation suivante :

Révision au sens de l'art. 52e al. 1 LPP – attestation de l'expert

Conformité par rapport à la loi

Les dispositions réglementaires de nature actuarielle et relatives aux prestations et au financement de la CPB correspondaient au 31 décembre 2023 aux prescriptions légales en vigueur à cette date.

Sécurité financière

Le bilan actuariel au 31 décembre 2023 présente un découvert de CHF 844 010 791.–. Le degré de couverture s'élève à 94,86 % pour un taux d'intérêt technique de 1,75% et conformément aux tables générationnelles LPP 2020.

Il existe un découvert au sens de l'art. 44 OPP 2.

Il existe suffisamment de provisions actuarielles pour

- la baisse du taux de conversion (CHF 186 millions);
- les sinistres latents et en cours (CHF 60 millions);
- le fonds de fluctuation des risques (CHF 25 millions).

Es besteht keine Wertschwankungsreserve im Sinne der Vollkapitalisierung.

Seit dem Inkrafttreten des neuen Pensionskassengesetzes wird die BPK im System der Teilkapitalisierung mit Staatsgarantie geführt. Gemäss Art. 12 PKG garantiert der Kanton Bern die Deckung für die Leistungen der BPK, soweit die Bundesgesetzgebung über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge dies für eine Teilkapitalisierung vorsieht. Der genehmigte Finanzierungsplan sieht vor, dass der Zieldeckungsgrad von 100 % bis Ende des Jahres 2034 erreicht wird.

Der Plandeckungsgrad gemäss Finanzierungsplan liegt am Stichtag bei 89.00 %. Gegenüber dem Plandeckungsgrad besteht demnach eine Wertschwankungsreserve von 5.86 % der versicherungstechnischen Verpflichtungen, was einem Betrag von CHF 964 Mio. entspricht.

Laufende Finanzierung

Die Leistungsversprechen der BPK sind unter Berücksichtigung der verwendeten technischen Grundlagen durch Beiträge, technische Rückstellungen, Vorsorgekapitalien und erwartete Vermögenserträge sichergestellt.

Die Sollrendite von 1.7 % liegt unter der erwarteten Rendite von 3.6 %. Die Mittelflüsse wurden bei der Berechnung der Sollrendite angemessen berücksichtigt.

Bern, 29. Februar 2024

Martin Schnider
Dipl. Pensionsversicherungs-
experte
Zugelassener Experte für
berufliche Vorsorge

Patrick Bonadei
Dipl. Pensionsversicherungs-
experte
Zugelassener Experte für
berufliche Vorsorge

Il n'existe pas de réserve de fluctuation de valeurs au sens de la capitalisation complète.

Depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur les caisses de pension, la CPB est gérée dans le système de la capitalisation partielle avec garantie de l'État. Conformément à l'art. 12 LCPC, le canton de Berne garantit la couverture des prestations de la CPB dans la mesure où la législation fédérale en matière de prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité le prévoit pour une capitalisation partielle. Le plan de financement approuvé prévoit que le degré de couverture cible de 100 % sera atteint d'ici à la fin de l'année 2034.

Le degré de couverture prévu par le plan de financement était, à la date de référence, de 89,00 %. Par rapport au degré de couverture prévu, il existe donc une réserve de fluctuation de valeurs de 5,86 % des engagements actuariels, ce qui correspond à un montant de CHF 964 millions.

Financement courant

Compte tenu des bases techniques utilisées, les promesses de prestations de la CPB sont garanties par les cotisations, les provisions techniques, les capitaux de prévoyance et les revenus de la fortune attendus.

Le rendement cible de 1,7 % est inférieur au rendement attendu de 3,6 %. Les flux de fonds ont été pris en compte de manière appropriée dans le calcul du rendement cible.

Berne, le 29 février 2024

Martin Schnider
Expert diplômé en assurances
de pension
Expert agréé en prévoyance
professionnelle

Patrick Bonadei
Expert diplômé en assurances
de pension
Expert agréé en prévoyance
professionnelle

5. Statistische Angaben

Données statistiques

Bestand der Renten 1920 bis 2023

Effectif des rentes de 1920 à 2023

Jahre Années	Alters- und Invalidenrenten Rentes de vieil- lesse et d'invalidité	Ehegattenrenten Rentes de viduité	Kinder-/ Waisenrenten Rentes pour enfant/ rentes d'orphelin	Total Renten Total des rentes	Jahresrenten Total in CHF Total annuel des rentes en CHF
1920 ¹⁾	58	93	37	188	143'385
1925	286	206	107	599	1'135'582
1930	456	321	136	913	2'116'620
1935	589	430	146	1'165	3'011'475
1940	611	520	143	1'274	3'248'995
1945	650	543	126	1'319	3'575'632
1950	735	606	137	1'478	4'654'593
1955	865	678	142	1'685	6'367'559
1960	1'042	757	138	1'937	8'802'324
1965	1'197	832	148	2'177	12'639'785
1970	1'514	992	173	2'679	17'103'973
1975	1'894	1'099	163	3'156	39'302'649
1980	2'328	1'212	143	3'683	50'480'296
1985	2'979	1'416	133	4'528	98'221'633
1990	3'794	1'550	173	5'517	143'636'095
1995	4'904	1'705	345	6'954	209'717'228
2000	5'821	1'779	401	8'001	255'809'945
2001	6'044	1'808	401	8'253	267'873'766
2002	6'290	1'819	400	8'509	278'018'128
2003	6'609	1'838	449	8'896	289'186'173
2004	6'933	1'884	518	9'335	300'425'096
2005	7'186	1'892	548	9'626	303'774'328
2006	7'513	1'898	536	9'947	316'540'624
2007	7'839	1'926	532	10'297	329'109'113
2008	8'295	1'948	541	10'784	345'054'105
2009	8'661	1'977	523	11'161	359'287'214
2010	9'130	2'020	526	11'676	378'396'569
2011	9'539	2'031	503	12'073	392'544'502
2012	9'973	2'079	498	12'550	409'797'322
2013	10'446	2'115	473	13'034	429'669'889
2014	11'225	2'136	492	13'853	458'345'567
2015	11'528	2'160	506	14'194	464'362'721
2016	11'997	2'213	522	14'732	476'319'853
2017	12'590	2'259	512	15'361	495'052'142
2018	12'902	2'320	528	15'750	504'671'111
2019	13'486	2'380	527	16'393	516'181'914
2020	13'847	2'412	512	16'771	528'240'863
2021	14'373	2'443	520	17'336	546'629'259
2022	14'684	2'469	526	17'679	555'450'175
2023	14'835	2'483	493	17'811	557'117'591

¹⁾ Von der Invalidenkasse des Polizeikorps übernommener Bestand

¹⁾ Effectif repris de la caisse d'invalidité du corps de police

**Bestand der aktiv versicherten Personen und Beiträge
1980 bis 2023**

**Effectif des personnes assurées actives et cotisations
de 1980 à 2023**

Jahre <i>Années</i>	Aktiv versicherte Personen <i>Personnes as- surées actives</i>	Vers. Löhne in Mio. CHF <i>Gain ass. en mio. CHF</i>	Beiträge in Mio. CHF <i>Cotisations en mio. CHF</i>			Beiträge in % VL <i>Cotisations en % GA</i>			Anteil in % <i>Part en %</i>	
			AN <i>Sal.</i>	AG <i>Empl.</i>	Total <i>Total</i>	AN <i>Sal.</i>	AG <i>Empl.</i>	Total <i>Total</i>	AN <i>Sal.</i>	AG <i>Empl.</i>
1980	12'400	305	26	35	61	8.6	11.4	20.1	43.1	56.9
1985	18'955	649	53	72	125	8.1	11.1	19.2	42.4	57.6
1990	20'880	862	106	202	308	12.3	23.4	35.7	34.3	65.7
1991	21'437	962	117	243	360	12.1	25.3	37.4	32.4	67.6
1992	21'858	1'003	100	158	258	10.0	15.8	25.7	38.8	61.2
1993	22'110	1'025	96	130	226	9.3	12.7	22.0	42.4	57.6
1994	22'381	1'054	101	147	248	9.6	13.9	23.5	40.8	59.2
1995	22'636	1'078	102	148	250	9.5	13.7	23.2	40.9	59.1
1996	22'788	1'088	100	130	230	9.2	12.0	21.1	43.3	56.7
1997	23'178	1'106	102	130	232	9.2	11.8	21.0	43.9	56.1
1998	23'511	1'114	100	123	224	9.0	11.1	20.1	44.9	55.1
1999	23'566	1'125	106	133	239	9.4	11.8	21.3	44.4	55.6
2000	23'872	1'143	107	133	240	9.3	11.7	21.0	44.4	55.6
2001	24'836	1'212	119	167	286	9.8	13.8	23.6	41.5	58.5
2002	25'767	1'274	127	173	299	9.9	13.6	23.5	42.3	57.7
2003	26'830	1'323	123	163	286	9.3	12.4	21.6	42.9	57.1
2004	27'501	1'355	125	169	294	9.3	12.5	21.7	42.6	57.4
2005	29'179	1'409	130	175	304	9.2	12.4	21.6	42.6	57.4
2006	29'780	1'445	134	181	316	9.3	12.5	21.8	42.6	57.4
2007	30'523	1'512	145	205	350	9.6	13.5	23.2	41.5	58.5
2008	32'526	1'624	171	272	443	10.6	16.7	27.3	38.7	61.3
2009	33'328	1'711	196	296	492	11.5	17.3	28.8	39.9	60.1
2010	33'534	1'729	186	267	453	10.8	15.4	26.2	41.1	58.9
2011	33'686	1'780	205	311	516	11.5	17.5	29.0	39.7	60.3
2012	34'614	1'826	201	298	500	11.0	16.3	27.4	40.3	59.7
2013	34'830	1'839	190	270	460	10.3	14.7	25.0	41.3	58.7
2014	35'071	1'860	208	309	517	11.2	16.6	27.8	40.2	59.8
2015	35'768	2'122	227	306	533	10.7	14.4	25.1	42.7	57.3
2016	36'565	2'209	233	316	549	10.5	14.3	24.9	42.4	57.6
2017	37'185	2'262	239	326	564	10.6	14.4	25.0	42.3	57.7
2018	37'748	2'309	245	335	580	10.6	14.5	25.1	42.3	57.7
2019	38'260	2'343	250	340	590	10.7	14.5	25.2	42.4	57.6
2020	39'064	2'403	257	349	606	10.7	14.5	25.2	42.4	57.6
2021	39'757	2'439	266	378	644	10.9	15.5	26.4	41.3	58.7
2022	40'389	2'490	270	380	649	10.8	15.3	26.1	41.5	58.5
2023	40'713	2'550	278	390	668	10.9	15.3	26.2	41.7	58.3

Finanzielle Übersicht 1923 bis 2023

Aperçu financier de 1923 à 2023

Jahre Années	Versicherungstechnische Verpflichtungen in CHF Engagements actuariels en CHF			Techn. Zins- satz in % Taux d'intérêt technique en %	Verfügbares Vermögen in CHF Fortune dispo- nible en CHF	Fehlendes Deckungskapital in CHF Déficit technique en CHF	Deckungsgrad in % Degré de couverture en %
	Renten- beziehende Bénéficiaires de rentes	Aktiv versi- cherte Personen Personnes assurées actives	Total Total				
1923	7'819'341	28'028'979	35'848'320	4.50	6'975'071	28'873'249	19.46
1925	9'857'267	33'107'246	42'964'513	4.50	10'925'279	32'039'234	25.43
1930	18'416'279	34'881'249	53'297'528	4.50	16'780'936	36'516'592	31.49
1935	25'765'808	37'720'382	63'486'190	4.50	20'144'642	43'341'548	31.73
1940	28'419'085	43'071'996	71'491'081	4.00	24'326'029	47'165'052	34.03
1945	30'172'023	52'326'107	82'498'130	4.00	35'532'763	46'965'367	43.07
1950	39'221'205	76'598'738	115'819'943	4.00	69'856'267	45'963'676	60.31
1955	57'569'995	95'894'925	153'464'920	4.00	102'700'061	50'764'859	66.92
1960	78'190'878	129'007'806	207'198'684	4.00	154'727'794	52'470'890	74.68
1965	120'533'012	188'407'837	308'940'849	4.00	223'979'834	84'961'015	72.50
1970	163'131'120	250'285'807	413'416'927	4.00	328'952'235	84'464'692	79.57
1975	386'276'191	548'623'612	934'899'803	4.00	561'547'675	373'352'128	60.07
1980	484'916'601	793'839'152	1'278'755'753	4.00	860'421'798	418'333'955	67.29
1985	1'044'275'740	1'696'108'978	2'740'384'718	4.00	1'501'183'139	1'239'201'579	54.78
1990	1'653'567'460	2'095'340'840	3'748'908'300	4.00	2'426'754'423	1'322'153'877	64.75
1991	1'894'419'494	2'324'918'131	4'219'337'625	4.00	2'848'176'448	1'371'161'177	67.63
1992	1'998'070'384	2'358'195'691	4'356'266'075	4.00	3'147'300'499	1'208'965'576	72.84
1993	2'129'940'325	2'459'299'578	4'589'239'903	4.00	3'410'377'610	1'178'862'293	77.09
1994	2'253'086'385	2'586'380'848	4'839'467'233	4.00	3'609'123'044	1'230'344'189	74.72
1995	2'397'630'040	2'804'453'344	5'202'083'384	4.00	3'880'366'018	1'321'717'366	76.95
1996	2'535'693'243	2'876'502'265	5'412'195'508	4.00	4'204'280'301	1'207'915'207	83.55
1997	2'628'911'531	2'987'249'815	5'616'161'346	4.00	4'754'007'197	862'154'149	94.07
1998	2'852'480'568	3'094'113'524	5'946'594'092	4.00	5'183'074'721	763'519'371	96.88
1999	3'139'741'063	3'179'578'517	6'319'319'580	4.00	5'465'753'218	853'566'362	98.29
2000	3'134'825'519	3'173'559'577	6'308'385'096	4.00	6'308'385'096	0	113.69
2001	3'279'164'477	3'349'986'536	6'629'151'013	4.00	6'629'151'013	0	104.14
2002	3'103'034'039	3'564'313'172	6'667'347'211	4.00	6'369'505'051	297'842'160	97.30
2003	3'251'868'315	3'697'259'160	6'949'127'475	4.00	6'949'127'475	0	100.75
2004	3'393'358'319	3'816'985'611	7'210'343'930	4.00	7'210'343'930	0	100.67
2005	3'463'117'691	4'079'349'690	7'542'467'381	4.00	7'542'467'381	0	108.04
2006	3'604'251'258	4'240'478'529	7'844'729'787	4.00	7'844'729'787	0	109.04
2007	3'755'449'987	4'439'879'808	8'195'329'795	4.00	8'195'329'795	0	104.72
2008	3'956'194'496	4'732'908'852	8'689'103'348	4.00	7'588'740'723	1'100'362'625	87.34
2009	4'307'716'415	5'221'366'544	9'529'082'959	3.50	8'586'204'769	942'878'190	90.11
2010	4'570'899'733	5'319'684'236	9'890'583'969	3.50	8'711'095'713	1'179'488'256	88.07
2011	4'760'311'346	5'504'962'238	10'265'273'584	3.50	8'838'977'527	1'426'296'056	86.11
2012	5'447'991'330	6'777'577'109	12'225'568'439	2.50	9'633'593'606	2'591'974'834	78.80
2013	5'722'603'615	6'847'468'658	12'570'072'273	2.50	10'478'037'007	2'092'035'266	83.36
2014	6'174'522'254	6'830'072'821	13'004'595'074	2.50	11'374'097'322	1'630'497'752	87.46
2015	6'568'597'729	6'141'542'733	12'710'140'462	2.50	11'858'260'276	851'880'186	93.30
2016	6'740'886'557	6'307'277'245	13'048'163'802	2.50	12'228'317'627	819'846'176	93.72
2017	7'335'363'789	6'673'554'659	14'008'918'448	2.50	13'336'185'745	672'732'703	95.20
2018	7'408'966'535	6'815'535'881	14'224'502'416	2.50	13'011'738'459	1'212'763'957	91.47
2019	7'490'901'477	8'048'842'368	15'539'743'845	2.00	14'702'468'572	837'275'273	94.61
2020	7'531'428'982	8'279'625'608	15'811'054'590	2.00	15'150'182'997	660'871'593	95.82
2021	8'008'177'627	9'099'291'468	17'107'469'095	1.50	16'598'290'602	509'178'493	97.02
2022	8'126'933'492	8'545'738'858	16'672'672'350	1.50	14'598'397'073	2'074'275'277	87.56
2023	7'856'941'276	8'577'592'224	16'434'533'500	1.75	15'590'522'709	844'010'791	94.86

Jährliche Performance 1990 bis 2023

Performance annuelle de 1990 à 2023

Jahre Années	Vermögen zum Kurswert in CHF Fortune à la valeur du cours en CHF			Vermögensertrag netto in CHF ¹⁾ Revenu net de la fortune en CHF ¹⁾	Realisierte Performance BPK ²⁾ Performance réalisée CPB ²⁾	Benchmark BPK ³⁾ Indice de référence CPB ³⁾
	Jahresbeginn Début d'année	Kapitalzu-/abfluss Attribution / dissolution de fonds	Jahresende Fin d'année			
1990	2'098'398'094	235'643'946	2'464'599'292	130'557'252	5.89 %	-
1991	2'464'599'292	243'337'139	2'873'401'154	165'464'723	6.40 %	-
1992	2'873'401'154	120'729'338	3'182'031'301	187'900'809	6.40 %	-
1993	3'182'031'301	83'535'696	3'549'094'663	283'527'666	8.79 %	-
1994	3'549'094'663	88'377'718	3'626'610'858	-10'861'523	-0.30 %	-1.86 %
1995	3'626'610'858	49'248'111	4'016'977'101	341'118'132	9.34 %	12.04 %
1996	4'016'977'101	13'410'418	4'534'343'969	503'956'450	12.52 %	11.30 %
1997	4'534'343'969	12'403'354	5'292'120'003	745'372'680	16.42 %	14.30 %
1998	5'292'120'003	-9'929'945	5'777'376'407	495'186'349	9.37 %	9.25 %
1999	5'777'376'407	-23'944'552	6'241'953'393	488'521'538	8.47 %	7.06 %
2000	6'241'953'393	781'987'098	7'201'718'577	177'778'085	2.68 %	2.09 %
2001	7'201'718'577	-4'859'607	6'938'186'307	-258'672'663	-3.59 %	-3.71 %
2002	6'938'186'307	-489'550	6'522'681'676	-415'015'081	-5.98 %	-4.13 %
2003	6'522'681'676	-12'595'829	7'023'829'280	513'743'433	7.91 %	7.63 %
2004	7'023'829'280	-43'991'826	7'275'766'050	295'928'597	4.23 %	4.09 %
2005	7'275'766'050	-14'647'449	8'165'113'142	903'994'541	12.44 %	13.05 %
2006	8'165'113'142	-25'537'129	8'570'383'444	430'807'431	5.29 %	5.08 %
2007	8'570'383'444	-4'823'514	8'599'626'860	34'066'930	0.40 %	0.06 %
2008	8'599'626'860	142'959'238	7'606'687'107	-1'135'898'991	-13.10 %	-13.47 %
2009	7'606'687'107	69'614'509	8'605'005'495	928'703'879	12.15 %	12.48 %
2010	8'605'005'495	17'724'542	8'728'772'014	106'041'977	1.23 %	2.28 %
2011	8'728'772'014	48'589'747	8'858'161'471	80'799'710	0.92 %	1.00 %
2012	8'858'161'471	28'366'094	9'653'558'897	767'031'333	8.66 %	8.62 %
2013	9'653'558'897	-46'411'322	10'498'627'149	891'479'574	9.27 %	8.56 %
2014	10'498'627'149	-11'944'714	11'410'051'020	923'368'586	8.81 %	8.59 %
2015 ⁴⁾	11'410'051'020	314'484'330	11'930'026'299	205'490'948	1.76 %	1.37 %
2016	11'930'026'299	118'214'383	12'330'128'669	281'887'987	2.36 %	1.96 %
2017	12'330'128'669	46'437'879	13'385'331'978	1'008'765'431	8.18 %	8.04 %
2018	13'385'331'978	59'727'628	13'070'094'557	-374'965'049	-2.79 %	-3.22 %
2019	13'070'094'557	56'596'810	14'774'641'680	1'647'950'314	12.61 %	12.80 %
2020	14'774'641'680	-1'984'327	15'223'685'309	451'027'956	3.05 %	3.56 %
2021	15'223'685'309	27'032'313	16'692'058'876	1'441'341'254	9.47 %	9.56 %
2022	16'692'058'876	-66'950'510	14'693'597'710	-1'931'510'656	-11.57 %	-12.29 %
2023	14'693'597'710	-136'455'949	15'699'032'360	1'141'890'599	7.84 %	8.10 %

¹⁾ Nettoergebnis aus Vermögensanlagen. Im Nettoergebnis sind auch die internen Vermögensverwaltungskosten berücksichtigt.

²⁾ Formel zur Berechnung der Performance (P):

$$P = \left(\left[\frac{V_n - 0.5 \times K}{V_o + 0.5 \times K} \right] - 1 \right) \times 100$$

V_o = Stand des Vermögens am Jahresanfang

V_n = Stand des Vermögens am Jahresende

K = Kapitalzufluss oder Kapitalabfluss während des Jahres

³⁾ Performance, welche aufgrund der von der Verwaltungskommission festgelegten Anlagestrategie zu erzielen gewesen wäre. Die Benchmark berücksichtigt die Vermögensverwaltungskosten (interner und externer Verwaltungsaufwand, Courtagen, Stempel etc.) nicht. Dies im Gegensatz zur realisierten Performance der BPK.

⁴⁾ Kapitalzufluss: Schuldanererkennung Kanton CHF 255'513'404.00; Betriebsrechnung CHF 58'970'926.01.

¹⁾ Résultat net des placements. Les coûts de gestion interne de fortune sont également pris en considération dans le produit de fortune net.

²⁾ Formule pour le calcul de la performance (P):

$$P = \left(\left[\frac{V_n - 0.5 \times K}{V_o + 0.5 \times K} \right] - 1 \right) \times 100$$

V_o = état de la fortune en début d'exercice

V_n = état de la fortune en fin d'exercice

K = attribution de fonds ou dissolution de fonds pendant l'exercice

³⁾ Performance qui aurait été atteinte sur la base de la stratégie de placement déterminée par la commission administrative. L'indice de référence ne prend pas en considération les coûts de gestion de fortune (frais d'administration internes et externes, courtages, droits de timbre, etc.), ceci contrairement à la performance réalisée par la CPB.

⁴⁾ Apport de capitaux: Reconnaissance de dette du canton CHF 255 513 404.00; compte d'exploitation CHF 58 970 926.01.

IMPRESSUM

Herausgeber: Bernische Pensionskasse (BPK), Schläflistrasse 17, Postfach, 3000 Bern 22

Layout: Rickli+Wyss AG, Bern

Rickli+Wyss ist Mitglied der Klimaplattform www.klimaplattform.ch, FSC®-CoC-zertifiziert und besitzt das Viscom-Diplom «Ausgezeichnet nachhaltig».

IMPRESSUM

Éditeur : Caisse de pension bernoise (CPB), Schläflistrasse 17, case postale, 3000 Berne 22

Maquette : Rickli+Wyss SA, Berne

Rickli+Wyss est membre de la plateforme climatique www.klimaplattform.ch, est certifié FSC-CoC et détient le diplôme Viscom « parfaitement durable ».



Bernische Pensionskasse (BPK)

Schläflistrasse 17 · Postfach · 3000 Bern 22 · Telefon 031 633 00 00 · www.bpk.ch · info@bpk.ch

Caisse de pension bernoise (CPB)

Schläflistrasse 17 · case postale · 3000 Berne 22 · Téléphone 031 633 00 00 · www.cpb.ch · info@bpk.ch